

عاشر * اعدای جس و در زندان ایتمک رخصتی بیانده در ۲۰
 * بند حادی عشر * جاسوسلر و طوائف منفرد و عسکریدن
 قرارلر بیانده در ۲۲ * بند نانی عشر * دولت خصمه نك حکمداری
 و عیال و تباری حفته مرعی طوتلان دستورالعهل بیانده در ۲۴
 بند ثالث عشر * اموال اعدانك قبض و تصرفی خصوصه دائر
 جاری اولان بعض اصول عمومیه بیانده در ۲۵ * بند رابع
 عشر * تخمیر و بیضا طریقله ضبط و تصرف قلنان املاك و امواله
 دائر جاری اولان حقوق ملکیت بیانده در ۲۸ * بند خامس
 عشر * اتای محاربه ده عقد و ربطی معناد اولان معاهدلر و اول
 بعض ذواته و بریله کلان پسابرته کاغذلری و اذن نامدلر بیانده در ۲۹
 * بند سادس عشر * اعدا ابله مخابره به اولان رغبت آنلره
 نه وجهله اظهار و اعلان اولدیغی بیانده در ۳۱ * بند سابع
 عشر * سوفغارد تصیر اولان ماده بیانده در ۳۲ * بند ثامن عشر
 تسلیت ماده سنه دائر اولان معاهدلر بیانده در ۳۳ * بند ناسح
 عشر * متارکه ماده سی بیانده در ۳۴ * بند عشرون * معاهدات
 حریه نك عقد و ربطه حد و رخصت کیمک ابدیکی بیانده در ۳۵ *
 بند حادی و عشرون * اعطای رهن ماده سی بیانده در ۳۶ *
 فصل نانی * عون و امداد اسبابنك تدارکنه متعبد اولان دول
 متفقهنك احوالی بیانده در ۳۸ * بند نانی و عشرون * عون
 و امداد خصوصه دائر انعقادی معناد اولان انواع معاهده
 بیانده در ۳۸ * بند ثالث و عشرون * قضیه معبوره ماده سی

نه نیتله
 اصل
 ده در ۹
 به مبتنی
 * اجرای
 ن اعدای
 * قواعد
 نه وجهله
 * وقوعه
 و جانب
 ۱۰ * بند
 نده مرعی
 ای قتل
 * ترتیب
 ۱۰ * بند

۲
* جلد ثانی *

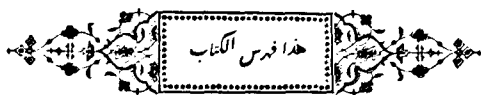
هذا فهرس الكتاب

* فصل اول * محاربه اوزره اولان دولتلك بر برلر
صورت احوالی بیاتنده در * بند اول * محاربه فو
نه ایدیکی و قنغی درلو قمه اقسام بولدیغی بیاتنه
* بند ثانی * محاربه خصوصنك نه كونه اسباب عدلیه
بولمسی واجب ایدیگی بیاتنده در ۱۱ * بند ثالث
محاربه به حد و رخصت كیمك ایدیگی و قنغی درلو ذواته
عدلیه دن شمار اولندیغی بیاتنده در ۱۱ * بند رابع
حریه بیاتنده در ۱۳ * بند خامس * محاربه خصوص
اعلان اولته كلدیگی بیاتنده در ۱۴ * بند سادس * محار
بناه تبعه اصلیه نك خارجدن و طلری طرفه اعاده
دشمنله قطع رشته معامله قلمسی ماده لری بیاتنده در
سابع * طرف اعدایه عائد اولان ذوات و اموال حقه
طونلان دستور العمل بیاتنده در ۱۶ * بند ثامن * اعد
و تخریج ایتك حد و رخصتی بیاتنده در ۱۷ * بند ناسح
واعمالی متبرع اولان اسباب جنك و قتال بیاتنده در ۸

عاشر * اعدای حبس و در زندان ایتمک رخصتی بیاننده در ۲۰ *
 بند حادی عشر * جاسوسلر و طوائف منفرد و عسکریدن
 فراریلر بیاننده در ۲۲ * بند نانی عشر * دولت خصمه نك حکمداری
 و عیال و تباری حفته مرعی طوتلان دستورالعهل بیاننده در ۲۴
 بند ثالث عشر * اموال اعدانك قبض و تصرفی خصوصه دائر
 جاری اولان بعض اصول عمومیه بیاننده در ۲۵ * بند رابع
 عشر * تخمیر و یغما طریقله ضبط و تصرف قلنان املاك و امواله
 دائر جاری اولان حقوق ملکیت بیاننده در ۲۸ * بند خامس
 عشر * اتای محاربه ده عقد و ربطی معناد اولان معاهدهلر و اولان
 بعض ذواته و بریله کلان پسابورته باعدلری و اذن نامهلر بیاننده در ۲۹
 * بند سادس عشر * اعدا ایله مخابره یه اولان رغبت آنلره
 نه وجهله اظهار و اعلان اولندیغی بیاننده در ۳۱ * بند سابع
 عشر * سوفغارد تعبیر اولان ماده بیاننده در ۳۲ * بند ثامن عشر
 تسلیمت ماده سنه دائر اولان معاهدهلر بیاننده در ۳۳ * بند تاسع
 عشر * متارکه ماده سی بیاننده در ۳۴ * بند عشرون * معاهدات
 حربیه نك عقد و ربطه حد و رخصت کیمک ایدیکي بیاننده در ۳۵ *
 بند حادی و عشرون * اعطای رهن ماده سی بیاننده در ۳۶ *
 فصل نانی * عون و امداد اسبانك تدارکنه متعهد اولان دول
 متفقهنك احوالی بیاننده در ۳۸ * بند نانی و عشرون * عون
 و امداد خصوصه دائر انعقادی معناد اولان انواع معاهده
 بیاننده در ۳۸ * بند ثالث و عشرون * قضیه معهوده ماده سی

۲

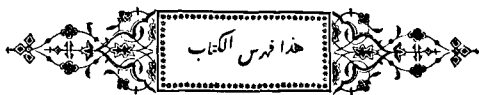
* جلد نانی *



* فصل اول * محاربه اوزره اولان دولتلك بر برلرینه نبتله
صورت احوالی بیاتنده در * بند اول * محاربه فی الاصل
نه ایدیکی وقتغی درلو قمه اقسام بولدییغی بیاتنده در ۹
* بند نانی * محاربه خصوصنك نه کونه اسباب عدلیه به منی
بولنمی واجب ایدیکی بیاتنده در ۱۱ * بند ثالث * اجرای
محاربه به حد و رخصت کیمک ایدیکی وقتغی درلو ذواتك اعدای
عدلیه دن شمار اولندیغی بیاتنده در ۱۱ * بند رابع * قواعد
حریه بیاتنده در ۱۳ * بند خامس * محاربه خصوصی نه وجهله
اعلان اولنه کلدیکی بیاتنده در ۱۴ * بند سادس * محاربه وقوعنه
بناء تبعه اصلیه نك خارجدن وطنلری طرفنه اعاده و جانب
دشمنله قطع رشته معامله قلمسی ماده لری بیاتنده در ۱۵ * بند
سابع * طرف اعدایه عائد اولان ذوات و اموال حقدنه مرعی
طوتلان دستور العهل بیاتنده در ۱۶ * بند ثامن * اعدایی قتل
و تخریج ایتمك حد و رخصتی بیاتنده در ۱۷ * بند ناسع * ترتیب
واعمالی منوع اولان اسباب جنك و قتال بیاتنده در ۱۸ * بند

عاشر * اعدای حبس و در زندان اتمك رخصتی بیاننده در ۲۰
 * بند حادی عشر * جاسوسلر و طوائف منفرد و عسکریدن
 فراریلر بیاننده در ۲۲ * بند ثانی عشر * دولت خصمه نك حکمداری
 و عیال و تباری حقدنه مرعی طوتلان دستورالعهل بیاننده در ۲۴
 بند ثالث عشر * اموال اعدانك قبض و تصرفی خصوصه دائر
 جاری اولان بعض اصول عمومیه بیاننده در ۲۵ * بند رابع
 عشر * تخمیر و یغیا طریقله ضبط و تصرف قلنان املاك و امواله
 دائر جاری اولان حقوق ملکیت بیاننده در ۲۸ * بند خامس
 عشر * اتنای محاربه ده عقد و ربطی معناد اولان معاهدهلر و اولان
 بعض ذواته و بریله کلان پابورته کاغذلری و اذن نامهلر بیاننده در ۲۹
 * بند سادس عشر * اعدا ایله مخابره یه اولان رغبت آنلره
 نه وجهله اظهار و اعلان اولندیغی بیاننده در ۳۱ * بند سابع
 عشر * سوفغارد تعبیر اولنان ماده بیاننده در ۳۲ * بند ثامن عشر
 تسلیمت ماده سنه دائر اولان معاهدهلر بیاننده در ۳۳ * بند تاسع
 عشر * متارکه ماده سی بیاننده در ۳۴ * بند عشرون * معاهدات
 حریده نك عقد و ربطنه حد و رخصت کیمک ابدیکی بیاننده در ۳۵ *
 بند حادی و عشرون * اعطای رهن ماده سی بیاننده در ۳۶ *
 فصل ثانی * عون و امداد اسپانك تدارکنه متحد اولان دول
 متفقهنك احوالی بیاننده در ۳۸ * بند ثانی و عشرون * عون
 و امداد خصوصه دائر انعقادی معناد اولان انواع معاهده
 بیاننده در ۳۸ * بند ثالث و عشرون * قضیه معهوده ماده سی

۲
* جلد ثانی *



* فصل اول * محاربه اوزره اولان دولترك بر برلرینه نسبتله
صورت احوالی بیاتنده در * بند اول * محاربه فی الاصل
نه ایدیکی و قغی درلو قسه اقسام بولدیغی بیاتنده در ۹
* بند ثانی * محاربه خصوصنك نه کونه اسباب عدلیه به مبتنی
بولنمی واجب ایدیکی بیاتنده در ۱۱ * بند ثالث * اجرای
محاربه به حد و رخصت کیم ایدیکی و قغی درلو ذواتك اعدای
عدلیه دن شمار اولندیغی بیاتنده در ۱۱ * بند رابع * قواعد
حریه بیاتنده در ۱۳ * بند خامس * محاربه خصوصی نه وجهله
اعلان اولنه کلدیکی بیاتنده در ۱۴ * بند سادس * محاربه وقوعه
بناء تبعه اصلیه نك خارجدن وطنلری طرفنه اعاده و جانب
دشمنله قطع رشته* معامله قلمنی ماده لری بیاتنده در ۱۵ * بند
سابع * طرف اعدایه عائد اولان ذوات و اموال حقنده مرعی
طونلان دستور العبل بیاتنده در ۱۶ * بند ثامن * اعدای قتل
و تخریج ایتك حد و رخصتی بیاتنده در ۱۷ * بند تاسع * ترتیب
واعمالی ممنوع اولان اسباب جنك و قتال بیاتنده در ۱۸ * بند

* بند خامس و نلتون * مال حرام ییائنده در ۵۶ * بند
 سادس و نلتون * طرفسز سفینه لر حقنده اجرا اولنه کلان تجری
 ماده سی ییائنده در ۵۸ * بند سابع و نلتون * طرفسز اولان
 سفینه لرك ضبط و نهی نه زمان جواز داده اولدیغی ییائنده در ۶۰
 * بند ثامن و نلتون * ابلوقه ماده سی ییائنده در ۶۱ * بند تاسع
 و نلتون * اثنای محاربه ده اخذ و ضبط اولنان طرفسز کیلر حقنده
 مرعی طوتلان دستور العمل ییائنده در ۶۳ * فصل رابع *
 مصالحه ماده سنه دائر جاری اولان بعض اصول عمومی ییائنده در
 * بند اربعون * مصالحه ماده سنک صورت اجرا و تسویه سی ییائنده در ۶۶
 * بند حادی و اربعون * مصالحه ماده سنه دائر عقد اولنان
 معاهداتک انواعی ییائنده در ۶۸ * بند ثانی و اربعون * مصالحه
 ماده سنک اساسی اولان اصول مختلفه ییائنده در * ۶۹ * بند ثالث
 و اربعون * مصالحه عهد نامه لرینه قید و درج اولنان مواد مختلفه
 ییائنده در ۷۰ * بند رابع و اربعون * مصالحه ماده سی نه و جهله
 اعلان و اجرا اولدیغی ییائنده در ۷۱ * لاحقه ۷۲ *

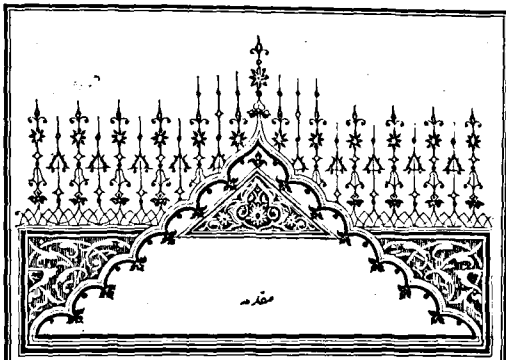
۲۲۲

۲۲

۲

بیانده در ۳۹ * بند رابع و عشرون * دول متفقہ نك يكديكرلى
 حقدہ در عہدہ ایتدکلى ذم مختلفہ بیانده در ۴۱ * بند خامس
 و عشرون * طرف اعدایہ نسبتہ دول متفقہ نك احوالی بیانده در ۴۳
 * فصل ثالث * طرفسزلق اصولی التزام ایدن دولتلك احوالی
 بیانده در ۴۵ * بند سادس و عشرون * طرفسزلق اصولی نہ
 ديمك اولدیغی و التزامہ حد و رخصت کيمك ایدیکی بیانده در ۴۶
 * بند سابع و عشرون * طرفسزلق مادہ سی قغی درلو قسمہ اقسامی
 قبول ایلدیغی بیانده در ۴۷ * بند ثامن و عشرون طرفسزلق
 اصولی التزام ایتمش اولان دولتلك در عہدہ ایتدکلى ذم مختلفہ
 بیانده در ۴۷ * بند تاسع و عشرون * تبعہ خصمہ نك طرفسزلق
 اوزره اولان مملکتدن اخراجی مادہ سی بیانده در ۴۸ * بند ثلثون
 دول محاربه عسکرلر نك طرفسزلق بولان دولتلك مملکتنه ادخالی
 بیانده در ۴۹ * بند حادی و ثلثون * طرفسزلق اصولی التزام
 ایتمش اولان بردولتلك اهالیسی و بولتلك املاك و اموالی حقدہ
 نہ کونہ دستور العہل مرعی طوتلدیغی بیانده در ۵۱ * بند ثانی
 و ثلثون * طرفسزلق اوزره بولتان دولتلك امور تجارہ لر نہ دائر
 جاری اولان بعض اصول عمومیہ بیانده در ۵۲ * بند ثالث
 و ثلثون * طرفسزلق لفظی قغی کیلرہ اطلاق اولدیغی و بو
 کونہ کیلرک اخذ و ضبط نہ حد و رخصت کيمك ایدیکی بیانده در ۵۳
 * بند رابع و ثلثون * طرفسزلق اولان کیملرک عمول بولندقلری
 اموال و امتعه یہ دائر جاری اولان بعض اصول عمومیہ بیانده در ۵۴

اختصاصی شرف مقتضای سبیل غبطه فرمای کتابچه لاجوردی
 شماره شترخ برین یوردیغدن کرک ذکر سبقت ایدن وعده
 عاجزه سنک اکمال واجراسی کرک کندوسنک بو باده مظهر یوردیغی
 عواطف جلیله دن حاصل اولان مسرت و محظوظیت بی اندازه سنک
 بر حسن صورتله ابراز و اناسی مترجم ثنا خواه عندنده حددن
 اشوری ملتزم بر ماده انبب الاعتا بولنش اولغله بلا عوق و تأخیر
 اجرای مایلیقه عزیمت و اشته اشعار اولنان کتابک جلد نانیسک
 دخی بالترجمه طبع و نشرینه مبادرت اولغندر و تکراره حاجت
 اولدیغی واشبوکسبک جلد اولسنده مفصلا لوحه پیرای اشعار
 قلندیغی وجهله حقوق ملل نامیله مشهور قانون نامه ده مندرج
 بولنان اصول و قواعد عمومی بعض جهلانک ادعا ایتدکلرینه کوره
 زعم باطل و وهم عاطله مننی اولیه رق بلکه دول مختلفه نیک بر
 بر لرله عقد و ربط ایتمنی اولدقلری معاهدات سابقه نیک مال
 و مضمونه مننی بولملری جهته کمال دقت و رعایتیه لایق و سزا
 ایدکلری قید اشتباهدن وارسته ایسه ده امر جنک و جدال فی الاصل
 برکت نظام و انتظامدن خالی بر حالت باهرة الاختلال اولدیغی
 مثللو مواد حربیه به راجع اولان اصول و قواعد مزبور نیک دخی
 اتنای مصالحه ده جاری اولانلری منابه سنده مرتب و منتظم اوله مدیغی
 شوبله طورسون ایچلریدن بعضیسنک هنوز بین الدول محل معارضه
 اولدق هر طرفدن قبول و اقرار اولدیغی و بعضیسنک دخی بر
 طاقم وقوعات سابقه به نسبتلری حسیله علم تاریخ له باندن ما عدا



بوندن اقدم کتاب حقوق ملل ناميله طبع و نشر قلنان رساله نك
 ذيلنده خامه كذار سطور اشعار قلنديغى وجهله كتاب مذكور فى الاصل
 قسميندن عبارت اوله رق اولوقت بعض اسبابه بناء فقط قسم اولينك
 ترجمه سى يعنى ايام مصالحه ده جارى اولان قواعد مليه نك ذكر
 واقاده سيله كفايت اولنمش ايكن ارباب علم و عرفان عندنده
 منظور ديده استحضار بيورله جن اوله در عقب قسم تانينك
 يعنى هنكام محاربه ده مرعى طوتلان قوانين دوليه نك دخى بط
 و تعريفنه ابتدار اولنه جن بيانيله اظهار مرام و عزيمت قلنمش و حالبوكه
 رساله مزبوره فى الواقع بوماده به اطلاع و قوفلرى دركار اولان
 نيجه ذوات كريم الصفات طرفدن بعد المطلاع بعض مرتبه تحسين
 قلنقدن بشقه درج درر عرفان و معدن جواهر معارف عالمان
 شوكنلو پادشاه آل عثمان حضرت قلرينك نام نامى خسروانه لرينه



محاربه اوزره اولان دولتلك بر برلرینه نسبتله صورت احوالی بیانده در
 * بند اول * محاربه فی الاصل نه ایدیکی وقتی درلوقسمه اقسام
 بولدییی بیانده در * تدقیق معنادن قطع نظر علی طریق العموم بحث
 اولنور ایسه محاربه لفظی بین الناس سرزده ظهور اولان شول بر
 حال اشتقاق اشتماله اطلاق اولنور که بر طرفدن ابراز محاصماته
 جسارت اولندقدده اونه طرفدن امثالی حرکات خصمه نك رد
 و مقابله سه مباشرت اولنه امدی اول کونه حرکات خصمه و اوضاع
 عدویه دول مختلفه دن بر برلری و یا بر دولتک تبعه و اهالیسندن
 یکدیگر لری حقنده وینه دولتینک جمیع اهالیسی و یا ملتینک فقط
 بر جز * و طاقی میانه سنده اجرا و اظهار اولندقدده بولندقلرینه کوره
 آنلره محاربه * خارجه و محاربه * داخلیه و محاربه * عمومی و محاربه *
 منفرد اطلاق اولنور بس تعریفی سقت ایدن محاربه * داخلیه ایسه
 حکمدارک خلاف رأی و رضاسنه مجرد اوباش خلقک هوای خام
 و سولای بدفرجای مقتضاسندن نشأت ایلدیکی حالده بغی و طغیان
 نامیله فوق الغایه منفرد و مردود و ارتکابه متجاسر اولان کسنلر
 بیاغی قطاع طریق مقوله سندن معدود ایکن حاشا تم حاشا اول
 کونه ارباب فسق و فساد تشدید اقوای حریه لر یله علنا و ظاهرا ابراز
 مقاومته توانا و بلکه عساکر منتظمه قیافته کبر معمله بقابله بالمثل

برکنه دن درك و فهم اوله ميه جغی مصم بولنديغه بناه ذکر
اولتان اصول و قواعد عوميه دن جمله سنك تعداد و اشعارندن
قطع نظر فقط قدم اجرالری و جميع دول عندنده مقبولتری
حسیله یلنمی انسب و الزم اولانلرینك بیان و افاده سیله اکتفا قلمش
و حق بو که بو قدر ایله قناعت و تطویل کلام منفعت انجام شایسته
ایکن خامه عزیمتی انداخته زاویه غفلت ایتمک قطعاً روا اولدیغی
مطالعه سیله حقوق ملل کتابنه بر لاحقه لایقه یعنی قرائته همت
یورانلره مدار نفع و فائده اوله جتی بعض تعلیمات مناسبه نك اشبو
رساله نك ذیلنه ضم و التحافی اقتضا ایتمش و تعلیمات مزبورده نك
قغی موادی مشتمل اولمی واجب ایدیکي خصوصتی لدی التفصیر
وسعت و قدرت ملکیه لری حسیله ذکره لایق اولان بعض دولتلك
صورت حکومتی و هیئت اجتماعیه ملک و ملتی نه وجهله نظامکیر
و انتظام بذیر اولدیغی کیفیت البته ارباب بولتقدنك کمال دقتنه سزا
بر ماده معنا ایدیکي تبین ایلمش اولدیغندن کیفیت مزبورده نك
تعریفی مشعر بر دفتر مختصرک ثبت و املاسه ابتداء قلندیغی و اشته
بو لاحقه نك دخی طالبان علوم طرفندن توسیع دائره و قوف
و درایتلرینه وسیله عاجزه اتحاد یورله جغی مترجم بیچاره نك اخص
مأمولی بولندیغی خصوصلرینك بیانی سیاقده تحریر مقدمه به
مباشرت اولغندر

کمال دقته سزا بر ماده^۱ مستأبولدینی ارباب پولیتقنک رضا
مطلوبلریدر

بند ثانی^۲ بحاربه خصوصنک نه کونه اسباب عدلیه به منی بولتقی واجب ایدیکی یاننده در^۳ هر بار مطلع غوائل عظیمه اولان جنک و محاربه خصوصی محضا سودای فتوحات منللو اغراض بارده به منی اولیه رق بالکتر جانب اعدادن ظهور ایدن نقض معاهده و یا احوال حکومته مداخله امثالی اسباب قویه به منی اولی مقتضای فریضه^۴ عدل و مروت ایدیکی درکار ایهده جلد اولده علی التکرار کنیده^۵ سطور تذکار اولدینی حکمی دول متقله دن هر بری اداره^۶ امور داخله و خارجه سنده مطلق و سائر دولتلر ذکر اولسان اداره خصوصه دخل و تعرضه غیر مستحق اولتی جهتله سب ظهوری قنی اولور ایه اولسون دول متقله یینده حاصل اولان هر بر جنک و محاربه بلا استنا محاربه^۷ عدلیه قیاس اولتین طرفین محاصینک بر بری حقتده هر بار قواعد مستاده^۸ حریده به کاملا رعایت و حرب لاحق اصول جتی و داده مطابق اولسانق هسانه سله منوعات ارتکابندن مجابت ایتملی لازم کله جکی و موججه محاربه نک اسباب عدلیه به منی اولدینی اولدینی قضیه سنک تحقیقی مجرد کیفیت حصول و نتیجه سنه متوقف بر ماده اوله جفی سلطانددن

بند ثالث^۹ اجرای محاربه به حد و رخصت کیمک ایدیکی وقتی درلو فوانک اعدای عدلیه دن شمار اولدینی یاننده در^{۱۰} یانندن مستثنی اولدینی وجهله اجرای محاربه به حد و مأذونیت فی الاصل صفت شریفه^{۱۱} احلاق و استقلالله مشروط یعنی مجرد امر حکم و حکومتده مطلق و مستقل اولان حکمدارلرک دست اقتدارلرینه مربوط بر کیفیت ایهده جلد اولده تفصیلا ذکر واقاده اولدینی اوزده دول متقله به

اصولك اجرائه قدرت نما اولدقلرنده بالضروري اعدای عدليه
 قیلسدن شمار اولتدق بونلرك حقننه نه كونه صورت معامله به
 رعایت اولتور ایسه آنلرك حقننه دخی اول معامله به اعتبار اولتمسی لازم
 كله حكی نمودارد و اربابك معلومی اولدیفی اوزده محاربه دن مرام اصلی
 با بلاد اعدایه تجاوز ایتك سوادسه منی با حدود ملك و مملکتی محافظه
 ایلك اقتضایه منی بولدیضه كوره آكا محاربه تجاوزیه و محاربه
 تدافیه اطلاق اولتور ایكن طرفیندن قنیشك رفع لوی عداوته
 اغاز ایلدیكى قضیه سنك بو وادی به مدخلی اولمه جفی یعنی هر نه قدر
 بر طرفین فتح مكافیه به ایتدار اولندی ایسه محاربه به اول خصوصدن
 طولای محاربه تجاوزیه دنیلیوب بلکه اونه طرفك سو نیت و عن
 قریب استلابه عزیمتی هویدا و مرجعیه بر یکی طرفك لاجل المسابقه
 میدان مكره به خروجه مجبوریتی بو نما اولدیفی صورتده محاربه
 تدافیه دنیله یله حكی و بوردن بنقه حالوكه محضا فتح و تسخیر
 غرضله ایتكده جنك و جدالك احراق اولتمسی عامه ناس قیاسجه
 ناشایسته و ككذلك بین الدول عهدجه وعد و تسبی اولته كلان
 امداد و اعانه ماده سی اكثریا محاربه و اقصه نك محاربه تدافیه
 اولق شرطنه وابسته بولدیضدن محاربه به مباشر اولان هر
 بر دولت ایران ایلدیككم محاربه اسباب عدلیه به منی و انجق
 محافظه بلاد و عباد نیت خیریه سنه مستدر دیو هر وقت و سبله جوی
 حسن محدثت اوله جفی بدیهاتندروینه ذكری سفت ایدن حرکات
 عدویه باقرده و با ذكرده اجرا و اظهار اولتقدده بولتدقلرنه نظرا آنلره
 محاربه بریه و محاربه بجره اطلاق اولته رف حالوكه بولتدق هر
 برنده مرعی طونلان اصول و قواعد دوله نك بر بر لیله فرق و تفاوت
 كلیه سی دركار اولدیضدن امر محاربه نك اولصورته تفریق و تفسی

کمال دقته سزا بر ماده^۱ معنا بولندیغی ارباب بولیتدنگ رضا
مطلوبلر بدر

۱ بند تانی ۲ محاربه خصوصنک نه کونه اسباب عدلیه به منی بولنسی
واجب ایدیگی یاننده در ۳ هر بار مطلع غوائل عظیم اولان جنک
و محاربه خصوص محض سودای فتوحات منللو اغراض بارده به منی
اوله رق بالکتر جانب اعدادن ظهور ایدن نقض معاهده و یا احوال
حکومتہ مداخله امثالی اسباب قوبه به منی اولسی مقتضای فریضه^۲
عدل و مروت ایدیگی درکار ایهده جلد اولده علی التکرار کنیده^۳
سطور تذکار اولندیغی حکمی دول متقلدن هر بری اداره^۴ امور
داخلیه و خارجه بنده مطلق و سائر دولتلر ذکر اولسان اداره
خصوصنه دخل و تعرضه غیر مستحق اولن جهتله سب ظهوری
قنی اولور ایه اولسون دول متقله یینده حاصل اولان هر
بر جنک و محاربه بلا استثنا محاربه^۵ عدلیه قیاس اولنضین طرفین
مخاصمینک بر بری حقنده هر بار قواعد معناده^۶ حریده کاملاً رعایت
و حرب لاحق اصول حق و داده مطابق اولسانق چانه سله
منوعات ارتکابندن مجابت ایتملی لازم کله چکی و موجبه محاربه ننگ
اسباب عدلیه به منی اولدیغی اولدیغی قضیه ننگ تحقیقی مجرد کیفیت
حصول و نتیجه منوقف بر ماده اوله جفی سلطانددند

۲ بند ثالث ۳ اجرای محاربه به حد و رخصت کیمک ایدیگی و قنی
درلو فوانک اعدای عدلیه دن شمار اولندیغی یاننده در ۴ یانندن
منحنی اولدیغی وجهه اجرای محاربه به حد و مأذونیت فی الاصل صفت
شریفه^۷ اطلاق و استقلالله مشروط یعنی مجرد امر حکم و حکومتده
مطلق و مستقل اولان حکمدارلرک دست اقتدارلرینه مربوط بر کیفیت
ایهده جلد اولده تفصیلاً ذکر و افاده اولندیغی اوزده دول متقله به

اصولك اجراسه قدرت نما اولدقلرنده بالضرورى اعدای عدلیه
 قیلندن شمار اولته رق بونلرك حقنده نه كونه صورت معامله به
 رعایت اولتور ایسه آنلرك حققرنده دخی اول معامله به اعتبار اولنمی لازم
 كله جكي نمودارد و اربابك معلومی اولدیغی اوزده محاربه دن مرام اصلی
 یا بلاد اعدایه تجاوز ایتمك سوداسنه منی یا حدود ملك و مملکتی محافظه
 ایلك اقتضاسنه منی بولندیغنه كوره آكا محاربه نجاوزیه و محاربه
 ندانسه اطلاق اولتور ایكن طرفیندن قنیشك رفع لوی اعداونه
 اغاز اولدیكي قضیه سنك بووادی به مدخلی اولیه جفی یعنی هر نه قدر
 بر طرفین فتح مكافئیه ایتدار اولندی ایسه محاربه به اول خصوصدن
 طولایی محاربه نجاوزیه دینیلوب بلکه اونه طرفك سه نیت و عن
 قریب استلابه عزیمتی هویدا و موجبه بریکی طرفك لاجل المساقه
 میدان معرکه به خروجه مجبوریتی یونما اولدیغی صورتده محاربه
 ندانسه دینله یله جكي و بوندن بنقه حالوکه محضا فتح و تسخیر
 غرضیله آنلكنده جنك و جدالك احراق اولنمی عامه نلی قیاسجه
 ناشایسته و ككذلك بین الدول عهدجه وعد و تسبیق اولته كلان
 امداد و اعانه ماده سی اکثریا محاربه و اخصه نك محاربه ندانسه
 اولق شرطنه وابسته بولندیغدن محاربه به مباشر اولان هر
 بر دولت ابراز ایلدیككم محاربه اسباب عدلیه به منی و انجق
 محافظه بلاد و عباد نیت خیرینه مستدر دیوهر وقت و سیله جوی
 حسن سعادت اوله جفی بدیهاتندرد وینه ذکری سخت ایدن حرکات
 عدویه یا قرده و یا ذکروه اجرا و اظهار اولغنده بولدیقرینه ظرا آنلره
 محاربه بره و محاربه بجره اطلاق اولته رق حالوکه بونلردن هر
 برنده مرعی طولان اصول و قواعد دوله نك بر بر لرله فرق و تفاوت
 کلبه سی درکار اولدیغدن امر محاربه نك اولصورتله تفریق و تفسی

و مکتلرینه القای نار انتقام برله اشد وجهله تأدیب اولغری حقوق
ملل قاعده شیخه جواز داده بولمندر

ب بند رابع ب قواعد حربیه یاننده در ب سد مجاری دما ومها امکن
دفع غوائل حرب و وعا اسباب خبریه نك استحصالی موجب اولق
اونده داما و مستمر رعایت و وقایه اولمنه دائر اوروا دولترینك
متفق الارا اولدقلى اصول مقررده حربیه نك مجموعه علم بولتقه
اصطلاحی قواعده حربیه اطلاق اولتور و بونلك خلاصه مال
واحتواسی ایسه ضرورت الحیا اجمده کجه عباد اللہک ب سبب
تکدیر و تعذیبندن فراغت و القصه تسهیل اسباب فتح و نصرته
مدار اولوب مجرد بضی و انتقام منللو اغراض فاسده نك اجراضی
متیح اولان حرکات ظلمه و افعال تعدیه ارتکابندن مجانبت اولنق
وادینده نیجه نیجه تدابیر خبریه و تیهات متضله دن عبارت
اولمین آلره هر وقت کمالیه دقت و رعایت ایلمی دول مهاربه نك
فرض عین و اهم ذمتلری ایدیکی معمم ایکن تقدیر حکم قدیر ایله
انای مهاربه ده اختیار الامرین قضیه سی سرتمای ساحه ظهور یعنی
جنود محاصره دن برسی خرابیت کلیه احوالندن طولای صانکه نجه الرأس
اسبابی مطالعه بیه محور اولدیضه بناء ذکر اولنان اصول مستاده حلم
و مرودن مجانبته طاقفه اعدانک تماما اقفا و ازاله سنه بذل
ماحصل مقدرت ایدرایسه خواه ناخواه محدود طوتله جنی تبین
ایتمکله ذکر اولنان اصول متضله بیه مضایر ایکن جواز داده اولان اول
صکونه مثبتات ضروریه بیه علم بولتقه اصطلاحی تدابیر سفر
اطلاق و مجموعی لایحه مقتضیه شکلنده بالاده اشعار اولنان قواعد
حربیه ضم و الحاق اولمندر مکر قرانه الکاسی بویه مثال شرایه
باش نائره یعنی وطنیان و کیدرک نابولون نام جهانکیرک طبل

مخص اولان حقوق عظيمه مختلفه اسكرجه في الاصل حكمدارلره
 صكربا مطبوع و محمول اوله لر خذمتلرنده بولتان ذوات معتمده
 اولرينه نقلی قبول اينملری منللو ذكر اولتان اجراي محاربه به حد
 و رخصت دخي دول مستقله نك حقوق عظيمه سندن معدود اولميين
 حكمدارلر اولدرلندن تنقيل يعني يياغي بروكيلك و يا مخصوصا مرتب
 اولان قومبايه لرك و با احاد ناسدن برطام ذوانك كردن همئلرينه
 نخبيل اولته يلد بكنندن ناشي بوصولته اجراي حرب و سفر رخصتيله
 مرخص بولتان ذوات و اشخاصك اعداي عدليه دن شمار يعني
 حقلرنده قواعد مضاده حريمه رعایت و اعتبار اولميين واجب
 و مستحق ايديكی بديهاتنددر اشته بو باده ظهوره كلان مناظرات
 مكنه نك دفعي سابقده في زمانا هذا قضي درلو اشخاصك اعداي
 عدليه دن شمار اولندي يعني افاده سنه بر وجه آتی مبادرت اولتور
 شوبله صكه اوله دائره مأموريتلرنده ثابت قدم اولان جنود مليه
 موظفه ايله سفاین حريمه خدمت ایدن ملاح و طایفه زمزمی
 و نايا دولت طرفندن اجراي محاربه رخصتيله مرخص بولتان
 قومبايه لرك تحریر و ترتيب ايندكلری لشكریان فرقهسی و نايا بر موجب
 مشور حكمداری حرب و ضرره مأمور يوريلان احاد ناس طاقتسی
 و رابعا دولتك تحت نظر نظارتده جمع ايند بر بلوب الناس عسكریه
 ايله مليس اولان كوكللو و سردنكیدی قاطبهسی و خامسا رانده خور
 اولان ردیف عاكري هر حال اعداي عدليه قیلندن معدود ايكن
 اللرنده رخصتنامه و اولدرلرنده الناس عسكریه اولقصرين خود
 بخود ارتكاب محاصمانه متجاسر اولان كرك صنوف و قبیله لرك
 احاد ناسدن كسنه لر يياغي قطاع طريق يله لرك انای تحاربه
 طولد قلمری حالده در عقب قتل و اعدام و مال و باره لری اغنام

و مسکنترینہ الفای نار انتقام برله اشد و جهله تأدیب اولملری حقوق
ملل قاعده سنجه جواز داده بولمشدر

بند رابع ب قواعد حربیه بیانده در ب سد مجاری دما و مها ممکن
دفع غوائل حرب و وعا اسباب خیریه سنک استحصالی موجب اولق
اوزره دائم و مستمر رعایت و وقایه اولمنسه دائر اوروپا دولترینک
متفق الارا اولدقلمری اصول مقررہ حربیه نك مجموعنه علم بولنتقه
اصطلاحنجه قواعد حربیه اطلاق اولنور و بونلرک خلاصه مال
و احتواسی ایسه ضرورت الحیا ایندکجه عماد اللهک بی سبب
تکدیر و تعدیندن فراغت و القصه تسهیل اسباب فتح و نصرتہ
مدار اولوب مجرد بغض و انتقام مثللو اغراض فاسده نك اجراسی
منتج اولان حرکات ظلمیه و افعال تعدیه ارتکابندن مجانبت اولنق
و ادینده نیچه نیچه تدابیر خیریه و تسیہات معتدله دن عبارت
اولغین آنلره هر وقت کمالبله دقت و رعایت ایلمسی دول مجاربه نك
فرض عین و اہم ذمتلری ایدیکی مصمم ایکن تقدیر حکم قدیر ایله
انای مجاربه ده اختیار الامرین قضیہ سی سرنمای ساحہ ظهور یعنی
جنود محاصمہ دن برسی خرابیت کلیہ احوالندن طولایی صانکه نجات الرأس
اسبابی مطالعہ یہ مجبور اولدیغنه بناء ذکر اولنان اصول معتادہ حلم
و مروتدن مجانبته طائفہ اعدانک تماما اقنا و ازالہ سنہ بذل
ماحصل مقدرت ایدرایسه خواه ناخواہ معذور طولتہ جفی تبین
ایتمکله ذکر اولنان اصول معتدلیہ مغایر ایکن جواز داده اولان اول
کونہ مستثنیات ضروریہ علم بولنتقه اصطلاحنجه تدابیر سفر
اطلاق و مجموعی لایحه مقتضیه شکلنده بالاده اشعار اولنان قواعد
حربیه ضم و الحاق اولمشدر مکر فرانسه الکاسی بوتہ مثال شرارہ
باش نائره بغی و طغیان و کیدرک ناپولون نام جهانکیرک طبل

مختص اولان حقوق عظیمه مختلفه اسگرچه فی الاصل حکمدارلره
 کویا مطبوع و مجبول اولسه لر خدمتلرنده بولنان ذوات معتمده
 اوزرنیه نقلی قبول ایتملی مثللو ذکر اولنان اجرای محاربه یه حد
 و رخصت دخی دول مستقله نک حقوق عظیمه سندن معدود اولغین
 حکمدارلر اوزرلرندن تنقیل یعنی بیاغی بروکیکک و یا مخصوصا مرتب
 اولان قومانیه لرك و یا احاد ناسدن برطالم ذواتک کردن همملرنیه
 تحمیل اولته ییلدیکندن ناشی بوصورتله اجرای حرب و سفر رخصتیه
 مرخص بولنان ذوات و اشخاصک اعدای عدلیه دن شمار یعنی
 حقلرنده قواعد معتاده حریه یه رعایت و اعتبار اولنسی واجب
 و مستحق ایدیکی بدیهاتنددراشته بو باده ظهوره کلان مناظرات
 ممکنه نک دفعی سیاقنده فی زمانتا هذا قنغی درلو اشخاصک اعدای
 عدلیه دن شمار اولندیغی افاده سه بر وجه آئی مبادرت اولتور
 شویله که اولا دائره مأموریتلرنده ثابت قدم اولان جنود ملیسه
 موظفه ایله سفاین حریه ده خدمت ایدن ملاح و طایفه زمره سی
 و نایا دولت طرفندن اجرای محاربه رخصتیه مرخص بولنان
 قومانیه لرك تحریر و ترتیب ایندکلی لشکریان فرقه سی و نالتا بر موجب
 منشور حکمداری حرب و ضربه مأمور یوریلان احاد ناس طاقه سی
 و رابعا دولتک تحت نظر نظارتنده جمع ایندیریلوب الباس عسکریه
 ایله ملیس اولان کوللوو سردنچیدی قاطبه سی و خامسا راتبه خور
 اولان ردیف عاگری بهر حال اعدای عدلیه قیلندن معدود ایکن
 اللرنده رخصت نامه و اوزرلرنده الباس عسکریه اولقسنزین خود
 بخود ارتکاب مخاصمانه متجاسر اولان کرك صنوف و قبیله لرك ک
 احاد ناسدن کسنه لر بیاغی قطاع طریق ییلنه رک اتنای تحاربه
 طوتلقلری حالده در عقب قتل و اعدام و مال و باره لری اغتنام

و تسخير اولئان اموال و اراضى غنيمت ممنوعه دن عد برله بعد المصلحه
 بلا بدل و تضمين رد و ارجاع اولتىق و بوندن بشقه بين الدولتين
 تحددت ايدن محاربه خصوصى ماينهماده از قدیم موجود بولئان
 معاهدات دوله نك نسخ و الغاسنى موجب اوليوب كدلك طرفيندن
 برينك اول مقوله معاهدات الغاسنه مباشرت ايلديكى قضيه سى
 غرض فاسده حمل اولئيوب اونه طرفدن آغاز محاربه به بهانه اتخاذا
 اولئامق و الاخر محاربه بنفسها يا اعلان اولئديغى كوندن و يارسما
 اعلانندن فراغت قلنديغى حالده يكديكرينك ايلچلرى وطن اصليرينه
 بالعوده مملكت اعدايى ترك ايتدكلرى تاريخدن بدأت ايلك موادينه
 بين الدول جزم و قرار و بربلندر

✦ بند سادس ✦ محاربه وقوعه بناء تبعه اصليه نك خارجدن و طلرى
 طرفنه اعاده و جانب دشمنله قطع رسته معامله قلمى ماده لرى
 بياننده دره دولتينك بر بريله جنك و جداله قالفنه جقلى خصوصى
 رسیده مرتبه بداهت اولدقده دولتين مشاراليمانك شايد اول
 خلالده خارجده مكث و اقامت اوزره بولئان تبعه اصليريني
 و طلرى طرفنه عودته دعوت و كيفيتك اخبار و افاده سندن طولايى
 كرك بلاد اعدا كرك سائر اطراف و اتخاذاه بيانامه لرى انتشاريله
 حاشا امر معاودته تعرض ايدن كسنه لرى خائن وطن يله رك اله
 كچدكلرى حالده مظهر اشد عقوبت ايتكدن بشقه دولت خصمه ايله
 رابطه تعلق و اختلاطى قطع برله اهايليريني مملكت اعدانك سكه سيله
 تمديد حسن صحبت و الفتدن منع ايتدبرمكه مأذون و مقتدر
 بولئلى دركار و موجبه ذكر اولئان بيانامه لردن ماعدا كرك
 تحديد نامه لرك كرك نهى نامه لرك يعنى كرك طرف اعدايه زياده سيله
 مدار انتفاع اولان مصلحتله دخالتدن فراغت كرك دشمنله بر درلو

طمان فتوحاتی ولوله انداز سوامع زمین و زمان اولدیغی وقتلرده
افاده سی سبقت ایدن قواعد حریبه کرکی کبی اعتبارده قصور بلکه
نونه اساتت شیطاین دینلک مرتبه ارتکاب فسق و فجور اولندیغی
خصوصی کتب تواریخه آشنا بولنان اربابک معلومدر

بند خامس ب محاربه خصوصی نه وجهله اعلان اولنه کلدیکی
بیاننده در ب دولتلردن بر دولت رفیع لوای محاربه به قصد و عزیمت
ایلدیکی حالده در عقب فتح مکلفیه ابتدار ایدرک کیفیتک رسما
سائر دولتلره اعلان و اخبارینه مجبور اولدیغی درکار ایهده اوائل
ازماندنبرو بین الدولتین غائله محاربه ظهور ایده جک اولدیغی
وقت ماده نك قبل الوقوع بر برینه آنها و افاده سنه مباشرت
والی الساعه اول خصوصک کرکی کبی اکمالنه رعایت قلمش اولغله کیفیت
مزبورنه نك اوقات سالفده نه وجهله اجرا اولندیغی و فی زماننا هذا
نه صورتله ایفا اولمغده ایدیکی بیانته مبادرت اولنور شوپله که قرون
ماضیهده ایکی دولت آراسته پایدار اولان بیان حسن اتفاق
و اتحاد مشرف زوال و ماینهماده حرب و ضریدن ماعدا مرام قالدیغی
قرین احتمال اولدقده بر بری طرفنه مخصوص منادیلری بعث و اسرا
و محاربهده اولان عزیمتلیرنی بکدی بکیرینه رسما اعلان و آنها ایلمری عادات
مرعیه دن بولتمشیکن الیوم ذکر اولنان منادیلر ارسالندن صرف نظرله
اعلان محاربه خصوصی بیانی اطرافه نشر اولنان بیان نامملر و ساطتله
فعله چقارلقده و بوکونه بیاننامملر عزیمت محاربه نك منبی بولندیغی
اسباب و وسائلک بط و افاده سنیه شامل اولوب کرک دول اجنیه کرک
تبعه اصلیه خطایا یازلقده اولغین اعلان محاربه خصوصی اولصورتله
رسما اجرا و اکمال اولمغده دن عرض مکلفحاته جرأت اولتاق و شاید
اعلان خصوصنک اجراستدن مقدم طرفینک عساکردن ضبط

جواز داده قانون حربی اولدیغی وارسته قید ستبرکاری ایده
 ذکر اولسان قتل و اعدام خصوصنک اجراسنه لازم کلان اسباب
 متنوعدن فقط بعضیلرینک استعماله اعتبار و بعضیلری دخی مراسم
 مرحمت و اناسینه مخالف اوله رق اتنای عیاره ده ترتیب و اعماللری
 ممنوعاتدن شمار اولتیق اوزره اورویا دولتری رابطه بند اتفاق و قرار
 اولشلردر شوبله که اولا بین الطرفین متارکه خصوصنه
 دائر بر عهدنامه معقود و موججه اعدا ایله ظاهره مهادنت
 کماله موجود بولور ایکن بردن بره اوزرلرینه هجوم برله آنلری
 خیانه قتل و افنا و تانیآ آلات و اسلحه و منابع و ذخایره اشراب
 سم و زهر ایله دشمنی غائله و رطه هلاکه القا و تالنا امراض ساریه
 و علل مضریه دوچار اولان نفرات و حیواناتی اعدانک معسکری
 طرفه سوق و اسرا و ابا هر بر سر مقطوعه بدل مبلغ معهود و بر ملک
 یابیله عسکرلری مقابله به تحریض و اغرا و خامسا محضا تکثیر و جمع
 و عذابه سبب اولتیق اوزره طویب و تفنگلری جام و حجر و حیدد پارچهلری
 ایله املا و سادسا مجروح و بیمار اولان کسندلر حقتده بر کونه سو
 معامله اجرا و سابعا بر قلعه نك حفظ و حراستیه مأمور بولنه رق امر
 تداصنه صرف ما حصل اقتدار ایندک نصره تسلیمت طریقینی اختیار ایدن
 عساکر اعدایی اول خصوصه اثبات ایندکلری هنر و همتلریدن طولایی مظهر
 عقوبت و جزا ایملک مادهلری هر بار تجاروات مذمومه دن عد اولنوب فوق
 الحد ممنوع اولقده ایکن به الحرب خدعه به ماصد قنجه نقض عهد و پیمانندن
 ماعدا انواع حیل و مکاید اعمالیه تشبه اسباب نصرت و بلکه اعدانک
 باشوغلرینی افساد برله عسکرلرینی فریفته وادی فرار و هزیمت ایتمک
 خصوصلری حقوق ملل قاعده سنجه قانون حکمته موافق یلنه رنک اجرای
 مقتضاری هر بردونک حسن رأی و اراده سنه منوط و متعلقدر

یادئ درد وآلم ایندیرلمی روا اولدیغی شوبله طورسون بالتخصیص
اولا اتنای تحاریده سی واسترقاق اولتان اسپرلر یعنی کرک طرح
اسلحه برله دامسکبر عفو و امان کرک فرط ضعف و انکسارلری تقریبه
جنک و تعرضه عدم قدرتلری نمایان اولان عسکرلر و نایب با پاس
و حکیم و جراح ایله قوناقچی و طبلزن و زورنازن مقولسی فی الاصل
امر حرب و ضربه داخل اولیان شتخصلر و نالتا ارتکاب خصومتدن
دستکس فراغ اولان عوام نامدن کسنلر قتل و تخریج اولتاق و بوندن
بنقه اعدانک بر طاقم عساکری کردا کرد جنود و افسه ایله انحصار
اولدقلری حییله امکان خلاصلری معدوم و مغلوبست کلبه لری مجرم
بولدیغی تقدیرده اوزلرینه هجوم اولمهدن آنلره تسلیمت خصوصی عرض
و تکلیف قلمق و فقط تسلیمتی قبول ایندکلی حالده قتل و انا ایندیرلمک
ماده لری حقوق ملل قاعده سجه قرار کبر حسن اتفاق اولندو همان
جانب اعدادن مقدا ظهور ایدوب حقوق ملل قاعده سته مضایر اولان
بر وضع ناسزا بریک طرفک خواه ناخواه مقابله بالمثل اصولی التزام
ایلمی اقتضا و با اعدای مغلوبه نك کثرت عدد و مقدار لرندن
ناشی کرکی کبی جس و حراستلری محال اوله رق اندفاعنه ضرورت
الجا ایلدیکی خصوصلرینه و امثالی حالانه بناء بر دولت ذکر
اولتان اصول معتدله دن مجانبت و پای وجه کان و بکله قتل عام
طریقله دفع تغلته مبادرت ایدمک اوله کیفیت چار و ناچار دول
سائره عندنده قرین حسن معذرت یورلق واجب ایدیکلی احوال
حرب و وغایه آشنا بولتان اربابک مسلم ذکاوتلریدر

* بند ناسع * ترتیب و اعلالی منوع اولان اسباب جنک و قتال
یانتده دره * بند سابعده رقمزده * سلك اشعار قلندیغی اوزره ابراز
صورت مقاومه قاتلنسان اعدانک قتل و اعدام ایندیرلمی

دیارلره ارسال کرک قلاع محروسه ایچده باسته زنجیر و اغلال ایتدیریلمی
 فی الاصل جواز داده اصول حرب و قتال ایسهده حالبوکه اسرای حربک
 اول مرتبه شدتله معامله قلمسی اوته دنبرو نامناسب و ناسزا یلتمش
 و موججه اغلب زمان تنکنای زندانه الفاسدن قطع نظر محاربه نیک تا
 ختامه دکن سلاح طاقماق ولدی الطلب فلان محله حاضر
 و منتظر بولتمش وعده لرینه بناء باشلو باشلرینه کردرلرله اصتفا قلمش
 اولدیغندن بوماده نیک دخی بعض اصول مقرره تحتہ ادخالی لازم کلمش
 و فی الجملة صورتی محرر اولان وعده لرینه بناء قید و زنداندن اطلاق
 قلنان اسپرلردن بری نقض قول و قرار برله فرار و هزیمته اجتناب
 ایدرک فیما بعد تکرار قید محبوسیه کرفتار اولدیغی تقدیرده ضابط
 طاقمندن ایسه در عقب قتل و تدمیر و نفقات طاقمه سندن ایسه
 بالکتر جزای خفیفه مظهریتله بعض مرتبه تحقیر اولتمش و فرضا ذکر
 اولنان اسپرلردن برینک محبوس بولدیغی موضع دولت اصلیه سی
 عساکرندن فتح و تسخیر اولندیغنه بناء اسپر مذکور فرصتی غنیمت ییلهرک
 فرار ایدر ایسه معذور و فقط بالطوع والرضا موضع مرقوبی مسکن
 انخاض برله بهر حال اوراده اقامت ایده جکئی وعد ایتمش
 اولدیغی حالده اگرچه بر وجه مشروح فرارینه بر بول آجلسه یله
 وعد و پیمانته رعایتله دائره محبوسیده ثابت طورمه مجبور اولتمش
 ماده لرینه حقوق ملل قاعده سمجه جزم و قرار و بریلشدر و ذکر
 اولندیغی وجهله قید محبوسیه کرفتار اولان اشخاصک ارزاق
 و تغذیه لری ماده سی نه وجهله اجرا اولتمده ایدیکی سوال و استفسار
 اولتور ایسه ماده مرقومه نیک صورت اجراسی اختلافی بر اولهرق
 کاه اسپرله مالک بولنان دولت طرفندن معاش روزمره لری تدارکته
 همت و کاه دولت اصلیه لری جانبدن مخصوصا کوندریلان مباشرلر

به بند عاشر به اعدای حس و در زندان ایتک رخصتی بیانده در به
 علم بولیتقه اصطلاحیججه اسرای حرب تعبیر اولنان شخصلری یعنی
 كرك اللرنده سلاح اوله رق اثنای جدالده كرفت اولنان عسكرلری
 كرك بعض مواعیدك عسكرکی كبی اجرا و اكالمه كفیل اولوق اوزده
 طرفیندن بر برینه و بریله كلان رهنلری حفظ و حراست و حققرنده
 سد راه فرار و هزیمت ایتك هر بار جواز داده قانون غالییت
 ایكن عوام خلقی و امر حرب و ضربه داخل اولقنیزین مجرد
 خدمت و یا صحبت ایچون معسكده حاضر بولنان ذواتی اعدادن
 شمار و موجنیجه پابسته سلسله اسار ایلك قطعاً و قاطبه روا
 اولدیغی قواعد حربیه ده رقبزده صحیفه قراردر و فرضاً بر قلعه ده
 تحصن ایدوب محاصره اولنان بر طاقم اعدا ایله تسلیمتلیری خصوصنه
 دائر عهدنامه لر استبدالته مباشرت اولندیغی حالده شول عهدنامه لرده
 مندرج اولان قیود و شروطك تماما و كاملا اجرا سنه دقت اولتمنی
 مقتضای مراسم داد و عدالت ایدیكی شویله طورسون شاید بر وجه
 مشروح محاصره اولنان بر طاقم اعدا تسلیمت تكلیفی بلا شرط و عهد
 قبول یعنی احوال آتیه لرینی ملاحظه سندن اهمال تامله تنكسناى
 مجبوسیه دخول ایتك اوله لر ییله مع مافیله اوزر لرنده بولنان البسه
 و اسلحه و اشای سائره نك اخذ یله كفایت و قتل و اعدام لرندن مجانبت
 اولتمقدن بشقه ایچیلریدن مجروح و بیمار اولانلر حقنده ممكن اولدیغی مرتبه
 تجبیز اسباب شفا و سلامت و مدت مجبوسیتلیری اثناسنده كرك همت
 ذابهلری ثمره سیله كسب كرك وطن اصلیلری طرفیندن جلب ایده جكلری
 مال و منالك غضب و مصادره سندن قراغت اولتمق واجب و مستحقدر
 و ذكری سقت ایلدیكی وجهله اثنای محاربه ده سبی و استرقاق اولنان
 اشخاصك فراردن امتناعی اچلدن كرك میدان كارزاردن بعد اولان

کاذبه سیله طرفین مخاصمیندن برینک قلمرو الکاسنده و یا دائره معکرنده
 اقامت ایدرک اول طرفده محاربه خصوصه دائر ظهوره کلان حالات
 و کیفیاتک اعدا جانبیه اخبار و افاده سنه مبادرت ایدن
 اشخاصه علم بولیتقه اصطلاحجه جاسوس اطلاق اولمخین صفات
 مشروحه ایله متصف بولمیان اشخاصه یعنی محبت و مخالفت صورت
 کاذبه سنی دریش ایتمه ریک جاسوسیه اولان نیت و عزیمت لرینی علنا
 اظهار وانها و كذلك اعدانک معکرته تقرب ایتمکسزین احوال لرینی من
 البصید دوربین و ساطیله استطلاع و استبا و الاخر جاسوسیه غرضلری
 یوقیکن مجرد بعض مصالح ذاتیه لرینک تسویه سندن طولانی امور
 حریه یه و قوفه میل و هوا ایدن کهنه لره فی الاصل جاسوس
 دنیله میه جکی بدیهی و هویدا در و بیاندن مستغنی اولدیغی اوزره
 اتنای محاربه ده اعدانک معکرته جاسوسلر ارساله افادات
 مخفی لرندن اغتنام و بلکه دولت خصمه نك تبعه اصلیه سندن بعض
 نقراتی طریق خیانته اضلال برله یلنمسی لازم کلان کیفیاتی بونلردن
 استفسار و استعلام ایلمسی جواز داده خاص و عام انام ایکن مع مافیه
 اول کونه جاسوسلرک اتنای ارتکابده طوتلدقلری حالده در عقب و بلا
 محاکمه قتل و اعدام ایندیریلسی دولت لریک رسم مألوف کرده لری ایسه ده
 حالبوکه جاسوسلر حقنده مرعی طونلان شول کونه معامله شدیدهدن
 نیت فی الاصل آنلردن اخذ انتقام ایتمک سودا سندن عبارت اولمه ریک
 یا لکنز عبرت للساترین اولوق اقتضاسندن نشأت ایلدیکندن ذکر
 اولنان جاسوسلر در عقب و اتنای ارتکابده طوتلدقلری حالده حبس
 و توقیف لريله کفایت و بلکه محاربه نك تکمیلندن صکره اله کچدکلری
 تقدیرده تادیبلرندن کلیسا فراغت اولنمی واجب و متمنی اولدیغی
 حقوق ملل قاعده سنجه مصمم و محققدر قالدیکه بند نالده ذکر

وساطتيله تجهيز اسباب نفقه لرينه مبادرت وكلاه دخي دولتين مخاصمتين
 اتحاد و اتفاقه مائل و بر بريله تجديد صلح و مصالحه قائل
 اولاد قلمري حالده طرفيندن هر برى متصرف بولنديغي اسپرلك
 تعديده سي خصوصنه صرف ايتمش اولديغي مبالغى مخصوص دفعه املا
 و خلاصه سنى طرف آخره اخبار و انها ايدرك بو وجهله حاصل
 اولان مبلغين بر برينه قياسدن صكره فضله سي موجود بولنور ايسه
 نقدا اعطا و ادا سته مباشرت اولمخله كيفيت مرسومه نك تسويه سته
 چاره بولموش وينه اسپرلك بعد المصلحه اطلاق و استبداللرى ماده سي
 نه صورتله اكامل اولته كلديكي استخبار اولنور ايسه قرون ماضيه ده
 اسپرلك هر بربندن كرك شان و شهرت كرك مال و ثروتنه كوره تعيين
 اولنان فديه مناسبه اخذ برله آنلرك بر برر سييللرى تحليه و بوند نصكره
 فضله قالاتلرى ايچون معين مقدار باره ادا و يا مرتبه سي عالي اولان
 برر كيشى ايچون بايله لرى ادنى بولنان اينكشرا و چركيشى اعطا اولتمش
 شرط لريله فرده فردى و رتبه رتبه بي بدل آنلرك طاقم رد و مبادله
 و فرانسه الكاسنده رولوتيون ناميله مشهور اختلال عظيم ظهور
 ابلديكى و قتلرده شروط مزبورده دن قطع نظر مجرد رتبه لرى ماوى
 اولان اسپرلك بر برينه بدل رها و آزاده اينديريلمى اوروپا دولتلرينك
 رسم مألوفى بولموش ايكن فى زمانتا هذا تعداد اولنان دساتير العيله
 عدم اعتنا ايله محاربه تكميل اولنديغي كچى عدد و مقدار لرى هر نه
 اولور ايسه اولسون اسپرلك طرفيندن دفعه و جهله اطلاقيله
 استبداللرى خصوصى اجرا اولتمى ياغى عادت حكمنه كبرمشدر ديو

رد جوابه مبادرت اولنور

* بند حادى عشره * جاسوسلر و طوائف منفرده و عسكر بدن فرار بلر
 يابنده دره * دوست وفادار و خير خواه صداقت مشعارى اولقى صورت

دولت‌ری حقوق ملل نامنده بر طاقم اصول عدلیه عمومیه رعایت
 و امثال ایتمکه قائل و قرارگیر اولدقلرنده عموما حرب و ضرب
 ماده لرینه دائر جاری بولنان عادات نامرضیه مثللو بالتخصیص اعدانک
 حکمدارلری حقنده مرعی طونلان معامله شدیده مزبورده دخی
 نسخرده اصول معتدله اولغین فی الجمله بین الدولتین هر چند که
 خصومت کلیه مشهور و میانهلرنده جل نامرغوب جنک و جدال
 مدود اولقده ایسه دولتین مشارالیهانک حکمدارلری بینده مربوط
 اولان رشته الفت و مهادنت ذاتیلری اول سیدن طولایی قطع
 و شکست اولغیه رق کرک کندولری کرک نسل و عیالری حقنده ظهوره
 کلان هر کونه وقوعات ساره و متأله ایام مصالحده معناد اولدیغی
 کبی من بعد دخی یکدیگرینه دوستانه انها و اخبار و فرضا ذکر اولنان
 حکمدارلردن بری فرط غیبت و بیالتی مقتضاسیله میدان کارزاره
 عزیمت و بالذات سل شمشیر شجاعت ایله کشمکش کوفره دخالتیه همت
 بیوردیغی حالده قصدا و عده قتل و اعدامندن احتذار و قید رقیته
 کرتار اولسه ییله حقنده التفات کامله ابراز و اظهار و شاید بر قلعهده
 تحصن ایلبیکی حسیله اورالرده تضیق و محاصره اولغیسی لازم کلش
 ایکن قلعهده ادخال اولغیه حق ماکولات و مشروباتک قبض و نهندن
 اجتنابا حقنده اسباب معاش تجهیز و احضار و بوندن بشقه هر چند که
 مملکتک فتح و تسخیری میسر اولدی ایسه کندوسنه و نسل و عیالنه
 منسوب بولنان املاک و اموالک نهب و مصادره سندن کف ید اعتبار اولغیسی
 لایق و سزوار ایلبیکی اورویا دولتلی بیننده نباتکیراتفاق و قرار اولشدر
 بی بند ثالث عشریه اموال اعدانک قبض و تصرفی خصوصنه دائر
 جاری اولان بعض اصول عمومیه بیاننده در بی ارباب و قوفک
 معلوی اولدیغی اوزره عموما مجاریدن نیت کرک اعدانک انصهارینی

و اشعار اولندیغی اوزره کؤکللو و سردنکچدی نامیله مشهور اولوب
 دولت طرفندن اجرای حرب و ضربه مأمور بیوریلان عساکر مرتبه
 بهر حال اعدای عدلیه قییلندن معدود اوله رق عیوما بونلر حقنده
 نه کونه دستور العبله رعایت اولنور ایسه آنلرک حققرنده دخی اول
 کونه دستور العبله رعایت قلمسی روا و شایسته ایکن علم پولیتقه
 اصطلاحیجه طوائف منفرده تصبر اولنان احزاب فاسده یعنی اذن
 و رخصتلی اولقیزین خود بخود ارتکاب مخاصمانه ابتدار و مجرد قتل
 و غارت مقوله سی بر طایم مقاصد کرهیه خود پسندان لرینی اجرا ایتک
 غرضیله منفردا و مسترا جنک و جداله اجسار ایدن رهنزان بر اکنده
 و کذلک عسکریدن فرار و اعدانک خدمته دخول برله ارتکاب خیانت
 نابکار ایدن اشخاص بدمایه زیاده سیله مذموم و مردود اولغله
 قنده اولور ایسه اولسون اله کچدکلری کبی در عقب کرفته سر بنجه عقوبت
 و برکشیده دار سیاست قلنه جقلری خصوصی تواریخ حریده به آشنا
 بولنان ارباب عنندنه مسلماتنددر

✦ بند ثانی عشر ✦ دولت خصیمه نک حکمداری و عیال و تباری
 حقنده مرعی طوتلان دستور العمل بیاننده در ✦ متبعان اثار ام
 و دقایق شناسان اطوار بنی آدم یعنی عارفان تواریخ عالم عنندنه
 حاجت بیان و اشعاردن مسلم اولدیغی اوزره ازمان ماضیده بین
 الدولتین جنک و جداله اغاز اولندیغی وقت شاه اولسون کدا اولسون
 طرف اعدایه متعلق اولان بر فرده قطعاً و قاطبه امان و بریلماسی
 عیوما جواز داده و بلکه دولت خصیمه حکمدارینک قتل و اعدامنه
 موفق اولان بر ذات اول خصوصدن طولایی بین الامثال
 والاقران مظهر رشک و غیرت بی اندازه بولمشیکن مرور دهور ایله
 جبین جهانده انوار نظام و تربیت ظاهر و مستبر و کیدرک اورویا

و قنونه مدار و حاشا اصول دین و مذهبك اجراسه اختصاصلری
 حسیله شایان رعایت و اعتبار اولان نسه لره و كذلك واسطه قانونیه
 ایله مكسوب و احاد ناسه منسوب بولنان شیلره اطاله دست غارت
 اولنماسی روا و شایسته ایدیکي ماده لرله حقوق ملل قاعده سمجه
 جزم و قرار دیر بولندر همان بالاده ذکر اولندیغی وجهله برآورده
 قبضه فتح و تسخیر قلستان بر مملکتك اهالیسی حقوق ملل
 قاعده سنه مغایر بر وضع و حرکتك ارتکابه اجساد ایتمس اولدیغندن
 حق لرله مقابله بالمثل اصولنك اجراسی اقتضا ایدیکي و یا وقوع
 شبنون مثللو بر حالتدن طولانی اموال اعدانك نهدن وقایه سی خصوصه
 کرکی کبی دقت قلمسی بر امر ممنوع الاجرا بولندیغی تقدیر لره افاده سی
 سقت ایدن اصول حسنه عدلیه به مخالفته هر نه اولور ایسه اولسون
 اله کین جمیع اموال و انشایلا استتانهب و غارت اولنه ییله کیفیت
 خواه و ناخواه مستور دامن معذرت قلنه جنی مسلم ارباب ذهن
 و درایتدر قالدیکه قروده وقوع بولان محاربه لرله ذکر اولنان اصول
 مقرره عدلیه به هر وقت کمال دقتله امتثال اولنسی لایق و سزاوار
 ایکن دریا اوزرنده اجرا اولنان حرب و سفرده قطعا و قاطبه رعایت
 و اعتبار لری یوقدر ته کم محاربه بحریه دن مرام اصلی اعدا طرفنده
 درکار اولان اسباب غنا و ثروتك اندفاعی و موججه ممالک مائره
 ایله مربوط بولنان رشته تجارتلرنك انقطاعی اولدیغنه بناء محاربه
 بحریه ده جنك سفینه لری شوبله طورسون تجار کسبلرنك و محمول
 بولندقلری جمیع اموال و امتدنگ دخی ضبط و تصرف ایدیر بولسی
 روا و شایسته اولقدن بنقه مرام مزبورک سهولته استحصالی سیاقنده
 دولتجه مأمور بولنان دونجا آمرانك فرمانلرنه اطاعت و امتثال و اخذ
 و قبضه ظفر باب اوله جقلری یضا و غنیمتدن بر جز مهور دینی میری

مستلزم اولدجی اسبابك استكالی كرك اتای جدالده ترتب ایدن ضرر
 و خسارت ایچون بر ترضیه مناسبه نك استحصالی سوداسدن عبارت
 بولندیضه بناء اعدایه منسوب اولدق اله كجن املاك و اموالك نهب
 و بغسا و تصرفه دسترس اولان ذوات طرفندن مال حلال
 اولدیغی مشابه سنده كرك بی و فروخت كرك ترك و اهدا قلمسی
 فی الاصل جواز داده قانون جنك ووغا ایكن بوندن حاصل
 اولان غارت عهومیه مادهسی بین الناس دركار اولان حسن اختلاطك
 انقطاعی موجب اولقدن بنقه اغلب حالده ظالم ابله مظلومك كدر
 و تصبرینی مستوجب اولدجی ملاحظه سیله ذكر اولتان نهب و بغسا
 خصومتك بلهجات تبدیل و تحدیدی یعنی بعض اصول مقرره
 تحته ادخالی اوتدندیرو ایجاب ایتمش واولا اموال ممتنع المحركه
 یعنی املاك موجوده دن بخله شاید بر حاكمدار مملكت اعدانك
 فتح و تسخیرینه موقف اولدقده اورالرده استقلال تامله اداره
 امور دولت و موجبه میبری عائد اولان املاك موجوده بی ضبط
 و تصرف برله ترتیب لوازم حكم و حكومت ایتمكه مآذون اولدجی
 دركار ایدده احاد ناسه منسوب بولسان غفار و اراضی و سایر
 املاكك غصبندن مجابیت و اوتدندیرو و بریلكدده اولان رسوم
 و تكالیف مألوفه دن ماعدا مال امان اولق اوزده بر مقدار پاره اخذ
 و طلبیله كفایت ابلسی و ثابیا اموال قابله الحركة یعنی یاغی ابادی
 نلده تداول ایدن اشیا و امتعه دن بخله بروجه مجرد مملكت اعدانك
 فتح و تسخیری میسر اولدقده كرك اهالیسك اللرنده موجود بولتان
 السحه و مائرآلات حریه كرك بر سیدن طولای اخراج اولوب
 فی الاصل میبری منسوب اولان نفوذ و مبالغ مشوره نك اخذ و ضبط
 قلمسی عومما جواز داده ایكن كتب مقوله سی تحصیل علوم

و قنونه مدار و حاشا اصول دین و مذهبك اجراسنه اختصاصلری
 حبیبله شایان رعایت و اعتبار اولان نسنه لره و كذلك وساطه قانونیه
 ایله مکسوب و احاد ناسه منسوب بولنان شیلره اطاله دست غارت
 اولنماسی روا و شایسته ایدیکي ماده لرینه حقوق ملل قاعده سنجه
 جزم و قرار ویریلشدر همان بالاده ذکر اولندیغی وجهله برآورده
 قبضه فتح و تسخیر قلنان بر مملکتك اهالیسی حقوق ملل
 قاعده سنه مغایر بر وضع و حرکتك ارتکابه اجسار ایتمن اولدیغندن
 حق لرنده مقابله بالمثل اصولنك اجراسی اقتضا ایلدیکی و یا وقوع
 شجنون مثللو بر حالتدن طولایی اموال اعدانك نهدن و قایده سی خصوصه
 کرکی کبی دقت قلمسی بر امر ممنوع الاجرا بولندیغی تقدیرلرده افاده سی
 سبقت ایدن اصول حسنه عدلیه به مخالفتله هر نه اولورایسه اولسون
 اله کین جمیع اموال و اشیا بلا استثنا نهب و غارت اولسه ییله کیفیت
 خواه و ناخواه مستور دامن معذرت قلنه جفی مسلم ارباب ذهن
 و درایتدر قالدیکه قرده و وقوع بولان محاربه لرده ذکر اولنان اصول
 مقررده عدلیه به هر وقت کمال دقتله امتثال اولنسی لایق و سزاوار
 ایکن دریا اوزرنده اجرا اولنان حرب و سفرده قطعاً و قاطبه رعایت
 و اعتبارلری یوقدر ته کیم محاربه بحریه دن مرام اصلی اعدا طرفنده
 درکار اولان اسباب غنا و ثروتك اندفاعی و موجنجه ممالک سائره
 ایله مربوط بولنان رشته تجارتنلرنك انقطاعی اولدیغنه بناء محاربه
 بحریه ده جنک سفینه لری شوبله طورسون تجار کسبلرنك و محمول
 بولندقلری جمیع اموال و امتعنك دخی ضبط و تصرف ایتدیبرلمسی
 روا و شایسته اولقدن بشقه مرام مزبورک سهولتله استحصالی سیاننده
 دولتجه مأمور بولنان دونما آمرالنك فرمانلرنه اطاعت و امتثال و اخذ
 و قبضه ظفریاب اوله جقلری یغما و غنیمتدن برجز مهودینی مبری

مستلزم اولهجن اسبابك استكالي كرك اتناى جدالده ترتب ايدن ضرر
 وخسارت ايجون بر ترضيه مناسه نك استحصالي سوداسدن عبارت
 بولنديغنه بناء اعدايه منسوب اوله رق اله كچن املاك و اموالك نهب
 و يغسا و تصرفنه دسترس اولان ذوات طرفندن مال حلال
 اولديغي مشابه سنده كرك بيع و فروخت كرك ترك و اهدا قلمسى
 فى الاصل جواز داده قانون جنك و وعا ايكن بوندن حاصل
 اولان غارت عموميه ماده سى بين الناس دركار اولان حسن اختلاطك
 انقطاعنى موجب اولقدن بشقه اغلب حالده ظالم ايله مظلومك كدر
 و تصبيرينى مستوجب اولهجنى ملاحظه سيله ذكر اولتان نهب و يغما
 خصوصتك بلهجات تعديل و تحديدي يعنى بعض اصول مقرره
 تحتنه ادخالى اوتدنبرو ايجاب ايتش و اولا اموال ممتعه المحركه
 يعنى املاك موجوده دن بختله شايد بر حاكمدار مملكت اعدانك
 فتح و تخميرنه موقن اولدقده اورالرده استقلال تامله اداره
 اموردولت و موججه ميريه عائد اولان املاك موجوده بي ضبط
 و تصرف برله ترتيب لوازم حكم و حكومت ايتكه مآذون اولهجنى
 دركار ايسده احاد ناسه منسوب بولتان عقار و اراضى و ساثر
 املاك غصبندن مجانبت و اوتدنبرو و بربلكده اولان رسوم
 و تكاليف مالوفه دن ماعدا مال امان اولق اوزره بر مقدار باره اخذ
 و طلبيله كفايت ايلسى و ثانيا اموال قابله الحركه يعنى يباغى ابادئ
 ناسده تداول ايدن اشيا و امتعه دن بختله بوجه مجرم مملكت اعدانك
 فتح و تخميرى مسير اولدقده كرك اهاليسنك اللرنده موجود بولتان
 اسلحه و ساثر آلات حربه كرك برسيدن طولايى اخراج اولتوب
 فى الاصل ميريه منسوب اولان نفوذ و مبالغ منشورهنك اخذ و ضبط
 قلمسى عموما جواز داده ايكن كتب مقوله سى تحصيل علوم

مرضیه سندن حاصل اولان عواقب کرهه بی خواه نا خواه کندونه
 نسبت ایتمکه مجبور و دیگر اولصورتنه خرید اولسان مملکتک حکمدار
 سابقی بردن بیه تحصیل قوت تازه ایله مملکت مزبوریه بی تکرار دست
 تصرفه ادخال و اعاده ایده جنک اولسه معذرت کامله ایله معذور
 اوله جنی مسلم ارباب ذهن و شعوردر همان دسترده نهب و غارت
 قلناسان اموال منخرکه یعنی ابادی ناسده تداوی قبول ایدن امتعه
 و اشیای مختلفه اخذ و نهینه دسترس اولان اشخاصک بدلرنده نه زمان
 مال حلال عد اولنه جقلری سؤال و استخبار اولتور ایسه بو خصوصه
 دائر بعض اصول مقررده نک ایجاد و ادخال لایم کلش و فی الجمله
 امر جنک وجداله مداخله دن مجانت ایدوب مکنلرنده زاویه نشین
 آرام و استراحت اولان اهالیکن اموال و اشیای بروقت مظهر غارت
 قتلماق و عملا ابراز مقاومته قاتلشمش اولان ذواتک اللزیدن اخذ
 اولنان مواد ایسه نهب اولندقلری آندن بکری دورت ساعت کجدیکی
 حالده متصرفلری بولنان اشخاصه شرعا و قانونا عائد و منسوب
 اولهرق بولنردن کرک بی و فروخت کرک ترک و اهدا اولتمشی جائز
 اولق و کذلک محاربه بحریه اتناسنده ضبط و گرفت اولنان کرک سفینه لر
 کرک محمول بولندقلری شیلر ضبط و گرفت اولندقلری آندن مدت
 مزبوره حکمداران ایلدیکی و علی الخصوص کندولری طرفسز بولنان
 بردولتک لیانته ادخال اولندیقی کبی مال حلال عد اولتمق واجب
 ایدیکی ماده لری محکم اولندردیو جوابه مبادرت اولتور

* بند خامس عشره * انهای محاربه ده عقد و ربطی معناد اولان
 معاهده لر و اول بعض ذواته و بریله کلان سابقونه کاغدرلی و اذن نامدلر
 سیانده در * حاجت تعریفدن مستثنی اولدیقی وجهله حکمک
 تسویه سی لایم کلان بعض مواد حریه کرک انهای محاربه ده ظهور

طرفه تسلیم و ارسال ایتلاری شرطیله بر طاقم قورمانلرک نهب و غارت
 ماده منه نصب و تعیین قلمسی ماده سی یاعنی جواز داده بولنشد
 به بند رابع عشر به تخمیر و یضا طریقله ضبط و تصرف قلسان
 املاک و امواله دائر جاری اولان حقوق ملکیت یاننده دره یانه
 حاجت اولدینی اوزنه بلاد اعدانک فتح و تسخیرینه موقوف اولش
 اولان بر حکمدار صاحب الاقدار مملکت مفتوحه نك عنان حکومتی
 تصرف برله ضبط و تسویه سی لایم کلان امور جمهوری استتلال تامله
 تدبیر و اداره به مآدون اولدینی درکار ایکن بالعکس مملکت مزبوره نك
 حکمدار سابقی قضیه دن عدم ممنونته ملک بدرمانده سنک تکرار پنجمه
 مکسوسینه استجابی قیدنده اوله رق ابراز صورت خصمیتده مواظبت
 ایله حکمی بدیدار اولقدن ناشی ذکر اولشان شول بر مملکت مفتوحه نك
 مادامکه حکمدار سابقی طرفدن رسما و علنا حکمدار غالب اوزدینه
 نقل و احاله بویلیله حکمدار غالبک ملک حلالتدن حجاب اوله به جفی
 و فقط حکمدار سابقی بو بایده اولان حقوقدن کلیا دستکش
 فراغت و یا خود بردها فتح و تسخیرینه اصلا قدر و قوتی قالدینی
 رسیده مرته بهداهت اولدینی تقدیرده حکمدار غالبه شرعا و قانونا
 عائد و منسوب اوله جفی وارسته قید تذکارددر و بناه علی ذلک ذکر
 اولشان شول بر مملکت مفتوحه بر منوال مشروح حکمدار غالبک
 دائره مکسوسیت قانونیه سنه ادخال و کنبده اولمهدن مکسوسیتی
 ماده سنه دائر مآثر دولتر ایله بر کونه معاهده عقدینه مباشرت و بلکه
 خود بخود بی و فروخته جبارت قلمسی مضایر قاعده داد و عدالت
 اولمین شاید دولتردن بر دولت اول خصوصه اعتبار ایستوب یعنی
 حکمدار سابقنک استیفا سنه منظر اولقصرین مملکت مفتوحه نك
 درعقب شرعا و خریدینه ابتدار ایلدیکی حالده بو کونه معامله غیر

مرضیه سندن حاصل اولان عواقب کریمه بی خواه نا خواه کندوسنه
 نسبت ایتمکه مجبور و دیگر اولصورته خرید اولسان مملکتک حکمدار
 سابقی بردن بره تحصیل قوت تازه ایله مملکت مزبورده بی تکرار دست
 تصرفه ادخال و اعاده ایده جک اولسه معذرت کامله ایله معذور
 اوله جغی مسلم ارباب ذهن و شعوردر همان دستزده نهب و غارت
 قلنسان اموال متحرکه یعنی ابادی ناسده تداوی قبول ایدن امتعه
 و اشای مختلفه اخذ و نهینه دسترس اولان اشخاصک یذرلنده نه زمان
 مال حلال عد اولته جقلری سؤال و استخبار اولتور ایسه بو خصوصه
 دائر بعض اصول مقررده نک ایجاد و ادخال لازم کلش و فی الجمله
 امر جنک و جداله مداخله دن مجانبت ایدوب مسکنلرنده زاویه نشین
 آرام و استراحت اولان اهالینک اموال و اشاسی بروقت مظهر غارت
 قلنماق و عملا ابراز مقاومت قالمش اولان ذواتک اللزندن اخذ
 اولنان مواد ایسه نهب اولندقلری آندن بکری دورت ساعت کچدیکی
 حالده متصرفلری بولنان اشخاصه شرعا و قانونا عائد و منسوب
 اوله رق بولنردن کرک بی و فروخت کرک ترک و اهدا اولنمی جائز
 اولق و کذلک محاربه بحریه اتناسنده ضبط و گرفت اولنان کرک سفینه لر
 کرک محمول بولندقلری شیلر ضبط و گرفت اولندقلری آندن مدت
 مزبوره کسدران ابلدیکی و علی الخصوص کندولری طرفسز بولنان
 بردولتک لیمانه ادخال اولندیغی کبی مال حلال عد اولنق واجب
 ایدیکی ماده لری مصم اولشدر دیو جوابه مبادرت اولتور

ب بند خامس عشره اتنای محاربه ده عقد و ربطی معتاد اولان
 معاهده لر و اوله بعض ذواته و بریله کلان پسابوزنه کاغدلری و اذن نامه لر
 بیاننده در ب حاجت تعریفدن مستغنی اولدیغی وجهله کسک
 تسویه سی لازم کلان بعض مواد حریره کرک اتنای محاربه ده ظهور

طرفه تسلیم و ارسال ایلماری شرطیله بر طاقم قورسانلرک نهب و غارت
 ماده سنه نصب و تعیین قلمسی ماده سی بیاعی جواز داده بولنشدنر
 ب بند رابع عشر ب تسخیر و بیضا طریقله ضبط و تصرف قلنان
 املاک و امواله دائر جاری اولان حقوقی ملکیت یاننده در ب یانه
 حاجت اولدیغی اوزره بلاد اعدانک فتح و تسخیرینه موفق اولش
 اولان بر حکمدار صاحب الاقدار مملکت مفتوحه نك عنان حکومتی
 تصرف برله ضبط و تسویه سی لازم کلان امور جمهوری استقلال تامله
 تدبیر و اداره ب مآذون اولدیغی درکار ایکن بالعکس مملکت مزبور نك
 حکمدار سابقی قضیه دن عدم ممنونیتله ملک بدرمانده سنک تکرار بنجه
 مکسویتنه استجابی قیدنده اوله رق ابراز صورت خصوصتده مواظبت
 ایده حکمی بدیدار اولقدن ناشی ذکر اولنان شول بر مملکت مفتوحه نك
 مادامکه حکمدار سابقی طرفندن رسما و علنا حکمدار غالب اوزرینه
 نقل و احاله بیوزیله حکمدار غالبک ملک حلانندن حساب اولنه میه جفی
 و فقط حکمدار سابقی بو باده اولان حقوقندن کلیا دستکش
 فراغت و یا خود بردها فتح و تسخیرینه اصلا قدر و قوتی قالمدیغی
 رسیده مرتبه بداهت اولدیغی تقدیرده حکمدار غالبه شرعا و قانونا
 عائد و منسوب اوله جفی وارسته قید تذکاردر و بناه علی ذلک ذکر
 اولنان شول بر مملکت مفتوحه بر منوال مشروح حکمدار غالبک
 دائره مکسویت قانونیه سنه ادخال و کشیده اولنه دن مکسویتی
 ماده سنه دائر سائر دولتله ایله بر کونه معاهده عقدینه مباشرت و بلکه
 خود بخود بعضی و فروخته جارت قلمسی مغایر قاعده داد و عدالت
 اولغین شاید دولتلردن بر دولت اول خصوصه اعتبار ایتموب یعنی
 حکمدار سابقنک استیفاسنه منتظر اولقسزین مملکت مفتوحه نك
 در عقب شرا و خریدینه ابتدار ایلدیکی حالده بو کونه معامله غیر

موقتہ معینہ اتقضا ایتمد کچھ کمال اعتمادہ لایق و سزاوار یلملری واجب بولمیش ایدیکی مواد معتنادندر

بند سادس عشرہ اعدا ایلہ مخا برہیہ اولان رغبت آنلرہ نہ وجہلہ اظهار و اعلان اولندیغی بیانندہ درہ طرفین مخاصمین بر بریلہ بعض مواد حریمیہ دائر مخا برہ و بلکہ بر خصوصہ متدائر عقد معاهدہ یہ راغب اولدقلری حالده کیفیتی کرک تحریرات مہورہ تقریبیلہ یکدیگرینہ اخبار و افادہ کرک معسکر اعدا طرفتہ کوندردکلری مخصوص مباشرلر معرفیلہ لسانا انہا و تسویہ ای تدیرہ ییلہ جکلری مصمم ایکن کرارا ذکر اولندیغی اوزرہ ہنگام محاربہ دہ طریق ایاب و ذہاب مسدود و ایام مصالحہ دہ بین الناس جاری اولان حسن الفت و اختلاط مقفود و موجبیجہ معسکر اعدا طرفتہ کوندربیلان اول کونہ مکتوبلر و مباشرلرک اتنای راہدہ ضبط و گرفت برلہ منزل مقصود لرینہ وصولدن منع اولتہ جغی مشہود بولندیغی جہتلہ بو بابدہ کفیل امنیت اولہ جتی مخصوص کیشیلرک نصب و تعیینی لازم کلش اولغلہ اول مقولہ تحریراتک نقلنہ و یا اول وجہلہ اعدا طرفتہ کوندربیلان مباشرلرک ترفیقنہ مأمور بولنان اشخاصہ علم پولیتقہ اصطلاحیجہ پارلامنتری یعنی مخا برہ جی اطلاق اولنور و اشته صورت مأموریتی تعریف اولنان شول مقولہ بر مخا برہ جی اغلب حالده طبلزن و زورنازن طائفہ سندن انتخاب اولتہ رق اعدانک معسکری دائرہ سندن حراست اوزرہ بولنان قرہ غوللردن برینہ تقرب ای تدیکی حالده اندہ بولنان طبل یا زورنا و ساطتیلہ ورودینی بالاخبار حامل بولندیغی تحریراتی تقدیم و یا معینندہ کلش اولان مباشرک سرعسکر اعدا ایلہ مذاکرہ یہ راغب اولدیغی خصوصتی کرکی کبی افادہ و تفہیم ایتمدکنصرہ سرعسکر اعدا طرفندن صدور جوابہ منتظر اولہ رق

ایدن حالات غیر ما مولیه دائر آرائی بر برلریله مخصوص
 معاهدلری عقد ایتمک خصوصی محاربه اوزره بولنان دولترک عادت
 ضروریلری ایکن بومقوله معاهدات حریده نک عقد و تنسیقه حد
 و مأذونیت بیاغی باشوغلرک رأی و اراده سنه متعلق بر کیفیت اوله رق
 اغلب زمان حکمدارلر طرفندن تأکید و تصدیق اولناملرندن بشقه
 مأل و احتواسی مجرد مواد حریده به راجع بر طاقم شروط موقته دن
 عبارت اولدیغی منللو دوام صلاحیتلری دخی فقط بر مدت موقته به
 منحصر ایدیگی و هنره حال ایسه محاربه جاریه نک ختام
 و تکمیلندن صکره قطعاً و قاططه مرعی و معتبر طوتلیه جغقری بدیهی
 و هویدادر مکره صکک معلومی اولدیغی وجهله محاربه خلانده
 طریق ایاب و ذهاب مسدود و ایام صلحه بین الناس درکار اولان
 حسن الفت و اختلاط مفقود بولندیغنه بناء کرک امر مذاکره
 و محاربه نک تسهیلنه کرک بعض ذوات ایچون اسباب امنیت و حمایت
 استحصالتیه مدار اوله جق اوساط مخصوصه نک ایجابی لازم کلش و اوساط
 مزبورده دن بری پسا پورته لر و بری دخی اذن نامه لر یعنی دارنده
 بولنان اشخاصک سرستجه کلوب کتمسی تجویز یورلق رجاسنی حاوی
 تذکره لر اولغله اولکلیری هرکیم اولور ایسه اولسون اهل عرض بولنان
 جمیع ذواته و بریلکنده ایکن صکره کیلری فقط اصحاب جرم و تهت
 منللو واروب کللری خطرپذیر اولان اشخاصه اعطا اولمقدن بشقه
 ذکر اولنان اذن نامه لر هر بار انه و بریلدکلری شخصک نام و شهرتی
 شامل و نه طرفه کیده جکی و اورالرده نه لر یا جغی خصوصلرینک
 افاده سنی مشتمل اوله رق بیعی و تبدیل و یا آخر بر فرد اوزرینه نقل
 و تحویلی قبول ایتملری و ثبت و اصدارینه همت ایتمش اولان باشوغلرک
 حیات و مماندن قطع نظر مادامکه دروننده مسطور و محرر اولان مدت

حفظ و وقایه سنه مدار اولی اوزره كرك اعطا اولتان معاف نامه لر
 كرك اول سیدن طولای نصب قلنان مخصوص بکچیلره علم بولنته
 اصطلا خنجه سوزغارد یعنی مدار تحفظ اطلاق اولتور و ذکر
 اولتان معاف نامه لر فلان مجلده ارتکاب جنک و جدال دن
 فراغته اوراده واقع املاک و اموالک اخذ و نهندن مجانبت ایتمک
 فرمانلرینی حاوی کافه عساکره خطابا باشوغ طرفندن صادر
 و جاری اولان اوراق مسطوره دن وینه اشعار قلنان بکچیلر مظهر
 حمایت اولان مجلده نصب اولتوب اللرنده رخصت نامه لر بولتان
 بر طاقم عساکر مأموره دن عبارت اولغله اول مقوله معاف نامه لرک
 تأمین اولنه جنق محللرده رکز قلنان مخصوص دیرکلره یابندرله رق
 علنا و ظاهرا انها و اعلام وینه اول کونه بکچیلرک موجود بولندقلری برلرک
 اهالیسی طرفندن کفایت مقداری معاش جلب برله از هر جهت تلطیف
 و اکرام اولنه جنغی شوبله طورسون شاید اول کونه بکچیلر و ساطیله
 حفظ و حراست قلنان بر موضع اعدا طرفندن فتح و تسخیر اولتور
 ایسه ییله اوراده کائن بکچیان مرسومینک بر وجهله تکدیر اولتوب امانا
 و سالما معسکرلری جاننه عودتلری تجویز بیورلسی لازم کلدیکی
 بدیهی و هودا در

✱ بند نامن عشره تسلیمت ماده سنه دائر اولان معاهده لر بیاننده دره
 تسلیمت معاهده سی لفظی علم بولنته ده شول بر کونه عهدنامه یه اطلاق
 اولتورکه بر طاقم عسکر و یا بر قلعه و شهرک بر سیدن طولای
 اعدانک الیه تسلیم و احواله سی ایجاب ایلدکده کیفیته دائر
 بین طرفین الخاصین عقد و استبدال اولنه ته کیم قابلیت مقاومت دن
 پس مانده و یا بر قلعه ایچنده کرتار مضایقه محاصره بولتان بر طاقم
 عساکر تحصیل ظفردن قطع امیدله کندولرینی اعدانک الیه تسلیمه

مذاکره به اولان رغبت اولجانبده مقارن حسن اجابت بیوردلقدده
 کوزلری سترو بند برله کندوسی یا تنده اولان مباشرایله برابر اعدانک
 سرعکری بولنان ذاتک منزلکاهنه کتوریلوب مذاکره نک تکمیلندن صکره
 ایکیسی تکرار کلدکلری صورتله معسکر دائره سندن اخراج اولغریله
 اولخلالده کرک مخابره جی به کرک معیتده اولان مباشره ذره مقدار
 ضرر کتوریلمامک و فقط سرعسکر اعدا طرفندن قبول اولغیه جغی
 افهام و مباحثی طلبنده اوچر دفعه ابرام اولنور ایکنینه عودت
 ایتمدیکی حالده جبراً و کرها معسکر دائره سندن طرد و ابعاد قلمتی
 و كذلك محاربه بجهده ستونلرینه آق باندره طاقمش اولان
 سفینه لره مخابره جی کملری اطلاق اولغیضین بوکونه سفینه لردن بری
 لاجل المذاکره اعدانک لیمانلردن بر لیمان یا اسکله به دخوله مائل
 و کفیتی بعد الا اعلان اولطرفندن حسن قبوله نائل اولدقدده مادامکه ذکر
 اولنان لیمان یا اسکله ده اقامت ایدرایسه اوزرینه طوب آتلماق و حقنده
 از هر جهت قاعده مهانتوازی به رعایت اولغی و بوندن بشقه شاید
 مضایقه محاصره به گرفتار اولان بر قلعه و یا اتنای قتالده بر بلایه
 دوچار اولان برسفینه طرفندن الویه اصلیه لری برینه بیاض بیراقلرک
 رکز و اصعاده ایشدار اولندیغی و كذلك میدان کارزارده ثابت قدم اولان
 بر طاقم عساکر حامل بولندقلری سلاحلری بردن بیه القا ایتمکله تسلیمته
 اولان عزیزمنی اظهار ایندیکی حالده بووجهله اجرا قلنان حرکات
 استمان پذیرلرینه دقت و من بعد اوزرلرینه هجومدن فراغت ایدیلک
 واجب و مستحق ایدیکی خصوصلری حقوق ملل قاعده سنده مطور
 و محرردر

بند سابع عشر: سوفقارد تعبیر اولنان ماده یاننده در ب اعدایه
 عائد و منسوب بولنان بعض املاک و اموالک غائله غارت و تاراجدن

جریه ارتکاب بدن فراغت قلمی عقد متارکه به قائل اولان دولتینک
 فرض عین و اہم ذمتی ایدیکی مصمم ایسده شاید طرفینک اردولرینه
 متعلق اولان بر طاقم نفقات دولتینک خلاف رضاسیله خود بخود
 حرب و ضربده مداومتہ جرات ایده جک اولسه لر کیفیت متارکه نك
 نقض و فسخته سبب کافی اتخاذ اولنه میهرق فقط خسارته دوچار اولان
 طرفک طرف آخردن ترضیه مناسه اگالی طلب ایتمسه علت ییلنه جکی
 و متارکه خلالنده طرفدن طرفه آمدشد ایدن ذواتک بروجه تکدیر
 ورنجیده اولنمیوب فقط متارکه خصوصی منحصر بولندیغی مدت
 موقتہ نك مروندن صکره هنوز بین الاعدا اقامت اوزره بولند قری
 حالده محبوسا کبر و طوتلی روا اوله جغی ماده لرینه حقوق ملل
 قاعده منجه قرار و بر بلندر و متارکه ماده سنه دائر عقد اولنان شول
 بر معاهده نك قوت نفوذیه سی نه تاریخدن جاری اوله جغی و ترک
 مخاصمات خصوصی تا نه زمان مرعی طوتله جغی سؤال و استفسار
 اولنور ایسه متارکه نه وقت اغاز ایده جکی خصوصنک هر بار تغیر
 قطبیر تحقیق و تصمینہ دقت و بویابده ارای طرفین انضمامیله تعیین
 اولنان کون و ساعتک درون عهدنامه به قید و درجه مبادرت قلمی
 اورویا دولتینک عادت قدیمه سی ایکن متارکه نك نه زمان ختام پذیر
 اوله جغی ماده سنک اول مرتبه تغیر قطبیر تخصیصندن صرف نظرله
 اکثر حالده متارکه نك فلان آی و فلان هفته ده نهایت بوله جغی و کیفیتک
 قبل الوقوع یکدیگرینه رسما انها اولنه جغی شروطنک لسانا ذکر
 و بیانله کفایت اولندیغی مجریاتدن در دیورد جواب اولنور

× بند عشرون × معاهدات جریه نك عقد و ربطنه حد و رخصت
 کیمک ایدیکی بیاتده در × سبقت ایدن بندلرده تفصیلا ذکر و تعریف
 فلنان معاهدات مشوعه و اجرات سائرہ جریه نك ربط و ترتیبه

قراردار اوله رق آق بپراق رکزبله عزیمتیرینی اظهار و تسلیمتیرینی نه درلو شروطه ربط ایتدکلری خصوصنی اعدانک باشوغی طرفنه اعلان و اخبار ایتدکلرنده کیفیت اول جاننده قرین قبول و اجابت بیوردقده طرفینک باشوغلری اول مسادهیه دائر مخصوص بر عهدنامه نك تحریر و املاسه ایتدار ایتلری عادات قدیمه حریده دن بولمغین تسلیمت خصوصنک موقوف بولندیغی شروط مزبورنه لفظ بلفظ درون عهدنامهیه درج اولمسی و شروط مزبورنه ایسه تسلیمت خصوصنک صورت اجرا و تسویه سی و تسلیمته قائل اولان عساکرک احوال آتیه و امنیت ذاتیه و مالیه لرینه دائر بر طاقم تعینات مقتضیه دن عبارت اوله رق هر بار کمال دقتله مرعی و معتبر طونلمسی لازم کلدیکی

اربابک معلومدر

بند تاسع عشریه متارکه ماده سی یاننده دریه تعریفه حاجت اولدیغی اوزره عموما عقد متارکه دن مرام اصلی بر مدت موقته ظرفنده رشته محاربه نك انقطاعی اولدیغی درکار ایکن ذکر اولان مدت موقته فقط ایام قلیلهیه و یاسین کئیرهیه مستمر وینه ترک مخصوصی دولتین مخصوصتینک جمیع مالکنه و یا مجرد بر مقدار محلات معهوده سنه منحصر بولندیغی مثللو متارکه ماده سی دخی دورت درلو قسمه انقاسی قبول ایتکله آکا متارکه غیر مدیده و متارکه مدیده و متارکه عمومی و متارکه منفرده اطلاق اولنور امدی بالاده اشعار قلندیغی وجهله متارکه دن مقصود بر مدت ایچون دفع شدید جدال و رفع غوائل قتال نیت خیره سدن عبارت ایدیکی مشهود بولندیغنه بناء مدت مزبورنه ظرفنده بر برینه ایصال ضرر و خسارتدن مجانبیت و بلکه یکدیگری حقنده مراسم التفات سازی و مهمانوازییه رعایت و الحاصل محاربهیه دلیل اولان بر کونه حرکات

شروطك كركي كبي اجرا و اكابنه مداركفالت اولق اوزره عقد معاهدهيه
 قائل اولان دولتنيك بر برينه پسمان و رهن وبرملري عاداتدن
 بولنه رق بعده اتاي مصالحدهه عقد اولتان معاهده لري اولصورتله
 تصديق ايلسكدن اجتناب اولتمش ايسدهه معاهدات حريه نك
 انعقادي وقوعنده عادت مرسومه الان دخي دقت كامله ايله مرعي
 طولتلقده ايديكبي ارباب و فوقك معلوملريدرايمدي اتاي محاربهده
 و بربله كلان شول كونه پسمانلر ايسه دولتين مخاصمتنيك بر برينه تسليم
 ايندكلري بر طاقم قلاع و بقاعدن عبارت اوله رق تكفيلندن طولاي
 و بربلش اولدقلى معاهده نك شروطي طرفيندن اجرا و اكسال
 اولنديغي كبي مزبور پسمانلر دخي بلا تاخير يكدبكرينه رد و ارجاع اولتمش
 و ذكر اولتان رهنلر ايسه هر بار اعيان مملكت طائفه سندن اختيار
 و حسب الحال يا رضاه اعطا و يا جبرا اخذ و احضار اولنه رق يياغي
 بين الطرفين معقود اولان بر معاهده نك كركي كبي اجرا و يا طرفيندن
 بري مديون بولنديغي بعض مبالغ و قتيله ادا و يا اعدا طرفنه
 تسير قلنان محاربه جيلرك امنا و سالما دوستلري جانينه اعاده
 و يا دشمنك بنجه تسلطنه كرفتار اولان بر طاقم اسپرلك اول طرفه
 بر حسن صورتله معامله اولتمش مثللو كيفياته كفيل اولتمش ايجون
 و بربله كلدكلري شوبله طورسون نسوان و اطفال و مردان كهن سال
 مقوله سي ذوات رهن التمام و حققرنده كفايت مقداري معاش
 تداركنده قصور اولتمش و اجراسه كفيل بولندقلى كيفيات مزبوره
 بروجده دلخواه ايفا و تسويه اولنديغي كبي در عقب سيللري تخليه
 قلمتي و شايد بوندن اقدام و بربلش اولان رهنلردن بري اتاي
 احتباسده وفات ايدرايسه برينه آخر بري طلب اولتمش و يياندن
 مستغنى اولنديغي اوزره مزبور رهنلرك فراره مائل اولدقلى حالده

حد و رخصت کیمک ایدیکی سؤال واستفسار اولتور ایسه معاهدات
 و اجرات مزبوره نك درجه وسع و وجوبتی فرقیذیر اولدیغی
 مثللو ربط و اداره سی خصوصنك دخی بشقه بشقه ذوانك عهده
 اقتدارلرینه احاله قلمی ایجابات خالدن بولنش اولغین بالتخصیص
 بند سایع عشرده اشعار اولندیغی وجهله بعض املاك و اموال
 اعدانك غائله نهپ و غارتدن حفظ و وقایه سنه مدار اولوق اوزره
 ویریله کلان معاف نامه لری اعطا و یا اول سیدن طولای مخصوص
 بکیملری نصب و ایقا و كذلك تسلیمت و متارکه ماده لرینه دائر
 مخصوص معاهده لری عقد و مقتضالرینی اجرا ایتمک حد و رخصت
 یاغی ییک باشی و میرآلای مثللو بر طاقم عساکر منتظمه قومانده سنه
 مأمور بولسان ضابطلرک عهده ذمترینه محول ایکن شاید تسلیمت
 ماده سنه دائر عقد قلنان شول بر معاهده انضمامی لازم کلان شروط
 عمومیه دن ماعدا احوال بولیتقه به نفوذی درکار اولان بعض
 شروط مهه بی حاوی بولندیغی حالده کیفیت دولت طرفنه اخبار
 و اعلان ایندی بیلرک معاهده مزبوره اول طرفنه قبول و تصویب
 بیورله دن آکا اصلا و قطعاً اعتبار اولتامق و كذلك بند ناسع عشرده
 افاده قلندیغی اوزره متارکه مدیده و یا متارکه عمومیه مقوله سندن
 بر متارکه نك انعقادی وقوعنده ماده نك هر بار باشوغ طرفنه عرض
 و انها برله اول جانبدن تأکید و تصدیق قلمی واجب اولوق
 خصوص لرینه حقوق ملل قاعده سنجه جزم و قرار ویریلندر
 * بند حادی و عشرون * اعطای رهن ماده سی یاننده در *
 حقوق ملل کتابنك جلد اولنده ذکر و اشعار اولندیغی وجهله قرون
 ماضیه ده بین الدولتین عهد ملیه مقوله سندن بر معاهده نك عقد
 و ربطنه ابتدار اولندیغی حالده معاهده مزبوره نك حاوی بولندیغی

و ثانیاً شروط ضمیمه لری یا هر وقت و هر حالده و کیم اولور ایسه
 اولسون هر بردشمن حقنده مرعی و معتبر و یا مجرد بر زمان موعود
 ظرفنده و بردشمن معهود حقنده صالح و کارکر اولوق شرطله عقد
 و ربط اولندقلرینه نظراً آنلره معاهده امدادیه عبریه و معاهده
 امدادیه منفرده و ثالثاً تدارک و تهیسه سی مشروط اولان اسباب
 معاوتتک کیفیت و کیتنه دقتله آنلره معاهده اشتراک بالحرب و بیاغی
 معاهده امدادیه اطلاق اولنور و معنای لفظدن تبین ایلدیکی
 وجهله ذکر اولنان اشتراک بالحرب معاهده سنک انعقادندن مرام
 و نیت طرفین متعاهدیندن بری بر درلو دشمن ایله محاربه به آغاز
 ایلدکده طرف آخرک اول امرده شرکت و مراقبت ایلسندن عبارت
 بولنمخین اشتراک بالحرب ماده سنی درعهده ایتمش اولان شول بر دولتک
 لدی المطلوب در عقب کافه عساکر موجوده سی و بذل اقوای ملکیه
 و مالیه سیله اکال اسباب حرب و ضربه مادرت ایتمک مجبور اوله جغی
 و بالعکس بیاغی بر معاهده امدادیه عقدینه مباشرت ایتمش
 اولان بر دولتک تجهیز و تهیسه سنه متعهد بولندیغی مهیات حربیه نک
 احضار و ارسالله کفایت ایدرک ذاتاکشمکش جنک و جداله
 مداخله دن مجانبت ایدرایسه معذور طوتله جغی مسلم ارباب و قوف
 و شعوردر

بند ثالث و عشرون * قضیه * معهوده ماده سی بیاتنده در *
 اربابک معلومی اولدیغی وجهله ایکی دولت بر بریله تعداد اولنان
 معاهدات مختلفه مقوله سندن بر معاهده نک عقدینه عزیمت ایتدکلرینده
 اشبو معاهده لرینک اجراسی یعنی مطلوب اولان اسباب معاوتتک
 تجهیز و اعطاسی ماده سنی پیشیندن ماینه ماده تذکار ایتدکلری بعض
 شروطه ربط ایتلمی اوردوبا دولترینک عادات قدیمه لرندن بولنمخین

زندانه القا برله شدیداً حبس طوتلمری معقول و مناسب ایکن مادامکه
ارتکاب جنایت ایله مستحق عقوبت اولمه لر زنهار زنهار قتل و اعدام
ایتدیریلماک ماده لرینه اوروپا دولترلی عندنده عموماً رعایت
و اعتبار اولنور



عون و امداد اسبابک تدارکته متعهد اولان دول متفقہ نك احوالی
بیاننده در

بند ثانی و عشرون: عون و امداد خصوصه دائر انعتادی
مستاد اولان انواع معاهدات بیاننده در: حکمت خدا ایله بین
الدولتین پایدار اولان مبانی صلح و اتفاق قرین انکسار یعنی بر بری
علیه رفیع لوی جنک و جداله قراردار اولدیغی حالده محاربه لری
خصوصه مداخله یعنی دولتین مشارالیه امداد بری حقیه اسباب
معاونتی تدارک و همیشه ایتمک ماده سی هر بر دولتک منوط رأی و اراده سی
و بلکه بو ماده یه دائر معاهدات سابقه سی موجود بولندیغی
تقدیرده عین ذمت و واجبه سی اولهله اشته امداد و اعانه ماده سنه
دائر عقد و ربط اولنه کلان انواع معاهداتک بر وجه آتی
ذکر و تعدادی لازم کورنمشدر شویله که اولاً وقوعه دائر معقود
اولدق لری محاربه نك محاربه تجاویزه و یا محاربه تدافیه بولندیغنه
کوره آنلره معاهده امدادیه تجاویزه و معاهده امدادیه تدافیه

* بند رابع و عشرون * دول متفقند يكديكرى حقتده در عهده
 ايتدكلرى ذم مختلفه بيانده در * بند ثانى و عشرونده على التفصيل
 اشعار و افاده اولنديغى اوزره امداد و اعانه خصوصه دائر بين
 الدول عقد و ربط اولته كلان معاهده لر حاوى بولندقلرى شروط
 مختلفه نك كصيفت مأل و مضمونه كوره نيجه در لوقه متقسم اولديغى
 مثللو عقد و ربطنه قائل اولان دولترك در عهده ايتدكلرى
 ذمتلر دخى بشقه جه مرتب و مستظم اوله جقلرى بديهى و هوبدا در
 شوبله كه اول بند مزبورده صورتى تعريف قلوب معاهده اشترك
 بالحرب تصبر اولتان معاهده لر دن بجزله بو مقوله بر معاهده نك
 عقدينه مباشرت ايدن دولتلر محاربه به راجع اولان هر بر خصوصه
 اتفاق ارا ايله عمل و حركت ايتك اوزره قرارداد اولمريله شايد
 آنلردن برى آخر بر دولته محاربه به آغاز ايدرايه ساتلرلى دخى
 اول دولته محاربه به اعلان برله در عقب قوتلرى واردىغى مرتبه ده
 اسباب حريمه اكالنه مبادرت و امور حرب و ضررى كاه بر باشوغك كردن
 همته احاله و كاه بر كونه اصوله امثال اولحق شرطيله منفردا نصب
 اولتان ايكى لوج باشوغلك معرفتيله اداره ايتدبره رك بهر حال رسم
 مرغوب اتفاقكارى به رعایت و دشمندن اخذ اولتان يغما و غنيمتى
 بين العاكر توزيع و تقسيم برله بو باده دخى قاعده مساواته دقت
 و خود بخود متاركة و مصالحه ماده لر نه دائر معاهده لر عقدندن
 مجانبت و فرضا كه آنلردن بعضيلرى خواه ناخواه دشمنله مصالحه
 منفرده عقدينه مجبور اولدقلرى حالده هيچ اولزايه ساتر متفقلى
 ايچون بر طاقم امتيازاتى تحصيل و حققرنده از هر جهت غوائل
 جنك و جدالى تسهيل ايتك باننده صرف ماحصل سعى و همت ايتك
 متعهد اوللرى و تانبا يياغى معاهده امداديه اطلاق اولتان

اشته مقتضای معاهده نك اجراسی موقوف بولندیغی شول بر شرط
مخصوصه علم بولیتفده قضیه معهوده اطلاق اولنور امدی اولصورتله
متعاهد بولنان دولتیدن بری معاهده مزك اجراسی موقوف بولندیغی
قضیه معهوده ظهور ایتمندر دیو کیفیتی دولت متفقه سی جانبته آنها
برله طرفندن عهدجه موعود اولان اسباب معاوتنك اكمالنی طلب
و ادعا ایلدكده ذكر اولنان دولت متفقه کیفیت بعد التحقیق ارسالته
متعهد بولندیغی اسباب امدادیه نك بلا تأخیر تجهیز و تهیه سته
مبادرت و عهدنامه ده مندرج اولان شروط مختلفه یه کالیله امتثال
و رعایت ایتمكه مجبور ایکن شاید طالب معاوت اولان دولت مذکورنك
احداث ایلدیکی محاربه نك کمال ظلم و بی دادی رونما و یا کندوسنك
قرط ضعف و انكازندن طولایی ابراز معاوتنه قدرتی نایدا اولدیغی
خصوصیتندن برینه بناء مطلوب اولان اسباب امدادیه ارسالی
بتون بتون دریغ ایدرایسه ییله معذور طوتله جغی و ینه دولتلردن
بر دولت بوندن اقدام ایسکی دولت اجنبیه ایله امداد و اعانه
مادسه دائر معاهده لك عقد و ربطنه مباشرت ایتمن اوله رق حکمت
الغدار ذکر اولنان ایکی دولت اجنبیه بر بریله محاربه یه ابتدار
ایدرلرایسه دولت مذکوره کیفیته مداخلدن اجتناب ایدرك دولتن
مشارالهما حقنده طرفسزاق اصولنی التزام ایده ییله جسکی و فقط
دولتن مشارالیه ابدن بریکسیله عقد ایلدیکی معاهده ده اول کیفیته مغایر
بر شرط مخصوص موجود بولندیغی و یا بریکی دولت ایله معاهده
مزبوره نك انعقادی خصوصی اونه کی دولت طرفندن ایقاع محاربه یه
سبب انخاذا اولندیغی تقدیرده ذكر اولنان بریکی دولته برضوال
مشروط امداد و اعانه ایتمكه متعهد اوله جغی ماده لرینه حقوق ملل
قاعده سنجه جزم و قرار و بریلشدر

اخذ ایندکلیری یغما و غنیمتدن بر قسم معبودینه بهره دار ایندیریلیری
 واجاره سه همت ایدن دولت طرفنه ویریله چک اولان مالغ معبوده کاه
 دفعه و تماما کاه مناسب تقیطر ایله ادا اولنرق و قتیله اعطا قلملری
 لازم و موافق بولمیشدر قالدیکه ازمان سالقه دهه و حتی تا ایام حالیه مزه
 وارنجه بعض دولتله تبعه اصلیه لری طاقه سندن عسکر تحریر
 ایندیریمک ماده سندن مجانبته آخر بر مملکتدن و باخصوص
 اسویجرا الکاسدن کرا طریقیله بر طاقم عا کر جلب و احضارینی
 عادت اینتمش اولغله اشوماده به دائر مخصوص عهدنامه لک انعقاد
 لازم کلمش و کرایه آلمان شول کونه عا کرک کاه دولت طالبه طرفندن
 کوندریلان مباشرلر و ساطیلله تحریر و اختیار و کاه ارسالنه متعهد
 اولان دولتک سعی و اهتمامیله تنظیم و تیسار اولندقلردن ماعدا
 اوقیانوسک اوته بقه سنده موجود ویا آب و هوا سندن طولایی صحت
 بدنییه کمال مضرتی مشهود اولان محلله کوندریلما مک
 و هموطنلری اولوب آخر بر دولتک خدمتنده بولنان عسکرلر اوزرینه سوق
 و اسرا اولتماق و جنرال رتبه سندن ادنا رتبه ده بولنان ضابطلری
 کندولرینک انضمام رأیلریله نصب و انتخاب اولنرق امور داخلیه لری
 بونلرک معرفتیه اداره ایندیریمک مآلنده بر طاقم شروطک ذکر اولنان
 عهدنامه لره درج و التحاقی عاداتدن بولتمش ایدیکی تواریح حرییه به
 آشنا بولنان اربابک معلومیدر

* بند خامس و عشرون * طرف اعدایه نسبتله دول متفقنک
 احوالی بیاننده در * بیانندن مستغنی اولدیغی اوزره دولتوردن بر
 دولت آخر بر دولت اجنبیه ایله جنک و جداله مباشرت ایلدیکی حالده
 ذکر اولنان دولت اجنبیه شویله طورسون شاید بونک متفقلری بولنان
 دول سائر بی دخی کندوسنه اعدای جان شمار ایدرک حققرنده از

معاهده لریدن بجزله بونلرك انعقادندن نیت محضا مقدار و کیفیت
 معین بر طاقم اسباب امدادیه استحصالتدن عبارت اولدیغی مثلوبو
 کونه بر معاهده نك عقدینه مباشرت ایتمش اولان دولتلك دخی ارسالنه
 متعهد بولندقلری اسباب امدادیه یی تجیهیز و تسبیح برایتدکلرندن صکره ذاتا امر
 حرب و ضربه مداخله یه قطعا و قاطبة مجبور اولاملری ماده لرینه حقوق
 ملل قاعده سنجه جزم و قرار و بریلشدن و ذکری سبقت ایدن اسباب
 معاونت کاه بر طاقم عساکر مرتبه و کاه بر مقدار مهمات حریده دن
 عبارت ایدقلری شویله طورسون بو وجهله کوندربیلان عسکرلر کاه مجرد
 بر مدت موقته ظرفنده امداد ایتمک شرطیله ارسال و کاه دخی
 کصرا طریقيله طالب معاونت اولان دولتک تماما خدمته ادخال
 اولنه کلرلیله شرط مزبور ایله کوندربیلانلری ایسه طالب معاونت اولان
 دولت طرفندن بر منوال مطلوب اعمال و استخدام اولتور ایکن کرک
 وظیفه لری کرک حرب و ضربه لازم کلان مهمات ساثره لرینک دولت
 اصلیه لری جانبدن تدارک و تمیشه وینلرنده ظهور ایدن دعوارک
 کندوی ضابطلری معرفتیه فصل و تسویه و اتسای محاربه ده
 دشمندن اخذ اولنان یغما و غنیمتدن آنلره معین مقدار اعطا و محاربه
 اوزره اولان دولت مذکوره اعدا ایله رابطه بند مصالحه اولدیغی حالده
 کندولرینک در عقب و طنلری جانسه ارجاع و اعاده قلمسی واجب
 و لایق وینه بر سیاق مشروح کرا طریقيله معاونته محتاج اولان دولتک
 خدمته ادخال اولنان عسکرلر ایسه خدمته داخل اولدقلری دولت
 حقتده مراسم اطاعت کامله ایفاسنه متعهد اوله رق دولت مذکوره نك
 عساکر اصلیه سی نه و وجهله معامله اولتقدده اوله لر کندولری دخی
 اولکونه معامله یه مظهر بیورالاری و موجبجه وظیفه و معاش روزمره
 و ساثر مهمات مقتضیه لری اول جانبدن و بریلشدن بشقه دشمندن

دولت لردن بر دولت ایکی دولت اجنبیه آراسته ظهوره کلان مهاریده
 هر چند که طرف سرتق اصولی التزامه عزیمت اینده جنک اولسه مع مافیه
 تبعه اصلیه سی طرفین محاصمیندن برینک خدمته دخولدن منع و بلکه
 اونه دنبرو اولجانبده خدمت گذار بولنان کسنلرینی و طلری طرفه
 ارجاع و اعاده ایند بریکه متعبد اوله جفی ماده سه فراد و بر بلدیکی
 خصم صوری ارباب و قوف ضدنده مسلطانددر



طرف سرتق اصولی التزام ابدن دولت لردن احوالی بیانده در
 بند سادس و هشرون طرف سرتق اصولی نه دیمک اولدینی و التزامه
 حد و دخصت کیمک ایدیکی بیانده در معلوم اوله صعه دولت لردن بر
 دولت دول مائزه نك بر بر لرله مهاره اونده بولند قری اتاده دائره
 صلح و راحتده بایدار یعنی کرك هلسا بر صگونه حرکت دشمنکارانه
 اجراسندن فراغت صكرک سرا طرفین محاصمیندن بری حقه اظهار
 مساعده دن ممانت اینمکه قرارداد اولدینی حالده دولت منارالهابك
 دول مائزه مذکوره حقیقده التزام ایدیکی شول کونه اصول مرغوبه
 صلیحه علم بولننه اصطلاحجه طرف سرتق اصولی اطلاق اولنور و بیان
 حاجت اولدینی وجهله ذکر اولنان طرف سرتق اصولک التزام و هم
 التزامی خصم صی فی الاصل هر بر دولت مستغلمک منوط رأی و اراده سی
 و دیگر بر دولت طرفندن فی الحقیقه التزام اولدینی حالده کجهت رعایت

هر جهت سوء محامله صورتش اظهار ایند برینکه مأذون اولدین دیکار
 ایسده بالکس عدد اعدانک ازیدادی مطلقا غوائل محاربه نیک امتدادین
 مستلزم اوله جسی ظاهر و نمودار بولند بصدن اول ماده نیک بعضی اصول
 مفروضه مندرجه به ربط اولنسی یعنی ذکر اولان دول متفق حقیقه مرعی
 طولنمحق ضمیر الصلک بولنک عقد ایتمش اولدقلمی مصادره لک کیفیت
 مأل و مصبونه تطبیق فلسفی لازم کورنش اولطه اوله بند نانی و عشر و نده
 افاده سی سفت ایدن مصادره اشترک باله حرب مقوله سندن بر مصادره نیک
 عذبه ایستار ایروب یعنی امیر حرب و ضربه و لاجع اولان ماده لرده
 اتفاق آرا فاعده سه رعایت ایتمک فرار دار اولن اولان دول متفقین
 محله بولر محاربه خصمونه طرا دولت واحد عد اولتهرق ایلمزیدن
 بری محاربه به اعاز ایلبیکی کی سائر لری دخی دشمن یلنوب شدت کلیه
 ایله محامله اولنن و تابا یاغی مصادره امدادیه و ساطیله متفق
 بولان دولتر ایسه ذکر اولان مصادره بی محاربه نیک و قوعدن مقدم
 و یا مصادره تجاوزیه اولن شرطیه ربط ایتمش اولدقلمی حالده هر بار
 اعدای عدلیه عد اولتهرق اند محامله به سزاوار ایکن یاغی مصادره
 ند اصبه عذبه کفایت و آرسالته تمهید بولندقلمی اسباب امدادیه نیک
 ندرکندن ماعداد اانا بر کوه حرصکت خصمه ابراردن محاسبت
 ایندقلمی تقدیرده مملکتلری هم سازانیدن وقایه و فقط اسباب امدادیه
 اولن اوزده متفقلمی طرفه کوردمش اولدقلمی عسکر رضع و ازاله
 فلسفی واجب و مستحق ایلبیکی موادینه حقوق ملل قاعده سنج جرم
 و قرار و بر بلنن همان فی زمانه هذا ذکری سفت ایدن اصول
 مندرجه به محامله بر دولنک یاغی بر مصادره امدادیه تدابیر
 عذبه قائل اولدین قصبه سی یله کاه و بی کاه سائر دولتریدن دولت
 مذکوره اوزرینه رضع لوی محاربه به سب اتحاد اولدینسی و کعدک

دولت‌لردن بر دولت ایکی دولت اجنبیه آراسنده ظهوره کلان محاربه‌ده هر چند که طرفسزلق اصولنی التزامه عزیمت ایده‌جک اولسه مع ما فیہ تبعه اصلیه‌سنی طرفین محاصمیندن برینک خدمته دخولدن منع و بلکه اونه دنیبرو اولجانبده خدمت کذار بولنان کسنه لرینی وطنلری طرفنه ارجاع و اعاده ایتدیرمکه متعهد اوله‌جفی ماده‌سنه قرار و بریلدیکی خصوصلری ارباب وقوف عنندنه مسلماتدندر



طرفسزلق اصولنی التزام ایدن دولتک احوالی بیاننده در به بند سادس و عشرون به طرفسزلق اصولنی نه دیمک اولدیغی و التزامنه حد و رخصت کیمک ایدیکی بیاننده در به معلوم اوله که دولت‌لردن بر دولت دول سائرهنک بربرلریله محاربه اوزده بولندقلری اتاده دائره صلح و راحتده پایدار یعنی کرک علنا بر کگونه حرکت دشمنکارانه اجراسندن فراغت کسک سرا طرفین محاصمیندن بری حقه اظهار مساعدده دن مجانبت ایتمک فراردار اولدیغی حالده دولت منارالیهانک دول سائرهنه مذکوره حقنده التزام ایلدیکی شول کونه اصول مرغوبه صلحیه به علم بولیتفه اصطلاحجه طرفسزلق اصولی اطلاق اولتور و بیان حاجت اولدیغی وجهله ذکر اولنان طرفسزلق اصولک التزام و عدم التزامی خصوصی فی الاصل هر بر دولت متقلهنک منوط رأی و اراده‌سی و دیگر بر دولت طرفندن فی الحقیقه التزام اولتدیغی حالده کیفیت رعایت

هر جهت سوء معامله صورتی اظهار ایند برهمکه مأذون اولدینی درکار
 ایسده بالعکس عدد اعدانک ازدیادی مطلقا غوائل محاربه نك امتدادینی
 مستلزم اوله جعی ظاهر و نمودار بولندیغندن اول ماده نك بعض اصول
 مقررده معنله به ربط اولنسی یعنی ذکر اولنان دول متفقده حقنده مرعی
 طرفله جعی دستور الصلک بونلرک عقد ایتمش اولدقلری معاهده لرك کیفیت
 مأل و مضمونه تطبیق قلمسی لازم کورنمش اولغله اول بند نانی و عشرونده
 افاده سی سقت ایدن معاهده اشترک بالحرب مقوله سندن بر معاهده نك
 عقیدنه ابتدار ایدوب یعنی امور حرب و ضربه راجع اولان ماده لرده
 اتفاق آرا قاعده سه رعایت اینککه قراردار اولش اولان دول متفقده
 بمثلده بونلر محاربه خصوصنه نظرا دولت واحده عد اولنه رق ایچلرندن
 بری محاربه به آغاز ایلدیکی کی سائر لری دخی دشمن یلنوب شدت کلیه
 ایله معامله اولتق و ثابا ییاعی معاهده امدادیه و ساطیله متفق
 بولنان دولت لرایسه ذکر اولنان معاهده بی محاربه نك وقوعدن مقدم
 و یا معاهده تجاوزیه اولتی شرطیله ربط ایتمش اولدقلری حالده هر بار
 اعدای عدلیه عد اولنه رق اند معامله به سزاوار اینک ییاعی معاهده
 تدافیه عقیدله کفایت و آرسالنه متعهد بولندقلری اسباب امدادیه نك
 ندارکندن ماعدا ذاتا بر کونه حرکت خصمیه ابرازندن مجانبت
 ایندقلری تقدیرده مملکت لری هجوم مبارزاندن وقایه و فقط اسباب امدادیه
 اولتی اوزره متقلری طرفه کوندرمش اولدقلری عسکر لردفع و ازاله
 قلمتی واجب و مستحق ایدیکی موادینه حقوق ملل قاعده سه جزم
 و قرار ویریشدر همان فی زمانسا هذا ذکر سی سقت ایدن اصول
 معنله به مخالفتله بر دولتک ییاعی بر معاهده امدادیه تدافیه
 عقیدنه قائل اولدینی قضیه سی یله کاه و بی کاه سائر دولت لردن دولت
 مذکوره اوزرینه رفع لوی محاربه به سبب اتحاد اولدینی و کعدک

۱۰ بند سابع و عشرون ۱۰ طرفسزلق ماده سی قنغی درلو قسمه اقتسامی
 قبول ایلدیکی بیاننده در ۱۰ معلوم اوله که طرفسزلق اصولی التزام
 اولندیغی وقت و حالک کیفیتنه کوره اون ایکی درلو قسمه اقتسامی قبول
 ایدرشوبله که اوله التزامی خصوصی دولت ملتزمه نك حسن رأی و رضاسنه
 مبتنی و باظهوره کلان بعض حالات ضروریه نك مقتضاسنه مبتنی بولندیغنه
 کوره آکا بیطرفی اختیار و بیطرفی ضروری و ثانیا اصول مزبوره نك بر
 دولتدن التزام اولنه جغی خصوصی یا کیفیت احوالدن اکلانشلدیغی و یا
 بیاننامه لر و واسطیله سائر دولتله رسماً اعلانی ایجاب ایلدیکنه کوره
 آکسا بیطرفی ضمنی و بیطرفی واضحی و ثالثاً ذکر اولان اصولک صورت
 اجرا سنده اوتهدنبرو جاری بولنان قواعد قدیمه اعتبار و یا بو کیفیته دائر
 مخصوص عهدنامه نك عقد و ربطنه ابتدار اولندیغنه کوره آکا بیطرفی طبیعی
 و بیطرفی معهودی و رابعاً طرفسزلق ماده سی فقط بر مدت معینه
 موقتہ ظرفنده معتبر و یا دوام صلاحتی سنین فراوان و بلکه تا نهایت
 زمانه مدود و مستمر بولندیغنه کوره آکسا بیطرفی موقتی و بیطرفی
 غیرموقتی و خامسا طرفسزلق اصولی التزامنه مباشرت ایتمش اولان دولتک
 جمیع ممالکتی شامل و یا مجرد زیر حکومتنده بولنان بر طاقم ابالاتی
 مشتمل اولدیغنه کوره آکسا بیطرفی عمومی و بیطرفی منفردی و سادسا
 طرفسزلق ماده سنک هر کیم اولور ایسه کافه دول حقیقده معتبر و یا فقط
 پیشیندن تعیین قلنان بعض دول معهوده یه منحصر اولیق شرطیله التزام
 اولندیغنه کوره آکسا بیطرفی کاملی و بیطرفی غیرکاملی اطلاق اولنور
 ۱۰ بند نامن و عشرون ۱۰ طرفسزلق اصولی التزام ایتمش اولان دولتک
 در عهده ایتدکلری ذم مختلفه بیاننده در ۱۰ بند سادس و عشرونده
 کشیده لوحه تذکار قلنان افادات مسبقه دن تبین ایلدیکی اوزره
 طرفسزلق اصولی التزام ایدن دولتله محاربه و اقصه یه مداخله دن فراغت

واعتبار یعنی دولت مذکوره بی بر وجهله رنجیده اینمکن احتذار
 ایلمسی دول سائرہ نك عين واجہہ سی ای دیکی درکار ایسده شاید
 دولتردن بر دولت آخر بر دولت جسمہ نك ملحقاتدن معدود و یا
 کندوسیلہ آخر بر دولت بینده اوتہ دنبرو معاهده امدادیہ مقولہ سندن
 بر معاهده موجود بولدیغی تقدیرده دولت مذکوره نك طرفسزلق
 اصولی التزام قطعاً مأذون اولدیغی یعنی ذکر اولنان دولت جسمہ و یا
 دولت متفقہ محاربه یه اغاز ایتدیکی کبی کندوسی دخی خواه ناخواہ امر
 محاربه ده مراقبت و قادر اولدیغی مرتبده تجهیز اسباب معاوتہ مسارعت
 ایتمکہ متعدد اوله جغی ماده سنہ حقوق ملل قاعده سنجہ جزم و قرار
 ویریلشدر و فلان دولتك طرفسزلق اصولی التزام ایتمش یا ایتماش
 اولدیغی خصوصنک لایقیلہ ظاہرہ چقارلسی ایچون دولت
 مشارالہانک حکمداری بولنان ذاتک مصالح ذاتہ سندن و شاید کندوسنک
 دول محاربه دن برینک حکمداریله جاری اولان الفت و محبت
 مخصوصه سندن قطع نظر عموماً دولتك احوال کلیه سنہ و ذکر اولنان
 دول محاربه حقندہ مرعی طوقندہ بولدیغی صورت معامله سنہ دقت
 و مراجعت ایدیلمک لازم کلدیکی و موجنبه مثلاً ایکی مملکت مختلفہ نك
 حکومتیله سراقاز اولان بر حکمدارک مملکتین مزبور سندن بریسی حقندہ
 محاربه یه ابتدار ایتمش ایکن آخری حقندہ طرفسزلق اصولی التزام ایده
 یلدیکی و کذلک بر حکمدار هر چند کہ مملکتی ایچون طرفسزلق اصولی التزام
 ایتمش ایسده بالذات محاربه یه دخالت و یا خزینه خاصه سنک بذیلہ
 دول محاربه دن بریسه معاونت ایتمکہ قادر اولغله حال بولہ ایسه
 کندوسیلہ عیال و قاملیاسی سائر دولتر طرفندن دشمن عد اولنسی سزلا
 و لایق ایکن مملکتہ قطعاً هجوم اولنامسی قاعده عدالتہ مناسب و
 مطابق ایدیکی ارباب بولتقہ نك رعنا معلوملر بدر

و اراده سی اولدیی مثللو طرفسزلق اصولی التزام ایتمش اولان دولتله
 دخی مملکتلرینک مداخلتی سد و بند ابدک دول مهاربه نک عساکر
 و اهالیسی اورایه دخولدن منع ایندیرمکه مآذون اوله جغلی بدیی
 و هوبدادر و بنا برین طرفسزلق اصولی التزام ایتمش اولان شول بر
 دولتک مملکتی آراسدن خود بخود عسکری سوق و اسرا و یا اوراده
 مجزلی و سائر جمع آلات حربیه اولان بنساری انشا و یا اولجانبده
 واقع قلاع و بلدانه محافظه لنگرینی القا ایندیرمک خصوصلی دول
 مهاربه خطراشد ممنوعانندن و بلکه دولت متارالیا بو باده اتفاق
 ایلدیکی حالده التزام ایتمش اولدیی طرفسزلق اصولک تقض و قضی
 موجب کیفیتندن عد اولمغه ایکن دول مهاربه عسکرلرینک شاید آخر
 بردبارده بر مقدار غنیمت اخذینه موفق اولدقلرنده اشو غنیمت
 مأخوذه لرینی طرفسزلق اوزره بولنان دولتک مملکتنده بیع و فروخت
 ایتملی و کذلک ایلملرینک بیار و یا رهرو وادی فراد اولان کسه لرک بلا
 استرخاص مملکت مرصومه به داخل اولری موادی اطلب زمان تجویز
 بیورلنده وینه ذکر اولسان دول مهاربه نک عسکرلی طرفسزلق
 خصوصندن خبرلریمز بوقدر دیمکله جهانه جوی ارتصحاب مفیدت
 اوله ململرینک طولایی اصول مزبورده بی التزام ایدن دولتله کله کیفیتک
 بیانی منشر مرحدوده و کز قلنان تذکره لر و حکاه منورلنده نصب
 لولنان مخصوص عسکرلر و ساطبله طرفسزلق خصوصنی رسما و علنا
 انها و اظهار اینکده بولندیی هریات محلیتند

* بند نئون * دول مهاربه عسکرلرینک طرفسز بولنان دولتک مملکتنه
 ادخالی یاننده دره بند ساخته افاده لولندیی اوزره دول مهاربه نک
 عساکر و اهالیسی مملکتنه دخولدن منع و اخراج ایتمک خصوصی
 مثللو عساکر و اهالی مرصومه بی دیون مملکتنه جلب و ادخال ابلک

یعنی کرک ذاتا بر سکونه حرکات خصمه اجرا شدن کرک
 دول محاصره دن برینه سائره دن زیاده میل و مساعدۀ اظهارندن
 بجانبت اینتکه فراردار اوللریله رعایا و براباسنی کرک دول محاصره نك
 خدمتنه دخولدن سكرك طرفجه سكار و فائدهسی در سكار
 اولان مصلحتك اداره سنی قبولدن منع ایندیرمکه متعهد اولدق لرنندن
 بنقه ذسکر اولسان دول محاصره حقنده معامله بالمساوات
 قاعده سه رعایت ایدرك آلردن بری حقنده نه درلو امتیازات
 و معافاتی تجویز سورمقده ایله لر سائر لرینی دخی اولدكلو امتیازات
 و معافیانه مظهر ایتمکسه مجبور و فقط اوللر فزندن طرف سزق اصولته
 معایر بر حرکتك ظهورینه بناء اساسی اسانت ایله مقابله ایدر لر ایسه
 محذور اوله جفری و بالعکس دول محاصره نك مادامکۀ طرف سزق
 اصولی التزام ایتمی اولان شول بر دولت فائزۀ و اخنجه ثابت قدم اولوب
 مواد مزبور نك کرکی کی حفظ و وقایه سه دقت ایدر ایسه طرف سزق
 خصوصنه کاملاً اعتبار ایدرك دولت مشارالیه نك و اهالیسی قنده
 اولور ایسه اولسون هر برده حسن معامله به مظهر ایندیرملری و کذلک
 کندولر نك جنود و عساکری طرف سزق لوزره بولسان دولتک قلمرونده
 واقع بر عجله بر لر لرله تصادف ایندک لری حالده هر چندکۀ جنک و قتال
 مناسب وقت و حال اوله یله طرف سزق خصوصنه حریمۀ اول عجلده
 اجرای حرب و ضربیدن فراغت اینملری لازم کله چکی اویاب و قوف
 عندنه سلطانندور

* بند تاسع و عشرون * نكۀ خصمه نك طرف سزق لوزره اولان
 مملکتدن اخراجی ماده سی یانده دور * حقوق ملل کتایک جلد اولنده
 سکارا افاده اولندیسی لوزره ایام مصالحه ده اجنی کسته لک مملکت
 ادخالی و مملکتدن اخراجی ماده سی هر بر دولتک یایغی وابسته رأی

و اراده‌ی اولدییی مثللو طرفسزلق اصولی الترام ایتمی اولان دولتلی
 دخی مملکتلرینک مداخلفی مد و بند ایدرک دول مهاربه نك عساکر
 و اهالیسی اورایه دخولدن منع ایندیبرمکه مآدون اوله جقلری بدیسی
 و هویدادر و بنا برین طرفسزلق اصولی الترام ایتمی اولان شول بر
 دولتک مملکتی آراسندن خود بخود عسکری سوق و اسرا و یا اوراده
 مخزنلری و سائر جمع آلات حربیه اولان بناری انشا و یا اولجانبده
 واقع قلاع و بلدانه محافظه لنگرینی اقا ایندیبرمک خصوصلری دول
 مهاربه نظر اند منوعاتدن و بلکه دولت مشارالها بو بابده اتفاق
 ایلدیکی حالده الترام ایتمی اولدییی طرفسزلق اصولک نقض و فسخی
 موجب کیفیتدن عد اولنمده اینک دول مهاربه هسکرلرینک شاید آخر
 بر دیارده بر مقدار قیمت اخذینه موفق اولدقلرنده ایشو قیمت
 مأخوذه لرینی طرفسزلق اوزده بولنان دولتک مملکتنده بیع و فروخت
 ایتملری و کذلک ایچلرندن بیچاره و یا رهرو وادی فراد اولان کسسه لرك بلا
 استخراج مملکت مرصومه به داخل اوللری موادی اغلب زمان تجریر
 بیورلرده وینه ذکر اولنان دول مهاربه نك عسکرلری طرفسزلق
 خصوصندن خبرلریمز یوقدر دیمکله هانه جوی ارتعصاب مضمت
 اوله مللرندن طولای اصول مزبوره یی الترام ایدن دولتلك کاه کیفیتک
 بیانی منحر سرحدلرده دکر قلنان تذکره لر و هسهاه سنورلرده نصب
 اولنان مخصوص عسکرلر و ساطیله طرفسزلق خصوصنی رسما و علنا
 انها و اظهار اینمکده بولندی هیرات مصلحتندیر

• بند ننون • دول مهاربه هسکرلرینک طرفسز بولنان دولتک مملکتنه
 ادخالی بیاتنده در • بند ساجده افاده اولدییی لوزیه دول مهاربه نك
 عساکر و اهالیسی مملکتنه دخولدن منع و استخراج اینک خصوصی
 مثللو عساکر و اهالی مرصومه یی دیون مملکتنه جلب و ادخال ابلدک

یعنی کرک ذاتا بر عکونه حرکات خصمه اجرا شدن کرک
 دول محاصره دن برینه ساترهدن زیاده میل و مساعده اظهارندن
 محاسبت اینکه قرارداد اولیله رعایا و برابری کرک دول محاصره نک
 خدمته دخولدن عسکرک طرحه عسکار و فائده سی در عسکار
 اولان مصلحتک اداره سی قبولدن منع ایندیرمکه متحد اولدقلرندن
 بنده ذکر اولسان دول محاصره حقیقه معامله بالمساوات
 قاعده سه رعایت ایدرک آلدردن بری حقیقه نه درلو امتیازات
 و مصافقاتی تجویز سیورمقده ایله لر ساترهلرینی دخی اولدکلو امتیازات
 و مصافیاته مظهر ایتمکسه مجبور و فقط اولطرفدن طرفسزلق اصوله
 مضایر بر حرکتک ظهورینه بناء اساس اسانت ایله مقابله ایدرلر ایسه
 محذور اوله جفلی و بالعکس دول محاصره نک مادامکه طرفسزلق
 اصولی التزام ایتمس اولان شول بر دولت دائره واحده ثابت قدم اولوب
 مواد مزبوره نک کرکی کبی حفظ و وقایه سه دقت ایدر ایسه طرفسزلی
 خصوصه کاملا اعتبار ایدرک دولت مشارالیهانک نسه و اهالیسی قنده
 اولورایسه اولسون هر برده حسن معامله به مظهر ایندیرملی و کذلک
 کدولرینک جنود و عسکری طرفسزلق اوزره بولنان دولتک قلمرونده
 واقع بر محله بر لرلیله تصادف ایندکلی حلقه هر چندکه جنک و قتال
 مناسب وقت و حال اوله یله طرفسزلق خصوصه حرمة اول محله
 اجرای حرب و ضریدن فراغت اینجلی لازم کله جکی ارباب و قوف
 عنده مسالتنددر

* بند ناسع و عشرین * نسه خصمه نک طرفسزلق اوزره اولان
 عملکندن اخراجی ماده سی یاننده در * حقوق ملل کتابک جلد اولنده
 عسکارا افاده اولدینی اوزره ایام مصالحه ده اجنبی کس لرک مملکت
 ادخالی و عملکندن اخراجی ماده سی هر بر دولت بیخی وابسته رأی

و حرکت ایتمکه متعهد ایسه ده شاید ذکر اولتان شول بر دولت دول
 محاربه دن بریله مقدا عقد ایتمش اولدیغی معاهدات مخصوصه به
 و یا اوته دنبرو یینلرنده جاری اولان عادات قدیمه به بناه حقنده
 من بعد دخی بعض امتیازت تجویزنده مواظبت ایدرایسه کیفیت دولت
 مشارالیه انک التزام ایتمش اولدیغی طرفسزلق اصولنک نقض و فسخی
 موجب اولیه جغی و فقط امتیازات مرسومه نك امر محاربه به کمال
 نفوذی تحقق ایتدکده سائر دولتلر طرفندن دولت مشارالیه ابله قطع
 رشته مصلحه به سبب کافی اتخاذ اولنه ییله جکی بدیهیاتنددر

به بند حادی و نلتون به طرفسزلق اصولی التزام ایتمش اولان دولتلك
 اهالیسی و بونلرك املاك و اموالی حقنده نه کونه دستور العمل مرعی
 طوتلدیغی بیاتنده در به دفعتله ذکر و اشعار اولندیغی اوزره دولتلردن
 بر دولت بین الدول السائره تحمت ایدن محاربه به نظرا طرفسزلق اصولی
 التزامه عزیمت ایلدکده کیفیته رعایت یعنی دول محاربه نك احوالنه
 مداخله دن مجانبت ایتمکه متعهد اولدیغی مثللو بالعکس دولت مشارالیه انک
 تبعه و اهالیسی دخی دول محاربه نك محالکنده سرسبجه آمدشد
 ایدرك زنهار زنهار رهن آلتاملری و مال آمان مقوله سی تکالیفک
 اعطاسیله ریجیده اولتاملری والحاصل بر وجهله تکدیر و تعدی قلماملری
 لازم و مستحق ایدیکی بدیهیاتنددر و ذکر اولتان تبعه و اهالیسک مال
 و منالری حقنده نه کونه دستور العمله اعتبار اولندیغی سؤال و استخار
 اولتور ایسه بوبابده اموال غیر مشتمکه یعنی املاك موجوده ابله اموال
 مشتمکه یعنی ابادی ناسده تداول ایدن اشیای متنوعه یینده فرق
 و تمیز قلمسی لازم کلکله اول برلری ایسه موجود بولتد قلمری مملکتک
 ملحقات طبعه سندن و صاحبلری بولسان کسنلر بوجتده مملکت
 مزبورده نك اهالی اصلیه سندن عد و شمار اولتلمریله املاك سائره به

ماده‌سی دخی طرفسزلق اصولی التزام ایتمش اولان هر بر دولتک بیاغی
 منوط رأی و اراده‌سی اوله جغنی درکار ایسه ده حالبوکه ماده مزبوریه نك
 تجویزی بالذوات بین الدول مناظرات ظهورینه بادی و بلکه مایسترنده
 منازعات مدیده ابرائنه سبب عادی اولمش اولدیغندن الحاله هذه
 ذکر اولنان دخول ماده‌سی بعضی دولدن کلیا دریغ و بعضی‌سندن
 دخی مملکتلرینه ادخال قلنان عساکر اجنبیه نك اوراده قرار ایتمیوب فقط
 آراسندن مرور و گذار ایتملی شرطیه تسویغ بیورلقده ایدیکی ارباب
 و قوفک معلومیدر و دول محاربه نك بر طاقم عساکری طرفسزلق
 اوزره بولنان بر دولتک مملکتندن مروره رخصت باب اولدیغی حالده
 مملکت مزبوریه قبل الدخول بر قاج نفر رهن تسلیم ایتمکدن بشقه
 سرحده واصل اولدیغنده نیچه نیچه بولکلره تقسیم اولته رق بر مقدار
 عساکر بلدییه ترفیقله منزلدن منزله سوق و امرار و حامل بولندقلری
 اسلحه و سائر مهمات حربیه لری مخصوص عربله ره وضع برله
 اردلری صره جلب و اجرار ایتدیرلمسی واجب وینه اثنای راهده
 محتاج اولدقلری ذخیره لری آنچه ایله خرید ایتمکه و امور عسکریه لری
 ضابطلری معرفتیه و قانونلری مقتضاسیجه اداره ایتدیره نك شاید مملکت
 مزبوریه دن مرورلری اتماسنده ایچلرندن بر نفر قرار ایدر ایسه آئی
 تعقیب و لدی التوقیف تحقیر و تأدیب ایلمکه مأذون اوله جقلری
 درکار ایکن مرور ایتدقلری دیار مزبورک اهالیسی طرفندن طوب و باروت
 مقوله‌سی مهمات حربیه بی اشترا ایتملی خصوصنک تجویز بیورلامسی
 مناسب ایدیکی حقوق ملل کتابنده نوشته صحیفه قرار اولندر قالدیکه
 کرارا ذکر و افاده اولندیغی اوزره طرفسزلق اصولی التزام ایتمش اولان هر
 بر دولت دول محاربه حقیقه قاعده مساواته رعایت یعنی آنلردن بری
 حقیقه نه وجهله معامله ایدر ایسه سائرلری حقیقه دخی اولوجهله عمل

استکمالنده مواظبت ایده یله جکلری مصمم اولش و بنه امر تجارتک
 کیفیت اداره سه یعنی تجارت ماده سنک یا طرفسز بولنان دولتک
 مملکتنده ویا محاربه اوزره اولان دولتلرک الکالزنده اجرا اولدیغی
 دقتسه مراجعه بو باده مرعی طوتلان دستور العمل فرقلی اولوب
 یعنی دول محاربه اهاالسنک طرفسز بولنان دولتک مملکتنه عزیمت اورالده
 استدکلری امتعه نك و بلکه طوب و بارتو مثللو مهيات حریه نك شرا
 وخریدینه مباشرت ایتملری خصوصی هر بار تماما و کاملاً تجویز بولمقده ایکن
 طرفسز بولنان بر دولتک اهاالسنک دول محاربه دن برینک الکالسنده ویا تصنیق
 و محاصره اولنان محاربه کشت و کذار و اورالده مهيات مزبورده مقوله سی
 امتعه نك سع و فروخته ابتدار ایلملری ماده سی هر وقت ممنوعان دن و بلکه
 طرفسز بولنان دولت بو بایده متفق بولدیغی حالده التزام ایتمش اولدیغی
 طرفسز اول دولتک نقض و قسطنی موجب کیفایت دن عد اولمشدر دیور
 جوابه مبادرت اولتور و بناه علی ذلک دول محاربه نك عساکری
 شاید اعدالری مملکتنه ادخال اولته جق شول کونه مهيات حریه نك
 اول جانیه انتقالی بای وجه زجر و منع ایتمکدن بشقه اتنای
 راهده اخذ و ضبطنه موفق اولدقلری حالده آنلری قسطنی و یضا و بلکه
 کلیاً اتلافی لازم کلدکده ابطال و افا ایلمک مآذون اوله جقلری
 ارباب وقوف عندنده مسلمانند

به بند ثالث و ثلثون به طرفسز کی لفظی قسطنی کلمه اطلاق اولدیغی
 و بو کونه کیلرک اخذ و ضبطنه حد و رخصت کیمک ایدیکی
 بیانده در به حقوق ملل کتابنک جلد اولنده کرازا و مرارا ذکر و افاده
 اولدیغی اوزره اوقیانوس نصیر اولنان بحر محیطک بر درلو دولتک تحت
 حکومتده اولدیغی درکارو موججه اوزونده آمد شد ایتمک هر کس
 محضا منوط رأی و اراده سی بر کیفیت ایدیکی بدیدار ایسه ده بیان

نستله بر كونه امتياز مظهر ابتدريه ملري في الاصل دوا و شايسته
 ايكن صاحب لريته مصاف نامه لر اعطاسيله مهامكن اسباب امتيلري
 استحصائه دقت اولتق و ذكر اولتان اموال متحركه ايسه بروقت اخذ
 و مصادره اولتامق و كذلك طرفسز بولتان بر دولتك كرك جنك كرك
 تجار سفينه لري دول محاربه نك ليما نلرنده اقامت ابتدك لري حالده
 توقيف اولتويوب رسومات مألوفه دن ماعدا بر درلو رسك طليله رنجيده
 قنتماق ماده لرينه بر موجب معاهدات قرار و بريلشدر ديور جوابه
 مبادرت اولتور

بند ناني و نلتون ب طرفسزق اوزره بولتان دولتلك امور تجاربه لرينه
 دائر جاري اولان بعض اصول عمومه بيستنده دره دولتلك در بر
 دولتك بين الدول السائر ظهور ايدق جنك و محاربه به نظرا طرفسزق
 اصولي التزام ايلديكي خصوصي دولت مذكوره نك اونه دن برو دول
 مزبور به ايله جاري اولان معاملات تجاربه سنك دفع و انقطاعي مؤد ميدير
 دكليدر سزال و استفسار اولتور ايسه مثله مرسومه اوروبا دولتلك
 بر بر لريه تمديد مباحثاته سبب اوله رق اشو آنه دكين كركي كبي حل
 و تسويه اولتامش ايسه ده از جمله محاربه اوزره اولان دولتلك
 كرك تبعه اصله لريني كرك فتح و تسخير ابتدك لري مالك اجسيه نك
 اهاليسي دول سائر اهاليسله امر تجارتي اجراسدن منع ابتد بر مكه
 مأذون ايكن دول سائر نك احوال تجاربه لرينه مداخله يعني اول طرفدن
 كعلان تجاري بلا سبب توقيف و رنجيده ايتمكه مستحق اوله جغفاري
 و بالعكس طرفسزق اصولي التزام ايتمش اولان دولتلك درون مملكترنده
 جاري اولان امر تجارتي استقلال تامله ضبط و اداره ايدجك لري شوبله
 طوسون مادامكه دول محاربه حقتده معامله بالمساوات قاعده سنه رعايت
 ايتمكه اوله لر بلاد سائرده دخي كما في السابق اسباب تجارترينك

اسکالند مواظبت ایدہ بلکہ حکمرانی محکم اولیٰ وینہ امر تجارتک
 صعوبت ادا رسد یعنی تجارت مادہ سک با طرفسز بولسان دولتک
 ممکنسد و با مهاره اوزده اولان دولتک الکاژده اجرا اولدیسی
 دفعتمه مراجصله بو ماده مرعی طویلان دستور العمل فرقی اولوب
 یعنی دول مهاره اهانسک طرفسز بولسان دولتک ممکنسد حریمت و اوزارده
 اسکاتری اسکدن و بلکه طویب و بلوت منللو مهیات حریمتک ضرا
 و حریمتہ ممانسرت ایشری خصوص حریمت ناما و کمالا تحریر سوبیلده ایکی
 طرفسز بولسان بر دولتک اهانسک دول مهارتدن برینک اسکالند و مانصیق
 و محاصو اولسان مغلزده کنت و کدار و لوزارده مهیات مزبورہ مفرولسی
 اسکدن منع و فرجسته ایدار ایشری مایهسی هر وقت منوفایدن و بلکه
 طرفسز بولسان دولتک بو بایدہ منع بولدیسی حالده الترام ایمن اولدیسی
 طرفسز اول اصلونک قس و قسمنی موجب کیمایدن حد اولتندر بورد
 حراه صادرت اولورد و یاد هلی دلتک دول مهاره مانک همساکری
 شاید اهدازی ممکنسد اذخل اولدقن شول کومہ مهیات حریمتک
 اول جابه ایشالی بای وجه زحر و منع ایسکدن بنده اناسی
 راده اشد و صطبه موق اولدقنری حانده آلمری قس و صبا و بلکه
 کینا ایشی لام کندکده اطلاق و اما ایلمکده مآدور اولدقنری
 اریب و قوب عدهده سئلاندر

* مد نانت و نون * طرفسز کی لعل قس صعوبتله اطلاق اولدیسی
 و بو صعوبت کینرک اشد و صطبه حد و رحمت صعوبتک ایدکی
 یانده دره حقوق منل کینیک چند اولده کزارا و مرارا ذکر و ائده
 اولدیسی اوزده لوقایوس نصیر اولسان بحر صطن بر درلو دولتک نصت
 حکومده اولدیسی درکار و مرحومده اوردیده آید ند ایمن هر کلا
 محاصو مواظبی و ارادهسی بر صعوبت ایدکی دهکار ایدده یاه

سینه بر کوه امتیازه مطهر ایند بر طه متری فی الاصل روا و خاینه
 ایکر صلح برینه معاف نامه را اعطایه میا امکان اسباب اینتری
 استحصانه دقت اولتی و ذکر اولان اموال مخیرک ایسه بر وقت اخذ
 و مصادره اولتانی و کذا لکن طرفسز بولتان بر دولتک کرک جنک کرک
 بخار سفیه لری دول بخار به نیک لجا بلبرده اقامت ایند کتری حالده
 نوبت اولنوبت رسومات مالوفدند ما عدا بر درلو و سکن طلبه و نجیده
 فلصالح ماده لریسه بر موجب معاهدات فراد و بر بلند در جوایه
 صادرات اولتور

• بد نامی و نتون • طرفسزق آورده بولتان دولتک لمرود بخار برینه
 دائر جاری اولان بعض اصول همیسه بیاسده دره دولترون بر
 دولتک بین الدول السائره ظهور ابدن جنک و بخار به طرا طرفسزق
 اصولی انعام ایندیکی خصوص دولت مدسکوره نیک آورده دیمو دول
 مزبور به ایله جاری اولان معاملات بخار به سنک دفع و احطای مزید بیدر
 دلگددر سزال و اسفلر اولتور ایسه سنه • مریمه اروپا دولترون
 بر بر لریه نمدید معاضه سب اوله بق اشو آه دیکین کرک کنی حل
 و تسویه اولتانی ایسده از حینه بخار به آورده اولان دولتک
 صحرک نسه • اصله لریس کرک فتح و تسخیر ایند کتری همانک اجیمنک
 اهالیسی دول مائره اهالیسه امر بخاری احرامس د مع ایند بریمک
 مأمود ایکر دول مائره نیک احوال بخار برینه معاضه بعض لول طرفدن
 صکلان بخاری بلا سب نوبت و نجیده اینک مستحق اولم بخاری
 و بالعکس طرفسزق اصولی انعام اینتی اولان دولتک بدون ممکن برده
 جاری اولان امر بخاری استقلال نامله ضبط و لغایه ایله حکری ضوله
 ظهورسون مانیکه دول بخار به حمده معامله بالساوات قاعده سه رعایت
 اینکده اولسز بلاد مائره دهی کما فی السابق اسباب بخار تریسک

استکمالنده مواظبت ایده یله جکلری مصمم اولش وینه امر تجارتک کیفیت اداره سنه یعنی تجارت ماده سنک یا طرفسز بولنان دولتک مملکتنده ویا محاربه اوزره اولان دولتک الکالزنده اجرا اولندیقی دقیقه سنه مراجسته بو بایده مرعی طوتلان دستور العمل فرقلی اولوب یعنی دول محاربه اها لسنک طرفسز بولنان دولتک مملکتنه عزیمت واورالده استدلکری امتعه نک و بلکه طوب و باروت مثللو مهیات حریره نک شرا وخریدینه مباشرت ایتملری خصوصی هر بار تماما وکاملاتجوزین سورلقده ایکن طرفسز بولنان بر دولتک اها لسنک دول محاربه دن برینک الکاسنده ویا تضیق و محاصره اولنان محاربه کنت و کذار و اورالده مهیات مزبوره مقوله سی امتعه نک بیع و فروخته ابتدار ایلملری ماده سی هر وقت ممنوعانندن و بلکه طرفسز بولنان دولت بو بایده متفق بولندیقی حالده التزام ایتمش اولدیقی طرفسز لقی اصولنک نقض و فسخی موجب کیفیتانن عد اولمشدر دیور د جوابه مبادرت اولتور و بناه علی ذلک دول محاربه نک عساکری شاید اعدالری مملکتنه ادخال اولندجق شول کونه مهیات حریره نک اول جانبه اتقالتی بای وجه زجر و منع ایتمکدن بنقه اتنای راهده اخذ و ضبطنه موفق اولدقلری حالده آنلری قبض و یضا و بلکه کلیاتلافی لازم کلدکده ابطال و افنا ایلمکده مآذون اوله جقلری ارباب وقوف عندنده مسلمانند

بند ثالث وثلثون ب طرفسز کی لفظی قنقی ککملره اطلاق اولندیقی و بو ککونه کیلرک اخذ و ضبطنه حد و رخصت ککیمک ایدیکی یاننده در ب حقوق ملل کتابنک جلد اولنده کزارا و مرارا ذکر و افاده اولندیقی اوزره اوقیانوس نصیر اولنان بحر محیطک بر درلو دولتک تحت حکومتده اولدیقی درکارو و مرجحه اوزرنده آمد شد ایتمک هر کک محضا منوط رأی و اراده سی بر کیفیت ایدیکی بدیدار ایسه ده یانه

نستله بر كونه امتياز مظهر ابتديريه ملري في الاصل دوا و شايسته
 ايكن صاحبزيره معاف نامه لر اعطاسيله مهيامكن اسباب امتيزي
 استحصانه دقت اولتمق و ذكر اولتان اموال متحركه ايه بروقت اخذ
 و مصادره اولتمق و كذلك طرفسز بولتان بر دولتك كرك جنك كرك
 تجار سفينه لري دول محاربه نك ليما نلرنده اقامت ابتدك لري حالده
 توقيف اولتمق رسومات مألوفه دن ماعدا بر درلو رسمك طليله رنجيده
 قنماق ماده لرينه بر موجب معاهدات قرار و بريلندر ديو جوابه
 مبادرت اولتور

به بند ثاني و ثلثون به طرفسزق اوزره بولتان دولتلك امور تجاربه لرينه
 دائر جاري اولان بعض اصول عموميه بيانده در به دولتكدن بر
 دولتك بين الدول السائر ظهور ايدن جنك و محاربه به نظرا طرفسزق
 اصولي التزام ايلديكي خصوصي دولت مذكوره نك اوتده دنيرو دول
 مزبوره ايله جاري اولان معاملات تجاربه سنك دفع و انقطاعي مؤد ميدير
 دكليدر سوال و استفسار اولتور ايه مثله مرصومه اورپا دولتلر نك
 بر برلريله تمدد مباحضاته سبب اوله رق اشو آنه دكين كركي كبي حل
 و تسويه اولتماش ايه ده از جمله محاربه اوزره اولان دولتلك
 كرك تبعه اصله لريني كرك فتح و تخيير ابتدك لري مالك اجنيه نك
 اهاليسي دول سائر اهاليسيله امر تجاري اجرا سندن منع ابتد بر مكه
 مأذون ايكن دول سائر نك احوال تجاربه لرينه مداخله يعني اول طرفدن
 ككلان تجاري بلا سبب توقيف و رنجيده ايتمكه مستحق اوليه جفكري
 و بالعكس طرفسزق اصولي التزام ايتتم اولان دولتلك درون ملكلر نلرنده
 جاري اولان امر تجاري استقلال نامله ضبط و اداره ايدنه جك لري شوبله
 طورسون مادامكه دول محاربه حقيقه معامله بالمساوات قاعده سنه رعيت
 ايتمكه اوله لر بلاد سائرده دخي كما في السابق اسباب تجارلر نك

بالاده اشعار اولديغي اوزره طرفسزلى اصولى التزام ايتمش اولان دولترك
 دول محاربه ايله اجراى امر تجارته مآذون اولدقلى ويا اولدقلى دقيقهسى
 مرتبه تحقيقه رسیده اولديغي مثللو طرفسز سفینه لر ايچنده نقل اولنان امتعه
 عدويه نك و بالعكس سفاین عدويه ده موجود بولنان طرفسز اموالك دول
 محاربه كیلری طرفندن اخذ ونهب قلمسى روميدردكليدر مشلهسى دخى
 بين الدول منازعات مديده ظهورينه بادی اوله رق تا اشبوآنه دكين
 لايقيله حل و تسويه اولنه مامتدر ته كيم اولا طرفسز سفینه لر ايچنده نقل
 اولنان امتعه عدويه نك اخذ و ضبطى روا اولديغي ويا اولديغي دقيقه سندن
 بچمله ازمان سالفده ده دول محاربه نك كیلری اتناى راهده طرفسزلى
 اصولى التزام ايتمش اولان بر دولتك سفینه سه تصادف ايتدكلى حالده
 سفینه مزبورده بي بعد التحرى شايد ايچنده موجود بولدقلى امتعه عدويه بي
 اخذ و ضبط ايتكه مآذون اوله جقلى خصوصه رعایت كليه دركار
 بولمى ايكن بعده بين الملل بر حسن الفت و اختلاط حاصل و تجارت
 بحريه مادهسى دخى بالامتداد مرتبه كباله واصل اولديغي وقت ذكر
 اولنان تحرى خصوصندن امور تجاربه به خلل كلى طارى اوله جغى
 تبين ايتمش و موجبنجه كيفتك بشقه جه بر حسن قالبه افراغى لازم كلش
 اولغله طرفسز كیلرك هر بار سر ستمجه آمد شد ايدرك ايچنده موجود
 بولنان امتعه عدويه نك اولوجهله اتخاى روا اولامق اوزره قرار و بريلش
 و نایا سفاین عدويه ده موجود بولنان طرفسز اموالك اخذ و نهب قلمسى
 روميدردكليدر دقيقه سندن بچمله ايام ماضيه ده سفاین عدويه نك اخذ
 و ضبطيله كفايت و شايد ايچنده موجود بولنان طرفسز اموالك
 مصادره سندن فراغت اولمش ايكن كيدرك انكلترة دولتى قوت بحريه سی
 جهتنده اوروبانك دول سائره سندن فائق و ممتاز اولديغي حالده بالجهاى
 سمت معناددن مجانبست يعنى سفاین عدويه ايچنده موجود بولنان طرفسز

حاجت اولدیغی وجهله محاربه* بجزیه اتناسنده دریانک امنیت اصلیه سی
 مفقود یعنی سفینه لرك سر ستمجه کشت و کذار ایده میه چکی مشهود بولدیغنه
 بنا* طرفسزلق اصولنی التزام ایدن دولتاره عائد اولان کرک جنک کرک
 تجار سفینه لرینک تأمین و تحفیظنه مدار اوله جتی بعض قواعد مناسبه نیک
 وضع و ادخالی و باخصوص طرفسز لفظنی قغنی کیلره اطلاق اولنه جغنی
 خصوصنک تصدیقی لازم کلمش اولغله اشته طرفسزلق اصولنی التزام ایتمش
 اولان بر دولتک ایماننده و کندی بارسیله بنا و یا بوندن اقدام وساطه قانویه
 ایله آخر بر دولت طرفندن اشترا قلوب رئیسله بر طاقم ملاحی دولت
 مذکوره نیک اهالی* اصلیه سی قیلندن بولنان هر برکی طرفسز کیلر مقوله سندن
 عد و شمار اولنه رق شول بر کینک مادامکه طرفسزلق صفتنی ابطال
 ایده جک حرکاتک ارتکابندن اجتناب ایدرایسه قطعاً و قاطبه تعدی
 و زنجیده اولنماسی لایق و واجب ایدیکي ماده سنه حقوق ملل قاعده سنجه
 جزم و قرار و بریلشدر و صورتی محرر شول بر سفینه متصف بولدیغی
 طرفسزلق صفتنک مقتضاسنه مغایر بر حرکتک ارتکابنه اجتناب
 ایدیکي حالده حقندن کلکه یعنی حوله سیله برابر سفینه* مزبوریه یی
 ضبط و نهب ایتمک حد و رخصت کیمک ایدیکي سؤال و استخبار
 اولنورایسه دول محاربه نیک کرک جنک سفینه لری کرک بو طرفندن
 باتنه اعطاسیله امر حرب و ضربه مأمور سیوریلان قورسان کیلری اول
 ماده نیک اجراسه مآذون ایکن دول غیر مستقله طرفندن ویریلان باتنه لر ایله
 ایشلیان قورسان تکه لری اول بایده مستتا اوله رق طرفسز اولان بر سفینه نیک
 اخذ و ضبطه مستحق اولدقلرندن بشقه یی اغنی خرسز تکه لرندن
 عد و شمار اولنه جقلری مصمدر دیورد جواب اولنور

* بند رابع و ثلثون* طرفسز اولان کیمیلرک محمول بولندقلری
 اموال و امتعه یه دائر جاری اولان بعض اصول عمومیه یاننده دره*

محاربه عسکر لرینک الله کج دیکی حالده در عقب اخذ و نهب اولنه
 بیلدیکی و نایا مال حرام غیر اصلی ایسه کراسته و ایب و قطران و دمیر
 و قرشون و باقر و مسکوک آنچه مقوله سی فی الاصل مهمات حریده دن
 معدود دکلیکن انئی محاربه ده نفع و فائده سی در کار اولان شیرلی
 متضمن اولغله بو کونه شیرک طرفسز اولان بر سفینه ده موجود
 بولندیغی حالده دول محاربه نک سفاین طرفدن خود بخود نهب و یغیا
 قلمسی واجب دکل ایسده قیمتی بعد التحقیق اول طرفدن اخذ و اشترا
 اولنسی جائز و مناسب ایدیکی و ثالثا مال حرام واقع ایسه ماکولات
 و مشروبات منللو فی الاصل مال حرامدن شمار اولنمان و فقط اعدانک
 آنلره زیاده سیله محتاج اولدقلری تبین ایلدیکی حالده بیع و فروختی
 تجویز یورلیان بعض اموال دن عبارت اولغین بو کونه اموالک
 مادامکله ضرورت الحیا ایتمدیجه اخذ و نهندن اجتناب برله عمل
 مقصود لرینه وصولدن منغیله اکتفا قلمسی لازم کلدیکی ماده لرینه حقوق
 ملل قاعده سنجه جرم و قرار و بریلشدر قالدیکه انکلتره دولتی حاصل
 اولدیغی قوت کامله بجزیه سنه اغترارا اوتد دنبرو دول ساترده در کار اولان
 اقوای بجزیه نک تقلیل و تضعیف قیدنده اوله رق تخمینا فرق سنه مقدم
 کندوسيله فرانسه دولتی بیننده هیبت افزای ظهور اولمش اولان
 محاربات بجزیه متادیده دکزده کشت و کذار ایدن طرفسز کبلری
 کندی جنک سفینه لری و ساطیله تغیر قطبیر نحوی و جست جو
 ایندیره رک ایچنده موجود بولسان اموال و امتعه نک بلا استثنا
 مال حرام اولق بهانه سیله اخذ و مصادره اولنسی تجویز ایلدیکی
 و بالعکس طرفسزلق اصولی التزام ایتمش اولان دولتلر شول
 کونه تجاوزات نامرضیه وقوعدن قطعاً ممنون اولوب هر
 وقت بالاده اشعار قلنان مال حرام اصلیدن ماعدا بر درلو

اموالی بلا استثنا نهب و غنا استدریمك خصوصى عادت ایتش
 و عادت مزبوره حتى شمیدن تخمینا اوتوز بش سنه مقدم دولت
 مشار الیها ایله فرانسه دولتی بینده ظهور ایتش اولان محاربه بحریده
 كمال دقتله مرعی و معتبر طوتله رق بوندن صکره بردها ترك قلمش
 ایدیكى خصوصی علم تاریخه آشنا بولنان ذوانك رعنا معلوملریدر
 * بند خامس و ثلثون * مال حرام بیاننده دریه سبقت ایدن بندلرده
 تفصیلا ذكر و اشعار اولدیغی اوزره طرفسزلق اصولنی التزام ایدن
 دولتلك تبعه و اهالیسی اونه دنبرو اجرا ایتسكده بولندقلری امور
 تجاریه لرینك اتناى محاربه ده دخی اجرا سنده مواظبت ایتسكده
 مأذون ایكن مهمات حربیه منللو مال حرامدن معدود امتعه
 و اموالك دول محاربه الكالرنده بیع و فروخته مباشرت ایتلری
 قطعاً و قاطبه تجویز یورلیه جعی خصوصنه جزم و قرار و بریلش
 وینه مال حرام لفظی قنخی درلو امواله اطلاق اولتیق واشبو اموالك
 کیفیتنه كوره حقیقده نه كونه دستور العمل مرعی طوتلق واجب ایدیكى
 ماده لرینك تصمیح و تحقیقده بین الدول بعض مرتبه اختلاف حاصل
 اولش اولغله اشته الحاله هذه مواد مزبوره ده نه وجهله نظام و بریلدیكى
خصوصنك تفصیلا اشعارى لازم كورنور شوبله كه علم بولیتقه اصطلا حقیقه
مال حرام تعبیر اولنان اموال ممنوعه دن اوج درلو نوعی اولوب
برنوعنه مال حرام اصلی و برینه مال حرام غیر اصلی و برینه دخی
 مال حرام واقع اطلاق اولنوب اوله مال حرام اصلی اسه طوب
 و تفنك و قلیج و حربیه و مزراق و باروت و كوكرد و آت و دیزكن و آكر و چادر
 منللو امر حرب و ضریده اهم الاستعمال بر طاقم امتعه بی مشتمل اوله رق
 بوكونه امتعه نك طرفسز اولان دولتلك طرفسز دن دول محاربه جانبنه بیع
 و فروخت ایتدیریلسی هیچ بروقت تجویز یورلیدیغی شوبله طورسون دول

سینه لرك اول طرفرده توقیف و تحری ایتدی برلمسی قطعا روا و واجب اولماضین ارتکابنه جرأت ایدن قورسان تکنه لرینک بیاغی خرسز کبسی عد اولنه رق ضبط و یضا اولنه ییله جکی وینه ماده مزبورینک صورت اجراسی ایسه طرفسز اولان برتجار سینه سی دول محاربه نك جنک کبلرندن بر حکمیه تصادف برله بو طرفدن طوب انداختی و ساطیله مکت و توقفه دعوت اولدوقده در عقب توقف و اقامت و دیگر جنک سینه سنک قیداتی و یا زیر قومانده سنده بولنان دوتما ضابطلرندن بر قاج نفرلی ذکر اولنان تجار کبسی جانبه عزیمتله قیداتنک انده بولنان اوراق و سندات مقتضیه به مراجعت و بو وجهله طرفسزلی خصوصنک میدانه اخراجه مادرت ایتکه متحد اوله جفی موادی بین الدول قرار یاقته اولندردیو جواب اولتور مکر ذکر اولنان اوراق و سندات مقتضیه یعنی طرفسزلی خصوصنک تحقیق و اثباته مدار اولق اوزده طرفسزلی ادها ایدن هر بر کیده موجودیتی لازم کلان تحریرات و سیدنک کیفیت و کینته دائر بین الدول بعض مرتبه اختلاف در کار اولدینی اجلدن آنلردن جمله سنک بو محله اشعار و تمدادندن صرف نظرله ایملرندن اهم و الزم اولانلرك بر وجه آتی افاده سنه ایتدار اولتور شوبله که ذکر اولنان اوراقدن بری باتنه یعنی سینه نك نه طرفدن سکلوب نه جانبه واردینی ماده سنک تصرفی حیاسوی بر ورقه و بری ملاح دقمی یعنی سینه نك ره سبیله اوزینده خدمت ایدن اشخاصک طرفسز اصولی التزام ایتمش اولان بر دولتک تعمندن اولدقلری خصوصنک بیانی محوی بر تذکره و بری سجل نامه یعنی سینه نك طرفسز بولنان بر دولتک لیاننده انشا و یا بوندن اقدیمه دشمن طرفندن عصب و یضا و یا واسطه قانونیه ایله خرید و اشتر اولدینی کیمیا نئی شامل بر شفه و بری مال دقمی یعنی کرک سینه نك حامل

اموال و امتعه نك مال حرام عد اولنماق ادعاسنده ثابت قدم
 اولدقلرى خصوصى علم تاريخ اربابنك مجزوم درابتلريد
 * بند سادس و نلتون * طرفسز سفينه لر حقنده اجرا اولنه كلان نحرى
 مادهسى ياننده در * سقت ايدن بندلرده خامه كذار سطور اشعار
 قلنديقى وجهله بين الدولتين محاربه * بحريه تحدث ايتمش ايكن اشو
 محاربه به نظرا طرفسزلق اصولنى التزام ايدن دولترك سفينه لرى دكرده
 سر ستمجه آمد شد ايدرك اوتنه دنبرو اجرا ايدنه كلدكلرى امور تجاربه لر ينك
 من بعد دخى اجرا و ايفاسنده مواظبت ايتمه مآذون اولدقلرى دركار
 ايدده حالوكه سكرك ذكر اولنان شول سفينه لرك طرفسز قلبرى
 خصوصنه امتدادا مال حرام مقولهسى اموال و امتعه نك بيع
 و فروخته اشتغال كرك فى الاصل طرف اعدايه عائد اولان كيلرك
 طرفسز بولنان بر دولتك بهراغى دكرو اظهار برله دشمنلر نى تزوير
 و اغفال ايددجكلرى مختلادن بولنديضدن اجراسى ممكن اولان بوكونه
 تجاوزاتك اندفاعى موجب اولدجق بعض اسباب مناسبه نك ايجاد
 و ترتيبى لازم كلنش و موججه محاربه * بحريه خلائده دكرده اشليان
 هر بر نهار نكتهسى شايد اتناى راهده دول محاربه نك بر جنك
 سفينه سنه و با حرب و ضربه مأمور بيوريلان بر قورسان نكته سنه
 نصادف ايددجك اولور ايسه بو طرفدن توقيف و نحرى ايتدبريلسى تجوز
 اولنه جفى ماده سنه قرار و بريلنددر و ذكر اولنان نحرى ماده سنك نه
 محله ونه صورته اجرا اولنه كلديكى مزال و استخبار اولتور ايسه
 ماده * مزبوره نك كرك اوقيانوسده كرك دول محاربه نك تحت حكومتده
 بولنان دكزلرده اجرا قلمسى جاثر و مناسب ايكن طرفسزلق
 اصولنى التزام ايتمش اولان دولترك قلمرو بحرسنده كشت و كذار و با
 دكزه منصب اولان بر نهره دخول برله سمت قرارى اختيار ايدن

سفينه لرك اول طرفلرده توقيف و تحرى ايند بربلسى قطعا روا و واجب اولماغي ارتكابه جرات ايدن قورسان تكتنه لرينك يياغى خرسز كيسى عد اولنه رق ضبط و بعا اولنه ييله جكي و نه ماده مزبوره نك صورت اجراسى ايسه طرفسز اولان برتجار سفينه سى دول محاربه نك جنك كيلرندن بر كسى به تصادف برله بو طرفدن طوب انداختى و ساطيله مكث و توقفه دعوت اولند قده در عقب توقف و اقامت و ديكر جنك سفينه سنك قودانى و با زير قومانده سنده بولنان دوغما ضابطلرندن بر قاج نفرلى ذكر اولنان تجار كيسى جانبه عزيمته قودانك النده بولنان اوراق و سندات مقتضيه به مراجعت و بو وجهله طرفسزلى خصوصنك ميدانه اخراجه مبادرت اينكه متعدد اوله جفى موادى بين الدول قرار يافته اولند در ديو جواب اولنور مكر ذكر اولنان اوراق و سندات مقتضيه يعنى طرفسزلى خصوصنك تحقيق و اثباته مدار اولوق اوزره طرفسزلى ادعا ايدن هر بر كيمده موجوديتى لازم كلان تحريات و سيمه نك كيفيت و كيمته دائر بين الدول بعض مرتبه اختلاف در كار اولديغى اجلدن آنلردن جمله سنك بو محمله اشعار و تعداد ندن صرف نظرله ايجلرندن اهم و الزم اولانلرك بر وجه آتى افاده سنه ابدار اولنور شوبله كه ذكر اولنان اوراق دن برى پاسته يعنى سفينه نك نه طرفدن كلوب نه جانبه وارديغى ماده سنك تعريفى حاوى بر ورقه و برى ملاح دقيرى يعنى سفينه نك رئيسه اوزرنده خدمت ايدن اشخاصك طرفسز اصولنى التزام اينتى اولان بر دولتك تبعه سندن اولدقلى خصوصنك يئانى محتوى بر تذكرة و برى سجل نامه يعنى سفينه نك طرفسز بولنان بر دولتك لماننده انشا و با بوندن اقدامه دشمن طرفندن غصب و بضا و با وساطة قانونيه ايله خريد و اشتر اولنديغى كيفياتى شامل بر شقه و برى مال دقيرى يعنى كرك سفينه نك حامل

اموال و امتعه نك مال حرام عد اولتامق ادعاسنده ثابت قدم
 اولدقلى خصوصى علم تاريخ اربانك محزوم درانتلريدر
 ب بند سادس و نلتون ب طرفسز سفينه لر حقنده اجرا اولنه كلان تجرى
 مادهسى بياننده در ب سفت ايدن بندلرده خامه كذار سطور اشعار
 قلنديغى وجهله بين الدولتين محاربه ب مجريه تحدث ايتمش ايكن اشبو
 محاربه به نظرا طرفسزلق اصولنى التزام ايدن دولترك سفينه لرى دكرده
 سر سنجه آمد شد ايدرك اونه دنبرو اجرا ايدنه كلدكلرى امور تجاربه لر ينك
 من بعد دخى اجرا وايغاسنده مواظبت ايتكه مآذون اوله جقلى دركار
 ايسده حالبوكه كورك ذكر اولنان شول سفينه لرك طرفسز لقلى
 خصوصنه استنادا مال حرام مقولهسى اموال و امتعه نك بيع
 و فروخته اشتغال كرك فى الاصل طرف اعدايه عائد اولان كميلرك
 طرفسز بولنان بر دولتك براغنى ركزو اظهار برله دشمنلرني تزوير
 و اغفال ايدنه جكلرى محتملاتدن بولنديغندن اجراسى ممكن اولان بوكونه
 تجارزاتك اندفاعنى موجب اوله جق بعض اسباب مناسبه نك ايجاد
 و ترتيبى لازم كلش و موججه محاربه ب مجريه خلاننده دكرده اشليان
 هر بر تجار تگنهسى شايد اتناى راهده دول محاربه نك بر جنك
 سفينه سه و يا حرب و ضربه مأمور بيوريلان بر فورسان تگنه سه
 تصادف ايدنه جك اولور ايسه بو طرفدن توقيف و تجرى ايتديريلمى تجوز
 اولنه جقى ماده سه قرار و بربلندرد و ذكر اولنان تجرى ماده سنك نه
 محله و نه صورتله اجرا اولنه كلديكى سؤال و استخبار اولنور ايسه
 ماده مزبورنه نك كرك اوقيانوسده كرك دول محاربه نك تحت حكومتده
 بولنان دكسز لرده اجرا قلمسى جائز و مناسب ايكن طرفسزلق
 اصولنى التزام ايتمش اولان دولترك قلمرو بمرسند كشت و كذار و يا
 دكسزه منصب اولان بر نهره دخول برله سمت فرارى اختيار ايدن

ایکن رئیس امتعه مزبور بی رضاء ترك و تسلیم ایتدیکی و یا کندوسی تسلیمه آماده ایکن کثرت مقدارلری حسیله اوتنه کی سفینه به تغلی ممکن اولدیغی و ثالثا ابلوقه اوزره بولنان بر لیمان ابله تجارت و یا بوکسا مأمور اولقسزین خود بخود اول جانبه عزیمت ایتدیکی و الاخر رابعاً فراره جرات و یا حقیقده تجری ماده سنک اجراسنی عدم تجویزله جنک و تعرضه جسات ایلدیکی تقدیرلرده قبودان مشارالیهک کشتی مزبوری ضبط و نهب ایتکه مآذون اوله جغی خصوصنه حقوق ملل قاعده سمجه جزم و قرار ویریلشدر همان ذکر اولنان اسبابدن برسسه بناء طرفسز کیلرک ضبط و نهب قلمسی ماده سی عموماً جواز کتوریلکنده ایسه ده شول بر کینک ضبط و نهبسه دسترس اولان سفینه حریبه قبودانی مزبور کینک رئیس حقیقده سو معامله اظهارینه مآذون اولدیضدن بشقه اخذینه موقوف اولدیغی جمیع اموال و امتعه بی مخصوص دقتیه بعد الترقیم رئیس مذکور انده بولنان مخزن مفاصله اوراق مهوره نک اخذیله اکفا و اتخاذای خصوصنی مشعر بر قطعه تمسکی اولجانیه اعطا ایلمی لایق و مناسب ایدیکی و نه کشتی مأخوذک قغی لیمانه جلب اولنه جغی دقیقه سندن بجهله لدی الامکان ذکر اولنان سفینه حریبه نک خارج اولدیغی لیمانه و هیچ اولز ایسه سفینه مرسومه نک عائد بولندیغی دولتک اسکله لرندن بر اسکله به سوق و ادخالی لازم کلدیکی ارباب و قونک رعنا معلوملر بدر

به بند ثامن و ثلثون به ابلوقه ماده سی بیاننده در به کرازا ذکر و افاده اولندیغی اوزره طرفسزلق اصولنی التزام ایتش اولان دولتک سفینه لری محاربه بحریه اتانسانده سر ستمجه کشت و کنار ایدرک اوتنه دنبر و اجرا ایده ککلدک لری امور تجارتلرینک من بعد دخی اجرا و تسویه سنده مواظبت ایتکه مآذون ایکن ابلوقه قلمقده اولان لیمانلر جانبنه

بولدیغی امتعه مختلفه نك صعبت و کیفیتنی كرك فروخت و خریدینه
 ابتدار ایدن اشخاصك نام و شهرتیرینی مشتمل بر قطعه وثیقه و بری دخی
 حوله تذکره سی یعنی ذکر اولنان مال دقترندن بالاستخراج بتون بتون
 حوله نك نهدن عبارت ایدیگی کیفیتنی مبین بر نمبده رسمیه اولغله
 طرفسزلی ادعا ایدن بر کیمده تعداد اولنان اوراقدن بری آسك اولدیغی
 حالده طرفسزلی خصوصنه قطعا اعتبار اولمیه جغی مصم اولمشدر
 ب بند سابع و ثلثون ب طرفسز اولان سفینه لرك ضبط ونهی نه زمان
 جواز داده اولدیغی بیاننده در ب محاربه ب مجریه به نظرا طرفسزلی اصولنی
 التزام ایتمش اولان دولتلرك باندیره سی آلتنده ایشلیان تجار کیلرینك
 اتسای راهده دول محاربه نك جنك سفینه لریندن بر سفینه به تصادف
 ایتدکلرنده بو طرفدن تجری وجست جواولنه کلدیکی و اشبو تجری ماده سی
 ایه اولمقوله تجار کیلرینده موجودیتی لازم کلوب افاده سی
 سبقت ایدن اوراق رسمیه به مراجعت طریقله فعله چقارلقده ایدیگی
 خصوصلری بالاده خامه کذار اشعار قلنان بندلرده ذکر و بیان اولمشدر
 و تعریفه حاجت اولدیغی اوزره تجری به دوچار اولان شول بر کینك
 رسیسی ذکر اولنان اوراق مقصیه سی ابرار برله طرفسزلی خصوصنك کرکی
 کبی اتانته موفق اولدیغی حالده حقنده تجری ماده سی اجرا ایدن سفینه
 حربیه قبودانك اولقدر ايله کفایت یعنی در عقب سسلنی تخلیه ایدرك
 تغییر قطیر جست و چونندن فراغت ایتمکله متعهد اوله جغی در کار ایدده
 ذکر اولسان شول بر کینك طرفسزلی خصوصی کرکی صعبی میدانه
 چقارله مدیغی و با خصوص اولا بالاده اشعار قلنان اوراق مقصیه دن
 کلیا محروم و یا موجود بولناتلرینك ساخته اولوب یا دشمن طرفندن ویریلدیگی
 مجرم بولدیغی و ثابا اوراق مزبورده لدی المراجعت کشتی مر سومك اموال
 عدویه بی و یا مال حرامدن معدود امتعه بی حامل اولدیغی تحقق ایتمش

بلا استننا غضب و بغضا ابتدا بر مکه جسارت ایتمش ایسده
 طرفسزلق اوزره بولسان دولتلك اصول جدیده مزبورده دن
 قطعا ممنون اوله برق ابلوقه ماده سنك اولصورته تصم و توسیعه
 تعرضده بر وقت قصور ایتماش یعنی فعلا و حقیقه اجرا
 اولمبوب فقط بر منوال مجرد اخبار و انها اولنان ابلوقه ماده سنه رعایت
 و اعتبار ایتمدکلرندن بشقه طرفسز اولان کیلرك مجرد ابلوقه قلنان
 لیمانلر طرفه ایتمکده بولندقلری اجلدن اخذ و نهب اولنسی
 و القصه تحصیل ظفر و نصرته بادی اولبوب بالکراحوال تجاربه نك
 انحلال و انقلابی مؤدی اولان تدابیر نامرضیه نك ضله جقارلسی
 خصوصلرینی تجویز بیورمیه جقلری ماده سنه جزم و قرار و برمش
 اولدقلری علم بولتقدیه آشنا بولنان اربابك رعنا مجزوملریدر
 به بند ناسع و ثلثون به اتنای محاربه ده اخذ و ضبط اولنان طرفسز کیلبر
 حقیقه مرعی طونلان دستورالصل بیاننده در به سفت ابدن بندرده
 ذکر و افاده اولدیغی اوزره دول محاربه نك جنك سفینه لری محاربه بحیره
 اتناسنده طرفسزلق اصولی التزام ایتمش اولان بر دولتك تجار کیسه
 لدی التصادف حقیقه تجری ماده سنی اجرا و طرفسزلقی خصوصی
 کسکی کبی میدانه جقارلمدقده آبی جبراً ضبط و بغضا ایتمک مآذون
 اولدقلری درکار ایسده ده اخذ و ضبط اولنان شول بر کینک مادامکه
 بر لیمانه ادخال برله کیفیت اخذ و ضبطی مخصوص قاضیلر معرفتله
 نقیش و تصدیق اولمدقجه غنیمت حلاله دن شمار اولمیه جنی
 ماده سنه اوتیه دنبرو بین الدول قرار و برمشدر مکر اخذ و ضبط قلنان
 شول بر کسینک غنیمت حلاله دن عد اولنق و اولنماق خصوصه
 دائر اقتضای محاکمه بی اجراه حد و ریخت کسک ابدیکی و اشو
 محاکمه ماده سنیه وجهله ایفا اولنه کلدیکی سؤال و استخار اولنورایه

عزیمت و اوراده مواد بیع و شرایه دائر قول و قراره مباشرت ایتلری قطعاً و قاطبۀ تجویز یورلیه جعی خصوصی اونه دنبر و اوروبا دولتری عندنده تصویب و تصمیم قلمنش اولخله ابلوقه ماده سی فی الاصل نهدن عبارت ایدیکه و بر عمله ابلوقه اولتور دینلیک اوزره حقتده نه کسونه اسباب اجباریه ترتیبی لازم ککلدیکه ماده لرینک کرکی کبی بیان و تعریفی مناسب کورمئندر شویله که ازمان سابقهده بومادهیه دائر عقد و تنسیق اولنش اولان معاهده لره مراجسته اولرمان فقط دربانک ساحلنده واقع بعض قلعه و اسکله لریک ابلوقه قلمشی تجویز اولتدیغندن بشقه شول بر قلعه و اسکله یه ابلوقه اولتدی دینلیسی ایچون قیلنده بر طاقم جنک سفینه لری و یا طوب صره لری نصیله مدخل و مخرج لری سد اولنه جن مرتبهده حفظ و حراست ایتدیرلمسی مقتضیانندن و موجبه طرفسز اولان کیلرک اولجهانه دخیلندن منع اولنه مدیعی حالده عودت لری وقوعنده اخذ و نهب اولنماسی واجباتدن بولنش و بوندنصره قرانه دولتک احوالنده اختلال کلی درکار اولوب انکله دولتی اول خصوصدن طولای دولت مذکوره ایله مجاریه بجهاریه ایتدار ایتدیکه و قنلرده دولت مشار ایها ابلوقه ماده سنه دائر بعض اصول جدیدیه بی التزامه عزیمت یعنی ابلوقه قلمنجی بر اسکله نیک بر سیاق مشروح حفظ و حراست ایتدیرلمسی لازم کلر حوالینده بر ایکی جنک سفینه لرینک کنت و کذار و بلکه ابلوقه ماده سی اجرا ایدن دولتک کیفیت سائر دولتره اخبار ایلمسی بو یابده کفایت ایدر دیو ابلوقه خصوصک تون تون الکالر اوزرینه توسع و تصمینه مباشرت و بناه علی ذلک فلان لیمان یا اسکله بی ابلوقه ایتدیردیکه خصوصی اخبار و اعلان ایتمش اولدیغی کبی قریب اولسون بعد اولسون اول جانبندن بکک ایتمکده بولسان سفاین اجنبیه بی

تین ابتدکده امتعه مزبورہنک ضبطہ کفایت و کینک بلا توقف
 اطلاق و اخلاصہ مباشرت اولئی لازم کله جکی وینہ اولصورتلہ
 اجرا اولسان دعوانک مصارفی اعطا و اداہ طرفیندن قعیسنک
 مجبور اولدیغی دقیقہ سندن بچئلہ بو مقولہ دعوارک عجلہ ایلہ تسویہ
 اولنہ جتی مصلحتلردن اولدیغی مثللو مصارفی دخی ککلیتوا اولہ
 ککلیکی شویله طورسون بالادہ ذکر اولسان شول برسقینہ
 ماخوذہ حسب المحاکمہ غنیمت حلالہ دن معدود و یا ریشی بولنان
 شخص دعویہ اغاز ایدر اینکن طرفیزلغی خصوصنک اثباتہ ایجاب
 ایدن اوراق و سندات الندن معقود بولدیغی حالہ رئیس مذکورک
 کیسنی ترک ایتمکدن بشقہ دعوا مصارفی ادا ایتمی واجب و بالعکس مزبور
 کینک اخذنه دسترس اولش اولان قبودانک دعویای ضایع ایلدیکی
 تقدیرده ککک دعوا مصارفی ادا ککک رئیس مذکور طرفیندن طلب
 قننان ترضیه بی اکمال و ایفا ایلمی مناسب اوله جغی موادینہ قرار
 ویریلشدردیو جواب اولتور قالدیکه بر منوال مشروح طرفیز بولنان
 بر ککی بی اخذ و ضبط ایتمش اولان سفینہ حریدنک هر بار
 دولت اصلیه سی لیمانلرندن بر لیمانه دخول برله اولجاننده واقع
 محکمہ بحریه طرفیندن محاکمہ اولئی فی الاصل واجابندن ایسه ده
 شدت دریا حسیله و یا دشمندن صید واقفا اولدیغی جهتله بولندن
 صابوب طرفیزلغی اوزره بولنان بر دولتنک لیمانته التجا ایدر ایسه
 ارایه دخی دخولی تجویز بیولله جغی وینہ بر وجه محرر غنیمت خصوصنه
 دائر ظهور ایدن بر دعوانک تسویہ سی اقتضا ایلدکده بو بایده جاری
 اولان قوانین مخصوصه بلدییه قطعاً رعایت اولتیمرق مجرد بین الدول
 معقود بولنان معاهدات سابقه نک مال و مضمونه دقت و مراجعت
 اولنہ جغی مصمم اولدیغندن شول کونه دعوارک هر وقت اختلافات

ازمان ماضیه ده ذکر اولتان ماده محاکمه هر بار طرفسزلی اوزره اولان
 یعنی سفینه مأخوذه نك صاحبی بولتان دولتک ضابطانی معرفتیه اجرا
 و تسویه اولنه کلمشکن بوندن صکره (الدعی اتبع حکمة المدعی علیه)
 قاعده حکیمه سی مفادنجہ اغلب حالده محاربه اوزره اولان یعنی
 مزبور کینک اخذنه قاتقشان جنک سفینه سنک صاحبی بولتان دولتک
 ضابطانی عهده مأموریتنه احاله قلمش و ماده مرسومه نك صورت
 اجراسی ایسه بر منوال محرز طرفسز بر کینک اخذ و ضبطنه موقف
 اولان سفینه حریبه نك قبودانی دولت اصلیه سی لیمانلرزدن برینه
 واصل و داخل اولنجی کیفیتی اوراده مأمور بولتان ترسانه قاضی
 طرفه اعلان و آنها و مزبور کینک رئیس لندن آلدیغی اوراق
 و سنداتی تسلیم و اعطا ایلدکده قاضی مشارالیه سفینه مزبوره
 جانسه عزیمت و حمله سنی تمهیر و کیمت و کیفیتنی مخصوص دفته قید
 و تحریر ایتدیردکدنصرکه رئیس مذکور ایلد برابر سفینه حریبه قبودانک
 سؤال و استطاقته مباشرت ایتکله مزبور کینک طرفسزلی میدانه
 جقار ایسه در عقب سینلی تجلیه و بالعکس جرم و قباحتی تحقق ایدر ایسه
 غنیمت حلاله اولدیغی بالاقرار آتی قبودان مذکورک دست تصرفنه
 تسلیم و احاله ایتکله مأذون اولدیغی و ینه اخذ اولتان شول
 بر کینک طرفسزلی و عدم طرفسزلی خصوصی حقیقیه ظاهره
 اخراج اولنه مدیغه بناه کیفیته دائر دعوانک اجلسی لازم کلدکده
 سفینه مزبوره ایچنده موجود بولتان حمله نك اضرار و ابطال اولتامق
 اوزره مناسب بر محله صقلمسی و سهولتله بوزله جتی مواددن بولدیغی
 حالده بیع و فروخت برله آندن کسب اولتان پاره لرك ترسانه ده
 حفظ قلمسی واجب اولقدن بشقه دعوا ماده سنک فی الاصل کی به
 دائر اولدیرق فقط حامل بولدیغی امتعه ده متدائر ظهور ایلدیغی

تبين ايندكده امتعه مزبورنك ضبطله كفايت وكينك بلا توقف
 اطلاق و اخلاصه مباشرت اولمسي لازم كله چكي و بيه اولصورته
 اجرا اولنان دعوانك مصارفي اعطا و ادايه طرفندن قغيسنك
 مجبور اولديغي دقيقسندن بجزله بو مقوله دعوارك عجله ايله تسويه
 اولنه حق مصحطلردن اولديغي مثللو مصارفي دخي ككيتلواوله
 ككديكي شوبله طورسون بالاده ذكر اولنان شول برسفينه
 ماخوزه حسب الحساكه غنيمت حلاله دن معدود و يا رئيسي بولنان
 شخص دعوايه اغاز ايدر ايكن طرفنزلي خصوصنك اثباته ايجاب
 ايدن اوراق و سندات الندن مقود بولنديغي حاله رئيس مذكورك
 كيسي ترك اينمكدن بشقه دعوا مصارفي ادا ايتمي واجب و بالعكس مزبور
 كينك اخذنه دسترس اولمش اولان قبودانك دعوايي ضايع ايلديكي
 تقديرده كرك دعوا مصارفي ادا كرك رئيس مذكور طرفندن طلب
 قلنان ترصيه بي اكمال و ايفا ايلسي مناسب اولاجسي موادينه قرار
 و بربلسدرد بوجواب اولتور قالدنيكه بر منوال مشروح طرفنز بولنان
 بر كسي بي اخذ و ضبط ايتمي اولان سفينه حربه نك هر بار
 دولت اصليه سي ليمانلرندن بر ليمانه دخول برله اولجاننده واقع
 محكمه بحربه طرفندن محاكمه اولمسي في الاصل واجباتدن ايسده
 شدت دريا حسييله و يا دشمندن صيد واقعا اولنديغي جهتيله بولندن
 صابوب طرفنزلق اوزره بولنان بر دولتك ليماننه التجا ايدر ايسه
 اوايه دخي دخولي تجوز ببولاجسي و بيه بر وجه محرم غنيمت خصوصنه
 دائر ظهور ايدن بر دعوانك تسويه سي اقتضا ايلدكده بو باده جاري
 اولان قوانين مخصوصه بلديه قطعاً رعایت اولميه رق مجرد بين الدول
 معقود بولنان معاهدات سابقه نك مال و مضمونه دقت و مراجعت
 اولنه جسي مضم اولديضدن شول كونه دعوارك هر وقت اختلافات

ازمان ماضیه ده ذکر اولئان ماده محاکمه هر بار طرفسزلق اوزره اولان
 یعنی سفینه مأخوذه نك صاحبی بولئان دولتک ضابطانی معرفتیه اجرا
 و تسویه اولنه کلمتیکن بوندن صکره المدعی اتبع حکمته المدعی علیه
 قاعده حکمیسی مفادئجه اغلب حالده محاربه اوزره اولان یعنی
 مزبور کینک اخذنه قلعشان جنک سفینه سنک صاحبی بولئان دولتک
 ضابطانی عهدہ مأموریتیه احاله قلمش و ماده مرسومه نك صورت
 اجراسی ایسه بر منوال محرز طرفسز بر ککینک اخذ و ضبطنه موقوف
 اولان سفینه حربیه نك قیودانی دولت اصلیه سی لیسانزدن برینه
 واصل و داخل اولیجی کیفیتی اوراده مأور بولئان ترسانه قاضیسی
 طرفنه اعلان و انها و مزبور ککینک رئیس الدن آلدیغی اوراق
 و سنداتی تسلیم و اعطا ایلدکده قاضی مشارالیه سفینه مزبوره
 جانیه عزیمت و حموله سنی تهییر و کیت و کیفیتنی مخصوص دقتره قید
 و تحریر ایتدیردکد نصرکه رئیس مذکور ایله برابر سفینه حربیه قیودانک
 سؤال و استنطاقنه مباشرت ایتکله مزبور ککینک طرفسزلقی میدانه
 جقار ایسه در عقب سیلنی تخلیه و بالعکس جرم و قباحتی تحقق ایدر ایسه
 غنیمت حلاله اولدیغی بالاقراری قیودان مذکورک دست تصرفنه
 تسلیم و احاله ایتکده مأذون اولدیغی وینه اخذ اولئان شول
 بر ککینک طرفسزلقی و عدم طرفسزلقی خصوصی حقیقیله ظاهره
 اخراج اولنه مدیغنه بناء کیفیته دائر دعوانک اجلیسی لازم کلدکده
 سفینه مزبوره ایچنده موجود بولئان حموله نك اضرار و ابطال اولئامق
 اوزره مناسب بر محلده صقلمسی و سهولتله بوزله جتی مواددن بولندیغی
 حالده بیع و فروخت برله آندن کسب اولئان پاره لرك ترسانه ده
 حفظ قلمسی واجب اولقدن بشقه دعوا ماده سنک فی الاصل کئی به
 دائر اولیه رق فقط حامل بولندیغی امتعه به متدائر ظهور ایلدککی

تین ایندکده امتحان مزبورونک ضابطه کفایت و کینک بلا توقف
 اطلاق و اخلاصه مباشرت اولسی لازم کله چکی وینه اولصورته
 اجرا اولسان دعوانک مصارفی اعطا و ادايه طرفندن قسینک
 محصور اولدییی دقیقهسدن بجهله بو مقوله دعوا لک عمله ایله تسویه
 اولدجی مصلحتلردن اولدییی منلو مصارفی دخی ککینلواوله
 ککلیکی شوبله طورسون بالاده ذککر اولسان شول بر سفینه
 مأخوذه حسب المساکه غنیمت حلاله دن معدود و یا رئیس بولنان
 شخصی دعوايه اغاز ایدر اینک طرفینلی خصوصتک انانته ایجاب
 ایدن اوراق و سندات التندن مفقود بولدیغی حالده رئیس مذکورک
 کینتی ترک اینکدن بنقه دعوا مصارفی ادا اینسی واجب و بالعکس مزبور
 کینک اخذنه دسترس اولش اولان قبودانک دعوا یی ضایع ایلدیکی
 تقدیرده ککک دعوا مصارفی ادا کرک رئیس مذکور طرفندن طلب
 قناتن ترصیه یی اکیال و ایفا ایلمی مناسب اولدجی موادینه قرار
 ویریلندردر بوجواب اولنور قالدیکه بر سوال مشروح طرفین بولنان
 بر ککی یی اخذ و ضبط اینتن اولان سفینه حریه نیک هر بار
 دولت اصلیه سی لیمانلردن بر لیمانه دخول برله اولجاننده واقع
 حکمه بحرحه طرفندن محاکمه اولسی فی الاصل واجانندن ایسه
 شدت دریا حسیله و یا دشمندن صید واقعا اولدیغی جهتله بولندن
 صابوب طرفینلرک اوزنه بولنان بر دولتک لیمانته التجا ایدر ایسه
 ارایه دخی دخولی تجویز بولدیغی وینه بر وجه محرد غنیمت خصوصه
 دائر ظهور ایدن بر دعوانک تسویه سی اقتضا ایلدکده بو بایده جاری
 اولان قوانین مخصوصه بلدییه قطعا رعایت اولنمیرق مجرد بین الدول
 مفقود بولنان معاهدات سابقه تک مال و مضمونه دقت و مراجعت
 اولدجی حکم اولدیغی شول کونه دعوا لک هر وقت اخلافات

ازمان ماضیه ذکر اولتان ماده محاکمه هر بار طرفسزلی اوزره اولان
 یعنی سفینه ما خوزه نك صاحبی بولتان دولتک ضابطانی معرفتیه اجزا
 و نسوبه اولنه کلشیکن بوندن صکره (الدعی اتع حکمته المدعی علیه)
 قاعده حکیمه سی مفاد نجه اغلب حالده محاربه اوزره اولان یعنی
 مزبور کینک اخذنه قالقنن جنک سفینه نك صاحبی بولتان دولتک
 ضابطانی عهده مأموریتیه احاله قلمشی و سادده مرسومه نك صورت
 اجرامی ایسه بر منوال محرد طرفسز بر حکمینک اخذ و ضبطنه موقت
 اولان سفینه حریمه نك قودانی دولت اصلیه سی لیمالیزدن برینه
 واصل و داخل اولیجی کفیتی اوراده مأمور بولتان ترسانه قاضی
 طرفه اعلان وانها و مزبور حکمینک رئیس الندن آلدینی اوزاق
 و سندانی تسلیم و اعطا ایلدیکده قاضی مشارالیه سفینه مزبوره
 جانبیه عزیمت و حمله سنی تمهیر و کیت و کفیتی مخصوص دقتیه قید
 و تحریر ایتدیردکد نکره رئیس مذکور ایلله برابر سفینه حریمه قوداننک
 سؤال و استطاقنه مباشرت ایتکله مزبور کینک طرفسزلی میدانه
 جفا رایسه در عقب سینی تخلیه و بالسکس جرم و قباحی تحقق ایدرایسه
 غنیمت حلاله اولدینی بالاقرار آئی قودان مذکورک دست تصرفنه
 تسلیم و احاله ایتکسه مآذون اوله جفی و بنه اخذ اولتان شول
 بر حکمینک طرفسزلی و عدم طرفسزلی خصوصی حقیقیله ظاهره
 اخراج اولنه مدینه بنه کفیته دائره دعوانک اجلسی لازم کلدکده
 سفینه مزبوره ایضده موجود بولتان حمله نك اضرار و ابطال اولتامق
 اوزره مناسب بر محلهه صفتمسی و سهولتله بوزله جفی مواددن بولدیغی
 حالده سع و فروخت برله آندن کب اولتان پاره لرك ترسانه ده
 حفظ قلمسی واجب اولقدن بنقه دعوا ماده نك فی الاصل کوی به
 دائره اوله رق فقط حامل بولدیغی امتعه به متدائر ظهور ایلدیگی

تین ابتدکده امتعه مزبورہ نك ضبطلہ كفايت وكينك بلا توقف
اطلاق و اخلاصه مباشرت اولتسی لازم كلہ جكي و ینہ اولصورتلہ
اجرا اولنان دعوانك مصارفی اعطا و ادايہ طرفیندن قنصینك
مجبور اولدیغی دقیقه سندن بچملہ بومقوله دعوالرك بچملہ ایلہ تسویه
اولته جكي مصطلحدن اولدیغی مثللو مصارفی دخی ككلیتلوا اوله
ككلیدیكى شویله طورسون بالاده ذكرا اولنان شول برسینه
ماخوذه حسب الحساكه غنیمت حلاله دن معدود و با ریشی بولنان
شخص دعوايہ اغاز ایدر ایكن طرفسزلی خصوصنك اثباته ایجاب
ایدن اوراق و سندات الندن مفقود بولدیغی حالده ریش مذکورك
كیسینی ترك ایتمكدن بشقه دعوا مصارفی ادا ایلمسی واجب و بالعكس مزبور
كینك اخذنه دسترس اولمش اولان قیودانك دعوايی ضایع ایلدیكى
تقدیرده كرك دعوا مصارفی ادا كرك ریش مذکور طرفندن طلب
قلنان ترضیه بی اكمال و ایفا ایلمسی مناسب اوله جعی موادینه قرار
ویریلشدردیو جواب اولنور قالدیکه بر منوال مشروح طرفسز بولنان
بر كسی بی اخذ و ضبط ایتمش اولان سفینه حریدنك هر بار
دولت اصلیه سی لیمانلرندن بر لیمانه دخول برله اولجاننده واقع
محكمه بحریه طرفندن محاكمه اولتسی فی الاصل واجباتدن ایسه ده
شدت دریا حسیله و با دشمندن صید واقفا اولدیغی جیتله بولندن
صابوب طرفسزلی اوزره بولنان بر دولتك لیمانه التجا ایدر ایسه
اوزایه دخی دخولی تجویز بیورله جعی و ینه بر وجه بحر غنیمت خصوصه
دائر ظهور ایدن بر دعوانك تسویه سی اقتضا ایلدكده بو بایده جاری
اولان قوانین مخصوصه بلدیه قضا رعایت اولمیدرق مجرد بین الدول
مفقود بولنان معاهدات سابقه نك مال و مضمونه دقت و مراجعت
اولته جعی مصمم اولدیغی شول كونه دعوالرك هر وقت اخلاقات

ازمان ماضیه ده ذکر اولنان ماده محاکمه هر بار طرفسزلی اوزره اولان
 یعنی سفینه مآخوذه نك صاحبی بولنان دولتک ضابطانی معرفتیه اجرا
 و تسویه اولنه کلتیکن بوندن صکره (الدعی اتبع محکمه المدعی علیه)
 قاعده حکیمه سی مفادنجه اغلب حالده محاربه اوزره اولان یعنی
 مزبورکینک اخذنه قالقشان جنک سفینه سنک صاحبی بولنان دولتک
 ضابطانی عهده مأمورسته احاله قلمش وماده مرسومه نك صورت
 اجراسی ایسه برمنوال محر طرفسز بر کسینک اخذ و ضبطنه موقف
 اولان سفینه حریمه نك قبودانی دولت اصلیه سی لیمانلریدن برینه
 واصل و داخل اولنجی کیفیت اوراده مأمور بولنان ترسانه قاضیسی
 طرفه اعلان وانها و مزبور کسینک رئیس لندن آلدینی اوراق
 وسداتی تسلیم واعطا ایلدکده قاضی مشارالیه سفینه مزبوره
 جانبته عزیمت و حمله سنی تمهر و کیمت و کیفیت مخصوص دقتیه قید
 و تحریر ایتدیردکدنصره رئیس مذکور ایله برابر سفینه حریمه قبودانک
 سؤال واستطاقنه مباشرت ایتکله مزبور کینک طرفسزلی میدانه
 چقار ایسه در عقب سلیتی تخلیه و بالعکس جرم وقیاحتی تحقق ایدر ایسه
 غنیمت حلاله اولدینی بالاقراری قبودان مذکورک دست تصرفنه
 تسلیم و احاله ایتکسه مآذون اوله جفی وینه اخذ اولنان شول
 بر کسینک طرفسزلی و عدم طرفسزلی خصوصی حقیقتیه ظاهره
 اخراج اولنه مدینه بناء کیفیت دائر دعوانک اجلسی لازم کلدکده
 سفینه مزبوره ایتجده موجود بولنان حمله نك اضرار و ابطال اولماق
 اوزره مناسب بر محله صقلمسی وسهولتله بوزله جق مواددن بولندینی
 حالده بیع وفروخت برله آندن کسب اولنان پاره لرك ترسانه ده
 حفظ قلمسی واجب اولقدن بشقه دعوا ماده سنک فی الاصل کوی به
 دائر اوله رق فقط حامل بولندینی اتمه به متدائر ظهور ایلدیکی

متوعه و با خصوص امنیت کلیه نائل و مقرون اوله جقلری مصمم
ایکن اللرنه اعتمادنامه و بریلمامسکدن بشقه اداره سیله موکول
بولندقلری مصالحه ماده سی انجام پذیر حسن ختام اوله دن دولت
خصمه نك حکمدارینه شول ایتملری بروقت تجویز بیورلدیغی و نایا
مکاله مجلسدن بجهله بو بابه ربط و ضبطی اقتضا ایدن بعض دقایق
یعنی مجلس مزبورک نه زمان و نه محله جمع ایده حکمی و اوزاده حاضر
بولنه جتی ذواتک نه درلو التفات و امتیازاته مظهر اولوب امور واقعه
اداره سنده قغی اصول و دستورک مرعی و معتبر طوتله جغی مثللو
خصوصاتک کرکی کبی تخصیص و تصمیمه ابتدار اولندقدنصرکه دول
محاربه نك معونانیه شاید توسط ماده سنی التزام ایدن دولتک
و دعوت اولتان دول سائره نك ایلملری بر محل مصیده دائره
بند مجالست اولوب مصالحه به دائر مذاکرات مقتضیه لرینه مباشرت
ایتملریله اشته مذاکرات مزبوره کاه لسانا و کاه تحریرا اجرا
و لسانا اجرا اولندیغی حالده خلاصه سی هر بار مخصوص
سجیل نامه به قید و املا وینه ذکر اولتان مذاکره ماده سی اغلب
زمان مبری به عیادت بر سرای ایچنده و بعضا دخی نوبت ایله
ایلملریک قوناقلرنده ایفا اولنه کلدیکی مجرباندندر قالدیکه ازمان
ماضیه ده شول بر مکاله مجلسک ترتیبی لازم کلدکده هر بار طرفسزلق
اصولنی التزام ایتمش اولان بردولتک قلمرونده واقع بر محله جمع
ایند بریلمسی عادات مرعیه دن بولنمش ایکن مؤخر و حتی ایام حالیه مزه
و ارنجه عادات مزبوره دن صرف نظرله ذکر اولتان مکاله مجلسلری
کاه طرفسز بولتان بردولتک قلمرونده و کاه دخی دول مخصوصه دن
برینک مملکتنده اجرا اولنه کلدیکی و بوندن بشقه مصالحه ماده سی
کاه و بی کاه بیاغی صلحه مائل اولان حکمدارلرک بر برینه

كثيره نحدته سبب اولوب سهولته فصل و تسويه اولته ميه جغی
 ماده لری ارباب و قوف عنده ملماتنددر



مصالحه ماده سنه دائر جاری اولان بعض اصول عمومیه بیانته در
 بند اربعون به مصالحه ماده سنك صورت انعقادی بیانته در به
 بیانه حاجت اولدیغی وجهله محاربه اوزره اولان دولتله فیما
 بعد مصایب جنك وجدالی تحلدن بیزار و موجبه بر برلرله
 تجدید صلح و مصالحه به قرارداد اولدق لری حالده کیفیتي كرك
 بلا توسط بكد بکرینه انها كرك آخر بر دولتك بو باده توسطی قبول
 برله معرفتیه نیتلرینی اشعار و انا ایده یلدکلری مثللو امور مصالحه بی
 دخی ایکی درلو منوال اوزره اداره یعنی كرك منفردا بكد بکری
 طرفه کوندرکلری مباشرلر تقریبه كرك مکاله مجلسی ترتیب برله
 اوراده حاضر بولنان كندو ایچیلرله دول سائره نك جمیع
 بحرانی و مساطتیه تنظیم و تسويه ایتد برملری متصور اید بکری
 بد پیاتنددر امدی اولا مصالحه ماده سنك نیز الدن ضبط و اداره سی
 سیاقده دول محاربه دن بكد بکری جانبته ارسال اولنان مباشرانك
 احوالندن بخله بو کونه مباشرلر محل مقصودلرینه واصل اولدق لری
 کبی هم اوراده مأمور بولنان امور خارجه ناظرله مصالحه ماده سنه
 دائر مذاکره مآذون و همده ییغی ایچیلره مخصوص اولان امتیازات

* بند ثانی و اربعون * مصالحه ماده سنک اساسی اولان اصول
 مختلفه بیاننده در * اصحاب و قوفک معلومی اولدیغی وجهله بحاربه
 اوزده بولتان دولتلمن بعد تطویل رشته حرب و ضربدن بیزار
 و بری برلرله تجدید موافق صلح و مسالیه به قرارداد اولدقلری حالده
 بیان اتفاقلرینی هر وقت عدل و داد اساسی اوزرینه بنا یعنی مصالحه لری
 عهدنامه سنه قید ایده جصلری شروط مقتضیه نك ترتیب
 و تنظیمی امرنده کفایت و صلاحیتی اونه دنجهو مجرب اولان برکونه
 اصول عدلیه به امتثال و اعتنا ایده کلس اولملرله اصول مزبور نك
 نهدن عبارت اولدیغی و ایام حالیه مزده قضینه زیاده سیله رعایت
 قلدیغی ماده لر نك ذکر و اشعاری لازم کورنشدر شوبله که ازمان ماضیده
 مصالحه ماده سنه دائر بر مصادقه نك انقصادی اقتضا ایلدکده
 گناه استاتوسقوو اصولنه رعایت یعنی بحاربه نك وقوعندن
 مقدم دول محاصمه نك هیت ملکیه و حکمیسی قخی وجهله
 مرتب و مشکل بولمش ایسه بعد المصلحه دخی تمام اول وجهله مرتب
 و مشکل اولق خصوصنه دقت اولمش و گاه دخی اوتقی بوسیده نیر
 اطلاق اولتان اصوله اعتبار یعنی مصالحه نك حین انقصادنده و یا طرف نك
 اتفاق اراسیله تعیین اولتان آخر برمدنده دول محاصمه نه حال و صورنده
 بولمش اولدملر بعد المصلحه تکرار اول حال و صورته ادخال و اعاده
 اولمش ماده سنه جزم و قرار و برلش ایکن زمان مؤخرده ذکر اولتان
 اصوله متابعدن صرف نظرله اغلب زمان موازنه بالاتفاق اصولنه
 امتثال یعنی بحاربه دن حاصل اولان کار و خسارک بعد التحقیق
 مقتضای عدل و انصافه کوره دول محاصمه یغده توزیع و تقسیمه
 اشتغال اولنشدر و بیاندن مستغنی اولدیغی وجهله ذکر اولتان موازنه
 بالاتفاق اصولنک لایقوله فعله اخراجی ضمننده مصالحه به قائل

تجرب و تیسیر ایندکلی مودت نامه لر ملاحظه سیله و بعضاً دخی بر
 موضع معینه تصادف ایدن حکمداران مشار الیهک ملاقات ذاتی لری
 تقریبه تیزالدن ضبط و تسویه اولندیغی کیفیات معلومه دندر
 به بند حادی و اربعون به مصالحه ماده سنه داتر عقد اولنان معاهداتک
 انواعی بیاننده در به معلوم اوله که مصالحه ماده سنک دورت درلو نوعی
 وارد و ته کیم دول مخصوصه نیک بر بر لریله عقد و تسبیق ایندکلی مصالحه
 کندولری بیسنده درکار اولان مایه اختلافک کلیا دفع و ازاله سنه
 و یا محاربه به سبب اولش اولان اختلافندن بالکثر بعضیسنک بر طرف
 اولمنه نتیجه و بر دیکی وینه مصالحه مزبورده محاربه اوزده اولان جمیع
 دولی شامل و یا آنلردن فقط بر طاقینی مشتمل بولندیغی خصوص لرینه
 نظرا اکا مصالحه کامله و مصالحه تقدمیه و مصالحه عمومیه و مصالحه
 منفرده اطلاق اولتور ایمدی مصالحه تقدمیه نامیله عقد اولنان شول
 کونه مصالحه لریک هر چند که بوجه مشروح عقده اشتقاقک بتون
 بتون حل و انکشافی منتج دکل ایسه لریده حالبوکه هر بار درشته جنک
 وجدالک انقطاعی موجب و اغلب زمان دخی مصالحه کامله انعقادی
 مستوجب اولدقلرندن هر حال مصالحه عدلیه شمار اولنه رقی کمال
 رعایت و اعتباره شایان و سزاوار ایدیکی و مصالحه کامله دن بجزله
 بومقوله مصالحه لریک اغلب زمان مصالحه تقدمیه مقوله سندن بر
 عهدنامه به منی اوله رقی اکثر حالده بونکله برابر بر محله عقد و ربط
 اولنه کلدیکی وینه دفصائله تجربه اولندیغی وجهله دول مخصوصه دن
 ایکیسی تمدید حرب و ضربدن فراغت ایندکلی کی ساتر لری دخی
 دفع مخصوصه رغبت ایتمش اولدقلری جتهله مصالحه منفرده مقوله سی
 عهدنامه لریک انعقادی نوادردن بولندیغی خصوص لری اربابک مسلم
 در ایتر لریدر

به بند ثانی و اربعون به مصالحه ماده سنک اساسی اولان اصول
 مختلفه بیانده در به اصحاب و قوفک معلومی اولدیغی وجهله بحاربه
 اوزده بولتان دولتلمن بعد تطویل رشته حرب و ضربدن بیزار
 و بری برلریله تجدید موافق صلح و مسالیه به قراردار اولدقلمی حالده
 بیان انقارلمی هر وقت عدل و داد اساسی اوزرینه بنا یعنی مصالحه لری
 عهدنامه سنه قید ایده جکلمی شروط مقتضیه نك ترتیب
 و تنظیم امرنده کفایت و صلاحیتی اونه دنبرو حرب اولان بر کونه
 اصول عدلیه به امثال و اعتنا ایده کلش اوللمریله اصول مزبورده نك
 نهدن عیارت اولدیغی و ایام حالیه مزده قضیه زیاده سیله رعایت
 قلدیغی ماده لر نك ذکر و اشعار لایم کورشدو شوبله که ازمان ماضیده
 مصالحه ماده سنه دائر بر مصادده نك انعقادی اقتضا ابلدکده
 حکماه استاتوسقوو اصوله رعایت یعنی بحاربه نك وقوعندن
 مقدم دول مخصوصه نك هیت ملصکبه و حکمییه سی قتی وجهله
 مرتب و مشکل بولنش ایسه بعد المصلحه دخی تمام اول وجهله مرتب
 و مشکل اولقی خصوصه دقت اولنش و گاه دخی اوقی بوسیده نیز
 اطلاق اولتان اصوله اعتبار یعنی مصالحه نك حین انعقادنده و یا طرف نك
 اتفاق اولسیله تعیین اولتان آخر بر مبنده دول مخصوصه نه حال و صورتده
 بولنش اولسلر بعد المصلحه تکرار اول حال و صورتده ادخال و اعاده
 اولقی ماده سنه جزم و قرار و بریلش ایکن زمان مؤخرده ذکر اولتان
 اصوله متابعتدن صرف نظرله اغلب زمان موازنه بالاتفاق اصوله
 امثال یعنی بحاربه دن حاصل اولان کار و خسارک بعد التحقیق
 مقتضای عدل و انصافه کوره دول مخصوصه بینده توزیع و تقسیمه
 اشتغال اولتشدو و بیانندن مستغنی اولدیغی وجهله ذکر اولتان موازنه
 بالاتفاق اصولنک لایقوله صلحه اخراجی ضمنده مصالحه به قائل

تجرب و تسبیح ایندکلی مودت نامه لر ملاحظه سیله و بعضا دخی بر
 موضع معینه تصادف ایدن حکمداران مشارالیهک ملاقات ذابهری
 تقریبه تیرالذن ضبط و تسویه اولندیغی کیفیت معلومه دندر
 به بند حادی و اریعون به مصالحه مادهسنه داتر عقد اولتان معاهداتک
 انواعی بیانده در به معلوم اوله که مصالحه مادهسنک دورت درلو نوعی
 واردر تنه کم دول مخصوصهک بر بربریله عقد و تسبیح ایندکلی مصالحه
 کندولری بینده درکار اولان مایه اختلافک کلی دفع و ازاله سنه
 و یا محاربه به سب اولان اخلاقانیدن بالکنز بعضسنک بر طرف
 اولسنه نتیجه و بردیکی و نه مصالحه مزبوره محاربه ایزده اولان جمیع
 دولی شامل و یا آلودن فقط بر طاقینی مشتمل بولندیغی خصوصلری
 نظرا اکا مصالحه کامله و مصالحه تقدیمه و مصالحه عمومیه و مصالحه
 منفرده اطلاق اولتور امدی مصالحه تقدیمه نامبله عقد اولتان شول
 کونه مصالحه لک هر چند که بوجه مشروح عقده اشتقاقک بتون
 بتون حل و انکشافی منتج ذکل ایسه لده حالبوکه هر بار رسته جنک
 وجدانک انقطاعی موجب و اغلب زمان دخی مصالحه کامله انعقادینی
 مستوجب اولد قلزندن بهر حال مصالحه عدلیه شمار اولنده رق کمال
 رعایت و اعتساره شایان و سزاوار ایدیکی و مصالحه کاملدن بجزله
 بومقوله مصالحه لک اغلب زمان مصالحه تقدیمه مقوله سندن بر
 عهدنامه به سنی اوله رق اکثر حالده بونکله برابر بر محله عقد و ربط
 اولنه کلدیکی و نه دصانله تجربه اولندیغی وجهله دول مخصوصهک
 ایکیس تمدید حرب و ضربیدن فراغت ایندکلی کی ساتر لری دخی
 دفع مخصوصه رغبت اینش اولدق لری جهنله مصالحه منفرده مقوله سی
 عهدنامه لک انعقادی نوادردن بولندیغی خصوصلری اربابک مسلم
 درایتلر بدر

دها تصدیق و اشبو تصدیق خصوصتی مبین بر ماده* مخصوصتی درون
 عهدنامه به قید و تمیق قلمی عادات دوله دن بولنمش ایسه ده
 کیدرک و با خصوص فرانسه الکاسنده طغیان عظیم ظهور ایلدیکی
 وقتدنبرو تا ایام حالیه مزه وارنجه اوروا دولتزدن اکثریسی عادت
 مزبوردهن مجانبت یعنی ذکر اولتان تصدیق خصوصتی درون عهدنامه ده
 اشعار و تذکاردن فراغت ایلدیکی والاخر مهم بولتقه به دائر اولوب
 ستر و اخفاسی مناسب بولتان بعض مواد سرینه نک عهدنامه به التحاق
 لازم کلدکده بومقوله موادک درون عهدنامه به تحریر اولمدرق لاحقه
 شکلنده مخصوص بر قطعه ورقه اوزدینه ثبت و تطبیق اولنه کلدیکی
 خصوصلری ارباب وقوفک رعنا معلوملریدر

بند رابع و اربعون ب مصلحه ماده سی نه وجهله اعلان و اجرا
 اولندیغی یاننده در ببالاده ذکر و افاده اولندیغی وجهله محاربه
 اوزره اولان دولتزدن تمید کشمش جنک وجدال دن مجانبته بر
 بر لر یله مصلحه به دائر بر عهدنامه نک عقد و تسیقنه مباشرت ایتدکلی
 حالده تصدیق نامه لری یکدیگرینه بعد التسلیم کیفیت سائر دولتله رسما
 اعلان و اخبار ایتلری عادات قدیمه دوله دن بولنمین اشوا اعلان
 ماده سی اکثر حالده و با خصوص مصلحه معقوده نک منفعت کلبه سی
 در کار بولندیغی تقدیرده نیجه نیجه آلی و داراتله اجرا اولمقدن بشقه
 گاه عهدنامه ده مندرج بولتان جمیع مواد لفظ بلفظ بیان و انها
 و گاه دخی بیاغی مصلحه وقوعی خصوصنک افاده سیله اکثفا اولندیغی
 و حالبوکه کیفیتک جمیع ناسه ییلدر بلسی مجالادن اولدیضه بناه فلان
 وقتدن سکره مصلحه خصوصی هر بربره ییلدر بلس اولق اوزره قیاس
 اولنه حق بیانله بو بابده بر مدت مناسبه نک تعیین و تخصیصی اقتضا
 ایتمکله مدت مزبوره اغلب زمان اوروا ایچون آلی هفته و امر بقا ایلله

اولان دولتلك نويتله مرام و مطلوبيريني عرض و دريش ايتلمري لازم
كلكله حال بوكه بو كونه مطلوبات مختلفه نك ازديادي هر وقت
مصالحه به دائر اجرا اولنان مذاكراتك امتداديني مستلزم اوله جفتدن
مطلوبات مزبور نك هر طرفدن دفعه و محمله عرض و ابراز قلمسي الين
و انب ايديكى مجربان دندر

به بند ثالث و اربعون به مصالحه عهدنامه لرته قيد و درج اولنان
مواد مختلفه ياننده در به معلوم خاص و عام اولديغي وجهله مصالحه
ماده سنه دائر عقد و تسقي اولنان عهدنامه لر حاوي بولند قلمري شروط
و تعيينات مختلفه نك عدد و كيفيته كوره نيجه نيجه ماده لره تقسيم
اولنه كلديكي مثللو مواد مزبوره دخي كاه يياغي هر بر عهدنامه به
التحاقق لازم كلان بعض كيفيات عموميه بي شامل و كاه قول و قراره
مبني اولان بر طاقم شروط مخصوصه بي مشتمل بولند قلمري جهنله ايكي
قسمه اقسامى قبول ايدوب مواد عموميه و مواد مخصوصه تسميه اولتور
واشته مواد عموميه تعبير اولنان مواد مزبوره انعقاد مصالحه نك سبب
و وسيله سى نه اولديغي و عقد و ربطنه كيمك نصب و مأمور قلند يغي
و دول مخصوصه نك بنياد راحت و آسايش لرى و بنيان تجار تلى بردها
شهمد و متزلزل اوليه جغى طرفينك اخص مطلوبوي ايديكى مثللو
خصوص لرى منحربعض افادات عموميه بي شامل و ينه اشعارى
سبقت ايدن مواد مخصوصه فى الاصل استحصال اسباب مساله به
مدار اوله جق تدابير مقتضيه دن ماعدا بر شى بي حاوي
اولاملرى واجب ايكن اغلب زمان ذكر اولنان تدابير مقتضيه دن بشقه
امر مجاربه به قطعا راجع اوليان بر طاقم تعيينات ملكيه بي مشتمل بولنديغي
و ازمان سالفه ده مصالحه به دائر بر عهدنامه نك انعقادى و قوعده
اوته دن برو موجود معاهدات سابقه ده مندرج اولان موادى بر



اشور ساله نك مقدمه سنده خامه گذار سطور اشعار قلند بی اوزده
 دولتلك احوال داخله لرینه دائر بعض افادات مقتضه نك حقوق
 ملل كتابه هم والحقاق مناسب كورنش ایكن اوروا دولت لرینه متدائر
 یلمسی لازم كلان موادك بوندن اقدم سالنامه عنوانه در سعادتده
 طبع و اخراج قلنان كتابه جامع الفائده ده تفصیلا بط و بیان
 اولدی بی مطالعه سیله بولريك بردها ذكر و افاده سندن فراغته دول
 ساتر ملك احوالی سین اشور دفتر مختصر ك نیت و تطبیله كفايت
 لولمندر

* امپا دولتری بیانده در *

* چین دولتی *

اشور دولتك تحت حكومتده بولنان مالك واسعه مك سطحی اوج بوز
 بگری بش يك مربع جغرافیا میلی و نفوس ایکی بوز ملیون و اوردانی
 آلتی ملیون يك دورت بوز كیسه اولوب مملکتی اون سكر ایالاتدن
 واردوسی عاكر غیر مرته ایله برابر بر ملیون بوز قریق يك خردن

افرقه ایچین آلتی آی و ایسا ایچین برسه ایله تعیین و تقیبط اولدیق شاید
 مدت مزبوریه نیک مرور و انقضاسدن صکره اخذ و بیضا اولدیق شایرک
 بلا تعیین طرفینک عاگردن صاحبی طرفه رد و ارجاع اولدیق
 خصوصیه جرم و قرار و بریلدیکی مجرماندند و دولتین مخصوصتینک
 بر برله مصالحه ماده سه دائر بر عهدنامه نیک انقضاسینه ابتداء
 ابتدائی خصوصیه بر منوال مجرر رسماً اعلان و انصار اولدیقده
 مقتضای مصالحه نیک اجرائیه مسادرت یعنی عهدنامه نیک مشتمل
 بولدیق شروطنک مأل و مضمونه کوره عمل و حرکت ایلمی طرفینیه
 زیاده سیه ملتم بر حکمیت اولدیق شاید بر موجب عهدنامه بعض
 فلاح و بقاعنک تحلیسه سی و یا بوندن اقدام طرفیندن فتح و تسخیر قتلان
 بر مفدا اراضی و بلادک بکدیگری حاسنه رد و اعاده سی مثللو
 اجرائیه بعض مرتبه مشکل اولان ماده لریک تسویه سی ایجاب ایلدیقه
 بولریک مصالحه نیک اعلاندن آدیجه در دست مذاکره قلوب نه زمان
 و نه سوال اوزده اجرا اولدیق حفتری خصوصیاتنک تحقیق و تخصیص
 ابتدا بر ایلمی لاین و مناسب ایدیکی وینه دولت لردن بر دولتک دول
 سائر ایله بر مصالحه عهدنامه نیک عقد و ربطه قائل اولن ایکن
 شروط عهده مقتضاسنک اجرائیه راجل و بلکه اکیال و ایضاسدن
 عاقل اولدیق خصوصیه اکثر حالده ذکر اولان عهدنامه نیک نقض
 و اطلالی لازم ایچوب یعنی تعاهد ایتمی اولان دول سائر نیک دخی
 شروط مزبوره اکیاله ضرطریق مستلزم دکل ایسه ده هر وقت دولت
 مذکوره نیک مصالحه عهدنامه نیک هو و ازاده سه سب قوی ایضاد
 اولدی بیلدیکی ارباب و قوطن رعنا مطوملر بدر



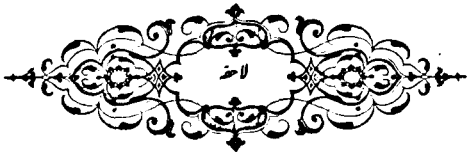
اشور سالدك مقدمه سنده خامه كذار سطور اشعار قلندبني اوزده
 دولترك احوال داخليه لرته دائر بعض افادات مقتضيه نك حقوق
 ملل كتابه هم والتحاق مناسب كوروش ايكن اوردوبا دولتر لره ستائر
 يلتمسي لازم كلان موادك بوندن اقدام سالنامه عنوانه در سعادتده
 طبع و اخراج قلنان كتابجه جامع الفائده ده تفصيلا بط و بيان
 اولدبني مطالعه سيله بولريك بردها ذكر و افاده سندن فراغته دول
 ساتر نك احوالي مبن اشور دفتر مختصر ك نيت و نظيره كفايت
 لولمندر

• اسيا دولترى بيانده در •

• جين دولتى •

اشور دولتك تحت حكومتنده بولنان مالك واسعه نك سطحى اوج نيز
 بكرى بنى يك مربع جهر ايا ميلى و نفوس ايكي بوز مليون و ايراني
 آلى مليون يك دورت بوز كيه اولوب مملكتى اون سكر اماندن
 واردوسى عساكر غير مرته ايله برابر بر مليون بوز قهرق يك خردن

افریده همچون آلتی آی و اسباب چون بر سه ایله تعیین و تقیط اولندرق نباید
 مدت مزبورونک مرور و انقضاستدن صکره اخذ و بیضا اولندحق شیلرک
 بلا تعیین طرفینک عاگردن صاحبزری طرفه رد و ارجاع اولندحق
 خصوصه جزم و قرار و بر بلدیکی مجرباندندد و دولتین مختاصتینک
 بر برله مصالحه ماده سه دائر بر عهدنامه نك انقضادینه ابتدار
 ابتدکلری خصوصی بر سوال محرر رسما اعلان و انصار اولندقدده
 مقتضای مصالحه نك اجراسه مسادرت یعنی عهدنامه نك مشخل
 بولندی بی شروطنک مأل و مضمونه کوره عمل و حرکت ایلمی طرفینجه
 زیاده سیله ملتزم بر صکفیت اولمعه نباید بر موجب عهدنامه بعض
 فلاح و بقاعک نخله سی و با بوندن اقدم طرفیندن فتح و تسخیر قتلان
 بر مقدار اراضی و بلادک بکدیگری حاسنه رد و اعساده سی منللو
 اجراسی بعض مرتبه مشکل اولان ماده لرك تسویه سی ایجاب ایلدکه
 بونلرک مصالحه نك لغلاستدن اقدمه در دست مذاکره قلوب نه زمان
 و نه سوال اوزده اجرا اولندحق لری خصوصاتنک تحقیق و تخصیص
 ابتد بر ایلمی لایق و مناسب ایدیکی وینه دولت لردن بر دولتک دول
 سائر ایله بر مصالحه عهدنامه نك عقد و ربطه قائل اولش ایکن
 شروط عهده مقتضاستنک اجراسنده راجل و بلکه اکمال و ایفاستدن
 عاقل اولدی بی خصوصی اکثر حالده ذکر اولتان عهدنامه نك نقض
 و اطالنی لازم ایتموب یعنی تعاهد ایتمش اولان دول سائر نك دخی
 شروط مزبوره آکانه تصرطری منلزم دکل ایسه ده هر وقت دولت
 مذکورونک مصالحه عهدنامه سدن محروم و ازاله سه سبب قوی ایتماد
 اوله بیلدیکی اویاب و قوفونک رعنا مطلوب لردر



اشبورساله نك مقدمه سنده خامه گذارسطور اشعار قلنديغی اوزره
 دولترك احوال داخله لرینه دائر بعض افادات مقتضه نك حقوق
 ملل كتابه ضم والتحصاتی مناسب كورنمش اینك اوروپا دولترینه متدائر
 یلشمی لازم كلان موادك بوندن اقدم سالنامه عنوانيله درسهاده
 طبع واخراج قلنان كتابچه جامع الفائده ده تفصیلا بط و بیان
 اولنديغی مطالعه سیله بونلرك بردها ذكر واقاده سندن فراغته دول
 ساتره نك احوالی مبین اشبور دفتر مختصر ك نت و تطهیر بيله كفات
 اولمخدر

* اسيا دولتری بیانده در *

* چین دولتی *

اشبور دولتك تحت حكومتده بولان مالك واسعه نك سطحی اوج یوز
 كبری بش يك مربع جغرافیایی ونغوسی ایکی یوز ملیون واریادی
 آلتی ملیون يك دورت یوز كیه اولوب مملکتی اون سكر ایالاتدن
 واردوسی عساکر غیر مرتبه ایله برابر بر ملیون یوز فریق يك نفر دن

افریقه همچون آلی آی و آسیا همچون برسه ایله تعیین و تقییط اوله رق شاید
 مدت مزبوره نك مرور و انقضاسندن صكره اخذ و یغما اوله جق شلرك
 بلا تضمین طرفینك عساکردن صاحبگری طرفه رد و ارجاع اوله جفی
 خصوصه جزم و قرار ویریلدیکی مجرباندند و دولتین محاصمتینك
 بر بریله مصالحه ماده سه دائر بر عهدنامه نك انعقادینه ابتدار
 ایندکلی خصوصی بر منوال محرر رسما اعلان و اشعار اولند قدده
 مقتضای مصالحه نك اجراسه مسادرت یعنی عهدنامه نك مشتمل
 بولدیفی شروطك مأل و مضمونه كوره عمل و حرکت ایلمی طرفینجه
 زیاده سیله ملتزم بر کیفیت اولضه شاید بر موجب عهدنامه بعض
 قلاع و بقاعك تخلیه سی و یا بوندن اقدم طرفیندن فتح و تسخیر قلنان
 بر مقدار اراضی و بلادك یكدیگری جانیته رد و اعاده سی مثللو
 اجراسی بعض مرتبه مشكل اولان ماده لرك تسویه سی ایجاب ایلدکه
 بولرك مصالحه نك اعلاتندن اقدمه در دست مذاکره قلوب نه زمان
 و نه منوال اوزره اجرا اوله جقلی خصوصاتنك تحقیق و تخصیص
 ایند بر ایلمی لاین و مناسب ایدیکی وینه دولتلردن بر دولتك دول
 سائر ایله بر مصالحه عهدنامه سنك عقد و ربطه قائل اولش ایکن
 شروط عهدیه مقتضاسنك اجراسنده راجل و بلکه اکمال و ایفاسندن
 غافل اولدیفی خصوصی اکثر حالده ذکر اولتان عهدنامه نك نقض
 و ابطالی لازم ایتموب یعنی تعاهد ایتمس اولان دول سائر نك دخی
 شروط مزبوره اکالته تعرضلرینی مستلزم دکل ایسه ده هر وقت دولت
 مذکور نك مصالحه عهدنامه سندن محرو ازاله سه سبب قوی ایتماد
 اوله بیلدیکی ارباب و قوفك رعنا معلوملر بدر

بر قاج خانلقدن عبارتند صورت حکومتی حسن انتظامدن خالی
اولوب اهلینک اکثری مسلماندر

* بلوچستان *

اشهر مملکتک اون یک قدر مربع میل سطحی و اینکی ملیون نفوسی و یوز
اللی یک رجال مألوف بالقضالی اولوب بدی سردارلقدن مرکبدر
اهالیسندن اکثری مسلمان اولوب بعضی فلاحت و بعضی دخی
تجارتله مشغولدر

* عربستان *

بین و مسقط و حجاز مالکیله نیجه نیجه صحاری و مواضع واسعه بی شامل
اولوب سطحی آلتش یک مربع میل و عدد نفوسی ابعسی ملیوندر
اهالیسی عرب و ترک و ترکان ملنلرندن عبارت اولهرق اکثری
مسلمان و بعضی دخی قوم یهوددن اولوب مملکتک بر پارچه سی
دولت علیه نك زیر سایه حکومتنده و بری مشایخ قبایلک آبادی
تصرفنده و بری دخی عدن شهرنک قلمروله انکلینرک التدهدر

* سند دولتی *

انکلتره دولتنک هندوستانده واقع اغرا و قندایش و ملوا ایالتلری
بیانه سنده موجود اولوب بیک سکنر یوز آلتش مربع میل سطحی
و دورت ملیون نفوسی و بکری بیک قدر عساکری و اوج یوز بیک
کیسه وارداتی وارد اهلایسی مسلمان و بت برستدن مرکب اولوب
فلاحه میل و همت و ماها رجا نام بر حکمدارک فرمانلرینه اطاعت
ایدلر

عبارتند و حکومتی سلطنت غیر مقیده اصولده و مذهبی ایکی درلو
طریق مشتمل بر نوع بت پرستیدر زراعت و فلاحت ماده سنه فوق
الغایه رعایت و اعتبار اولتور

* توران مملکتی *

اشو مملکتک اوتوز دورت ییک میل مربع سطحی و دورت ملیون
بش یوز ییک نفوسی و ایچلرنده ایکی یوزاللی ییک قدر حرب و ضربه
قادر نفراتی و تخمینا ایکی یوزاون ییک کبه وارداتی اولوب موقوف
خانلقه و نیچه نیچه املاک صغیره به متقسمدور و اهالیسی خیمه نشین
ودشت سواران مقوله سی بر طاقم قایلدن عبارت اولدوق برکت نظام
و حکومتدن خبرلری ییله یوقدر

* عجم دولتی *

سطحی بکری اوج بییک مربع میل و نفوسی تخمینا اون ملیون
و وارداتی آلتی یوز ییک کبه اولوب اردوسی بکری ییک عاقر متظهم
و یوز آلتن ییک نفرات غیر مرتبدن عبارتند مملکتی اون بر ایالات
ایله بر طاقم خانقلره منقم و صورت حکومتی سلطنت غیر مقیده
اصولده اولوب اهالیسندن اکثریسی راضی و بعضیسی آتش پرست
و بعضیسی دخی یزیددر

* افغانستان دولتی *

اون ایکی ییک مربع میل سطحی و بدی ملیون نفوسی و اوج یوز آلتن
ییک کبه وارداتی و اوج یوز ییک جنک آور مردانی اولوب قبول
وقدهار و هرات و سیستان نام دورت درلو مستقل حکومتلر ایله

بر قاج خانلقدن عبارتدر صورت حکومتی حسن انتظامدن خالی
اولوب اهلینک اکثری مسلماندر

* بلوچستان *

اشبوملکتک اون ییک قدر مربع میل سطحی و ایکی ملیون نفوسی و یوز
اللی ییک رجال مألوف بالقتالی اولوب بدی سردارلقدن مرکبدر
اهالیندن اکثری مسلمان اولوب بعضی فلاحت و بعضی دخی
تجارتله مشغولدر

* عربستان *

بین و مسقط و حجاز مالکیله نیچه نیچه صحاری و مواضع واسعده شامل
اولوب سطحی آلتش ییک مربع میل و عدد نفوسی ایکی ملیوندر
اهالیسی عرب و ترک و ترکان ملترندن عبارت اولورق اکثری
مسلمان و بعضی دخی قوم یهوددن اولوب مملکتک بر پارچه سی
دولت علیه نك زیر سایه حکومتنده و بری مشایخ قبایک آبادی
نصرقنده و بری دخی عدن شهرینک قلمرویه انکلترلرک النده در

* سند دولتی *

انکلتره دولتنک هندوستانده واقع اغرا و قندایش و ملوا ایالتلری
میانه سنده موجود اولوب ییک سکز یوز آلتش مربع میل سطحی
و دورت ملیون نفوسی و یگری ییک قدر عساکری و اوج یوز ییک
کیسه وارداتی واردر اهلایسی مسلمان و بت پرستدن مرکب اولوب
فلاحته میل و همت و ماهارجا نام بر حکمدارک فرمانلرینه اطاعت
ابدلر

عبارتند و حکومتی سلطنت غیر مقیده اصولنده و مذهبی یکی در لو
طریقی مشتمل بر نوع بت پرستیدر زراعت و فلاحت ماده سنه فوق
الغایه رعایت و اعتبار اولئور

* توران مملکتی *

اشبو مملکتك اونوز دورت يك ميل مربع سطحی و دورت ملیون
بش یوز يك نفوسی و ایچلرنده ایکی یوزاللی يك قدر حرب و ضربه
قادر نفراتی و تخمینا ایکی یوز اون يك کیسه وارداتی اولوب طقوز
خانلقه و نیچه نیچه املاک صغیره متقسیدر و اهالیسی خیمه نشین
و دشت سواران مقولهسی بر طاقم قبایلدن عبارت اوله رق برکت نظام
و حکومتدن خبرلری بیله یزیددر

* عجم دولتی *

سطحی بکری اوج بیک مربع میل و نفوسی تخمینا اون ملیون
و وارداتی آلتی یوز ییک کیسه اولوب اردوسی بکری ییک عساکر منتظمه
و یوز آلتیس ییک نفرات غیر مرتبه دن عبارتند مملکتی اون بر ایالات
ایله بر طاقم خانقلره منقسم و صورت حکومتی سلطنت غیر مقیده
اصولنده اولوب اهالیسندن اکثریسی رافضی و بعضیسی آتش پرست
و بعضیسی دخی یزیددر

* افغانستان دولتی *

اون ایکی ییک مربع میل سطحی ویدی ملیون نفوسی و اوج یوز آلتیس
یک کیسه وارداتی و اوج یوز ییک جنک آور مردانی اولوب قبول
و قندهار و هرات و سیستان نام دورت درلو مستقل حکومتلر ایله

ایالتلریله بر قاج جزیه کذار کشورلردن عسارت اولوب بوا نام
حکمدارینک حکومتجه اطلاق واستقلال کاملی واردر

* سیام امپراطورلغی *

هندوستان غربی سمتنده واقع اولوب اون بر بیک میل مربع
سطحی و اوج ملیون آلتی یوز بیک نفوسی و ایکی یوز قرق بیک کیسه
وارداتی و اوتوز بیک قدر مرتب عساکری واردر حکومتی سلطنت غیر
مقیده و حکمدارلرینک صورت تابعی ابا عن جد اصولنده اولوب
اهالیسی بودا نامیله مشهور صمک اصول بذهیه سنه رعایت وشکر
وضیح وتنکه و برنج وفروه و عاج مثللو موادک بیع وفروختیله مشغولدرلر

* انام امپراطورلغی *

اون اوج بیک مربع میل سطحی و اون ایکی ملیون نفوسی و بش یوز
قرق بیک کیسه وارداتی و طقسان بیک عساکری واردر اهاالیسندن
اکتریسی بالاده ذکر اولنان بودا مذهبه تابع ایکن امپراطوریلله
دولتک ارکان و وکلاسی قونفوزره نام شخصک اصول دینیسه سنه
اعتبار ایدرلر امپراطور مذکور کمال استقلال ایله اجرای لازمه
حکومت ایدوب اولادی ایچندن خلفی اختیار ایدرایکن ایالاتک
ضابطانی عوام ناسک انضمام رأی و اتفاقیله نصب و تعیین اولتور
ملکت بدی ایالته مقسدر

* بیان امپراطورلغی *

اون بش بیک مربع میل سطحی و بیکری بش ملیون نفوسی و بر
ملیون سکر یوز آلتش بیک کیسه وارداتی و یوز بیکری بیک منتظم

* لاهور دولتی *

سکزیك مربع میل سطحی و سکزمیلون نفوسی و سکان بیك جنک
 آور و اهل شجاعت عسکری و دورت یوز الی بیك کیسه وارداتی
 اولوب اهلایسی صیق نامیله مشهور قومدن اوله رق اسلامه بت پرستی
 قارشق بر مذهبه اعتبار و تحف شالیر و سائر قوماشلر اعمالله کب
 مال و دینار ایدر لر و اشبو مملکتک عنان حکومتی فی الاصل حکمدار
 واحدک دسته محول ایسه ده حکمدار مذکورک امر و اراده سی کرک
 سردار لرینک اتفاقنه کرک معوثان ملتن دن مرکب بر مجلسک انضمام
 رأینه مربوط اولغله صورت حکومتنه سلطنت مقیده اطلاق اولتیق
 واجب و مناسدر

* نبال دولتی *

سطحی ایکی بیك بش یوز مربع میل و عدد نفوسی ایکی ملیون بش
 یوز بیك و وارداتی یوز بیك کیسه و عسکری اون یدی بیك
 و ایالاتی طقوز اولوب حکمدارینک عنوانی راجا در اهلایسندن اکثریسی
 بت پرست اوله رق حیوانات و زعفران و کراسته و ادویه و دری مثللو
 موادک بیع و فروختیله مشغول اولوب اعیان مملکتک امور حکومته
 نفوذ لری وارد در

* پیرمان دولتی *

اون ایکی بیك مربع میل سطحی و اوچ ملیون یدی یوز بیك نفوسی
 و یوز سکان بیك کیسه وارداتی و اوتوز بش بیك قدر لشکری وارد در
 اهلایسی بت پرست اولوب اخراج معدن و اعمال حریر صنعتلرینه
 واقف و آشنادر لر اشبو مملکت پیرما و بغو و مرتبان و لاوز پیرمان

* نایا * افریقا دولتری بیاتنده در *

* حبش دولتی *

اون بش بیک مربع میل سطحی و بش ملیون نفوسی واردر عنان حکومتی فی الاصل نجاشی نام بر حکمدارک دست اقتدارینه محول بولنش ایکن جملکتک متقسم بولندیغی ایالات مختلفه ناک محافظلری اونه دنبرو سمت عبودیت و مطاوعنکاریدن خروج برله احوالترینی خود بنجود رویت و ادارهیه قالمش اولدقرندن الحاله هذه حکمدار مذکورک نام حکومتدن بشقه قطعاً قوت و نفوذی قالمدیغی استماع اولنور مملکت مزبوره ناک اهاالسندن اکثریسی دین عیسونک بر فرعی اولان قسط مذهبینه تابع اوله رق امور مذهبیه لرنده مصر قا هرده ده مقیم بطریقک امر و فرمانلرینه اطاعت و بر قسسی سخنی قوم یهوددن اولوب سائر یهودیلرک مذهبندن بعض مرتبه فرقی بر کونه اصول مخصوصه به رعایت ایدر لر

* مغرب دولتی *

اون دورت بیک مربع میل سطحی و سکر ملیون بش یوز بیک نفوسی و یوز سکر بیک کیه دن زیاده وارداتی و عساکر خاصه ایله برابر یکری بیک لشکری واردر عنان حکومتی بر حاکمک التده اولوب اباتلری خلیفه مسی محافظلر معرفتیه اداره اولنور اهاالسندن اکثریسی مسلمان و کمال تعصلری حبسیله بدنام اوله رق یهودیان و نصارانک لیانلر و اسکله لردن بشقه بر برده مکت و اقامتی تجویز

عساکری واردر اشبو دولتک عنان حکومتی دایری و قبونام ایکی حکمدارک النده اولوب انلردن بری مواد مذهبه و بری امور ملکه ضبط و اداره سیله موکولدر و مملکت اوج دانه بیوک و اولقدر کوچک جزیره لردن عبارت اولوب اهالیسی ذکری سقت ایدن بودا مذهبندن ماعدا انواع مذاهبه رعایت و باقر و کافور و فغفور و حریر مقوله سی اموال ایله اجرای تجارت ایدر لر

* سوماترا جزیره سی *

اشبو جزیره نک هولانده دولتک اوراده واقع املاکیله برابر سکز یک مربع میل سطحی ویدی ملیون بش بیک نفوسی و بش بیوک و نیجه نیجه کوچک حکمدارلری واردر اهالیسی مالای و رجانیخ نام ایکی ملتدن عبارت اوله رق اوته کیلری مسلمان و بریکیلری بت پرست اولوب فلفل و ضیح و موم و کافور و آلتون و هندوستانده زیاده سیله مقبول اولان قوش یواریله تجارت ایدر لر

* بورنه و جزیره سی *

هولانده دولتک اوراده واقع املاکیله برابر اون بر بیک اوج یوز مربع میل سطحی و مسلمان و بت پرستدن مرکب دورت ملیون نفوسی اولوب نیجه نیجه کوچک دولتله مقسدر

* اروپا دولتلرنک اساده واقع املاکی *

انگلتره دولتک هندوستانده واقع ممالک واسعه سیله برابر سکز یوز الی بش بیک آلتی یوز یسکری ایکی مربع میل سطحی و دورت یوز اوتوز اوج ملیون بش یوز بیتمش دورت بیک نفوسی واردر

* نایا * افریقا دولتری بیانده در *

* حبش دولتی *

اون بش بیک مربع میل سطحی و بش ملیون نفوسی واردر عنان حکومتی فی الاصل نجاشی نام بر حکمدارک دست اقتدارینه محول بولنش ایکن جملکتک متقسم بولدییغی ایالات مختلفه نك محافظلری اوتهدنبرو سمت عبودیت و مطاوعتکاریدن خروج برله احوالترینی خود بخود رؤیت و اداره به قانقشمش اولدقلرندن الحاله هذه حکمدار مذکورک نام حکومتدن بشقه قطعاً قوت و نفوذی قالدییغی استماع اولتور مملکت مزبورده نك اها لیسندن اکثریسی دین عیسونک بر فرعی اولان قبط مذهبینه تابع اوله رق امور مذهبیه لرنده مصر قاهرده ده مقیم بطریقک امر و فرمانلرینه اطاعت و بر قسمی دخی قوم یهوددن اولوب سائر یهودیلرک مذهبندن بعض مرتبه فرقی بر کونه اصول مخصوصه به رعایت ایدر لر

* مغرب دولتی *

اون دورت بیک مربع میل سطحی و سکر ملیون بش یوز بیک نفوسی و یوز سکر بیک کسه دن زیاده وارداتی و عساکر خاصه ایله برابر یکر ی بیک لشکری واردر عنان حکومتی بر حاکمک التده اولوب ایالتلری خلیفه مسی محافظلر معرفتیه اداره اولتور اها لیسندن اکثریسی مسلمان و کمال تعصبلری حبسیله بدنام اوله رق یهودیان و نصارانک لیمانلر و اسکله لردن بشقه بر برده مکث و اقامتی تجویز

عساکری وارد در اشبور دولتک عنان حکومتی دایری و قسوناام ایکی حکمدارک النده اولوب انلردن بری مواد مذهبییه و بری امور ملکیه ضبط و اداره سیله موکولدر و مملکت اوج دانه بیوک و اولقدر کوچک جزیره لردن عبارت اولوب اهالیسی ذکرى نسبت ایدن بودا مذهبندن ماعدا انواع مذاهبه رعایت و باقر و کافور و فغفور و حریر مقوله سی اموال ایله اجرای تجارت ایدر لر

✽ سوماترا جزیره سی ✽

اشبور جزیره نک هولانده دولتک اوراده واقع املاکیله برابر سکز یک مربع میل سطحی ویدی ملیون بش بیک نفوسی و بش بیوک و نیجه نیجه کوچک حکمدار لری واردر اهالیسی مالای و رجانیع نام ایکی ملتدن عبارت اوله رق اوتنه کیلری مسلمان و بریکیلری بت پرست اولوب فلفل و ضغ و موم و کافور و آلتون و هندوستانده زیاده سیله مقبول اولان قوش یوالمه تجارت ایدر لر

✽ بورنه و جزیره سی ✽

هولانده دولتک اوراده واقع املاکیله برابر اون بر بیک اوج یوز مربع میل سطحی و مسلمان و بت پرستدن مرکب دورت ملیون نفوسی اولوب نیجه نیجه کوچک دولتله مقسدر

✽ اوروبا دولتک اسباده واقع املاکی ✽

انکتره دولتک هندوستانده واقع مالک واسعه سیله برابر سکز یوز المی بش یک آلتی یوز یکسری ایکی مربع میل سطحی و دورت یوز اونوز اوج ملیون بش یوز بتش دورت بیک نفوسی واردر

* ثالثا امریقا دولتری بیاننده در *

* اتحادیه امریقا *

اتحادیه امریقا تعبر اولتان مالک مجتمه بکری بدی جهاهر مستقله ایله بش ایالاتدن مرکب بر جمهور جسم اولوب یوز اون آلتی بیک اوج یوز الی مربع میل سطحی و اون سکر ملیون یوز سکان بیک نفوسی و بر ملیون بش یوز بیک کیسه دن زیاده وارداتی و دورت یوز قرق بیک کیسه بورجطری و ردیف ایله برابر تخمینا یوز بیک بش یوز مرتب عکری وارد اهاالیندن اکثریسی پروتستان و ایچلرندن سکر یوز بیک قنولک و اون بش بیک یهودی اولوب ساترلری دین عیسونک فروغندن اوله رق اون آلتی بشقه درلو مذاهبه تابع در و جمهور مزبورک صورت حکومتی ایسه بیک ایکی یوز بر سنه سنده جهاهر مشارالیم بر بر لرله عقد و تنسیق ایتمش اولدقاری عهدنامه قولنجه آنلردن هر بری ایکی مستشار ایله اهاالینک کتوت و کیسه کوره بر طاقم مبعوثانی اختیار و مقر حکومتلری اولان واشغتن شهری طرفه بالارسال اوراده سنده بر کره ترتیب و تنظیم قلنان مجله احضار ایتمکه متعهد اولغله مجلس مذکورک میانه سندن بر رئیس المجلس ایله بش نفر کاتبی انتخاب ایدوب قالب انتظامه افراغ اولندقدن نصکره وضع قوانین و عقد عهد و ضرب سکه مثللو لوازم ملکیه بی و الحاصل اجراسی ایجاب ایدن امور داخلیه و خارجیه بی اداره به مآذون و مستحق اوله جعی خصوصه جرم و قرار و بریلندر اشته جهاهر مذکورک احوال داخلیه لرینه دائر بیلسی لازم کلان موادک دفتر آئیده ذکر و املاسنه ائتدار قلندی

ایتمیوب پنبه و دهن و موم و حبوبات و حیوانات و ضعیف و دردی
مقوله‌سی موادک بیع و فروختنبله مشغولدرلر

* بلاد سودان *

فرق بیک مربع میل سطحی و اون آلتی ملیون قدر نفوسی اولوب اون
بیوک و حسابه کلز نیچه نیچه کوچک دولتلردن عبارتدر اهالسندن
بر طاقی مسلمان و بر طاقی دخی برکت دین و حکومتدن محروم بر
کروه نادان اولوب آلتون و اسپرو عاج و کرکدان کبکی و دوه قوشی
تولبری و ضعیف و ابانوس و صندال مثللو مواد ایله تجارت ایدرلر

* مداغشقار جزیره‌سی *

طقوز بیک سکز یوز مربع میل سطحی و دورت ملیون قدر نفوسی
واردر عنان حکومتی عقد و حل امور خصوصنده مطلق و مستقل
برقرالیه نك مسلم دست اقتداری و اهالسندن اکثریسی بت پرست
اولوب شکر و قهوه و توتون و پنبه و طوز و آلتون ایله تجارت ایدرلر

* اوردوبا دولتلرینک افریقا قطعه سنده واقع املاکی *

بونلردن بعضیسی قره‌ده و بعضیسی اطه‌لرده واقع اولوب اوتنه کیلرک
فرق دورت بیک سکان اوج میل مربع سطحی و آلتی ملیون یتمن
بیک نفوسی و بریک کیلرک بش یوز طقسان ابکی میل مربع سطحی
و سکز یوز الی بیک قدر اهالیسی واردر

عدد معونان	نفوس	سطح میل مربع انکلینز	اسامیء جہاگیر و ایالات
۹	۶۹۱۳۹۲	۶۱۴۵۰	جورجیا
۵	۵۹۰۷۵۶	۵۲۷۵۰	الاباما
۲	۳۷۵۶۵۱	۴۸۵۵۰	میسسیپی
۳	۳۵۲۴۱۱	۴۹۱۶۹	لویسیانا
۱۳	۸۲۹۲۱۵	۴۰۲۰۰	تندہ
۱۳	۷۷۹۸۲۸	۴۰۳۲۵	قتسوق
۱۹	۱۵۱۹۴۶۷	۴۰۱۵۰	اوہیو
۷	۶۸۵۸۶۶	۳۵۰۹۳	ہندیا نا
۳	۴۷۶۱۸۳	۵۶۱۶۰	ایلینوا
۲	۳۸۳۷۰۲	۶۶۹۷۳	میسوری
۱	۹۷۵۷۴	۴۵۱۵۵	ارکنساس
۱	۲۱۲۲۶۷	۳۸۹۶۸	مچیگان
مجموع	۱۸۰۰۰۰	۲۵۷۶۰۰	تکساس
—	۵۴۴۷۷	۵۵۱۳۵	فلوریدا ابالتی

عدد مبعوثان	نفوس	سطح میل مربع انگلیز	اسامی جمہیر و ایالات
۸	۵۰۱۷۹۳	۳۰۹۴۵	ماین
۵	۲۸۴۵۷۴	۹۲۵۳	نیو ہامشیر
۱۲	۷۳۷۶۹۹	۸۵۵۴	ماسا شوزز
۲	۱۰۸۸۳۰	۱۵۸۰	رود ایلاند
۶	۱۰۹۹۷۹	۴۷۲۳	قونٹینقوت
۵	۲۹۱۹۴۸	۱۰۲۲۷	ورمون
۴۰	۲۴۲۸۰۲۱	۴۷۱۶۳	نیو یورک
۶	۳۷۳۳۰۶	۸۵۲۸	نیو جرزی
۲۸	۱۷۲۴۰۳۳	۴۵۹۵۴	پنسلوانیا
۱	۷۸۰۸۵	۲۱۲۰	دلاوار
۸	۴۶۹۲۳۲	۱۱۳۱۷	ماریلاند
۲۱	۱۲۳۹۷۹۷	۶۷۳۰۰	ویرجینیا
۱۳	۷۵۳۴۱۹	۵۲۹۴۲	قارولینای شمالی
۹	۵۹۴۳۹۸	۲۷۹۵۰	قارولینای جنوبی

عدد مخونان	نفوس	سطح ميل مربع انكليز	اسمى جهاير وايلات
٩	٦٩١٢٩٢	٦١٤٥٠	جورجيا
٥	٥٩٠٧٥٦	٥٢٧٥٠	الاباما
٢	٢٧٥٦٥١	٤٨٥٥٠	ميسيسيبى
٢	٢٥٢٤١١	٤٩١٦٩	لويسيانا
١٢	٨٢٩٢١٥	٤٠٢٠٠	تند
١٢	٧٧٩٨٢٨	٤٠٢٢٥	كنتروك
١٩	١٥١٩٤٦٧	٤٠١٥٠	اوهيو
٧	٦٨٥٨٦٦	٢٥٠٩٢	هنديانا
٢	٤٧٦١٨٢	٥٦١٦٠	الينوا
٢	٢٨٢٧٠٢	٦٦٩٧٢	ميسورى
١	٩٧٥٧٤	٤٥١٥٥	اركنساس
١	٢١٢٢٦٧	٢٨٩٦٨	ميجيان
مجهول	١٨٠٠٠٠	٢٥٧٦٠٠	تكساس
—	٥٤٤٧٧	٥٥١٢٥	فلوريدا ابالتى

عدد مبعوثان	نفوس	سطح میل مربع انکلیز	اسامی جمہیر و ایالات
۸	۵۰۱۷۹۳	۳۰۹۴۵	مابین
۵	۲۸۴۵۷۴	۹۲۵۳	نیو ہامبشیر
۱۲	۷۳۷۶۹۹	۸۵۵۴	ماساشوزز
۲	۱۰۸۸۳۰	۱۵۸۰	رود ایلانڈ
۶	۱۰۹۹۷۹	۴۷۲۳	قونٹسیقوت
۵	۲۹۱۹۴۸	۱۰۲۲۷	ورمون
۴۰	۲۴۲۸۰۲۱	۴۷۱۶۳	نیو یورک
۶	۳۷۲۳۰۶	۸۵۲۸	نیو جرزی
۲۸	۱۷۲۴۰۳۳	۴۵۹۵۴	پنسلوانیا
۱	۷۸۰۸۵	۲۱۲۰	دلاوار
۸	۴۶۹۲۳۲	۱۱۳۱۷	ماریلانڈ
۲۱	۱۲۳۹۷۹۷	۶۷۳۰۰	ورجینیا
۱۳	۷۵۳۴۱۹	۵۲۹۴۲	قارولینای شمالی
۹	۵۹۴۳۹۸	۲۷۹۵۰	قارولینای جنوبی

عدد معونان	نفوس	سطح میل مربع انکلیر	اسامیء جواهر و ایالات
۹	۶۹۱۳۹۲	۶۱۴۵۰	جورجیا
۵	۵۹۰۷۵۶	۵۲۷۵۰	الاباما
۲	۳۷۵۶۵۱	۴۸۵۵۰	مسیسیپی
۳	۳۵۲۴۱۱	۴۹۱۶۹	لوئیزیانا
۱۳	۸۲۹۲۱۵	۴۰۲۰۰	تسه
۱۳	۷۷۹۸۲۸	۴۰۳۲۵	فتسوق
۱۹	۱۵۱۹۴۶۷	۴۰۱۵۰	اوهیو
۷	۶۸۵۸۶۶	۳۵۰۹۳	هندیانا
۳	۴۷۶۱۸۳	۵۶۱۶۰	ایلینوا
۲	۳۸۳۷۰۲	۶۶۹۷۳	میسوری
۱	۹۷۵۷۴	۴۵۱۵۵	ارقتساس
۱	۳۱۲۲۶۷	۳۸۹۶۸	میچگان
مجموع	۱۸۰۰۰۰	۳۵۷۶۰۰	تکساس
—	۵۴۴۷۷	۵۵۱۳۵	فلوریدا ایالتی

عدد مبعوثان	نفوس	سطح میل مربع انگلیز	اسامی جمہیر و ایالات
۸	۵۰۱۷۹۳	۳۰۹۴۵	ماین
۵	۲۸۴۵۷۴	۹۲۵۳	نیو ہامبشیر
۱۲	۷۳۷۶۹۹	۸۵۵۴	ماسا شووز
۲	۱۰۸۸۳۰	۱۵۸۰	رود ایلاند
۶	۱۰۹۹۷۹	۴۷۲۳	قوتیقوت
۵	۲۹۱۹۴۸	۱۰۲۳۷	ورمون
۴۰	۲۴۲۸۰۲۱	۴۷۱۶۳	نیو یورک
۶	۳۷۳۳۰۶	۸۵۲۸	نیو جرزی
۲۸	۱۷۲۴۰۳۳	۴۵۹۵۴	پنسلوانیا
۱	۷۸۰۸۵	۲۱۲۰	دلاوار
۸	۴۶۹۲۳۲	۱۱۳۱۷	ماریلاند
۲۱	۱۲۳۹۷۹۷	۶۷۳۰۰	ویرجینیا
۱۳	۷۵۳۴۱۹	۵۲۹۴۲	قارولینای شمالی
۹	۵۹۴۳۶۸	۲۷۹۵۰	قارولینای جنوبی

اوله جنفی مختلاندن بولندیغی احوال عالمه آشنا بولسان ذواتک
معلومیدر

* امریکای واسطی ممالک مجتمعه سی *

غواتیمالا و هوندوراز و تقاراغوا و السالوادور نام دورت دولتلردن
عبارت اولوب طقوز بیک آلتی یوز میل مربع سطحی و برملیون طقوز
یوز بیک نفوسی و تخمینا آلتیش اوج بیک کیسه وارداتی و قرق بیک
کیسه قدر بورجلی و ردیفندن بنقه اوج بیک مرتب عساکری
واردر اها لیسله اول طرفلرده ممکن اوزره اولان واحضی قبله لرندن
اکتریسی قاتولک اوله رق پنبه و جرید و توتون و بهارات و شکر و دی
و قهوه و آتون مثللو مواد مختلفه فروخیله مشغولدرلر و دولت
مذکوره نیک حکومتی جمهور اصولده اولوب عنان اداره سی رئیس
المجلس ایله برنفر نائب و بر قاج مرخص و نیجه بمعنوان ملتدن
مرکب بر مجلسک مسلم دست اهتمامیدر

* هابئی جمهوری *

بیک اوج یوز مسکان بش مربع میل سطحی و طقوز یوز آلتیش بیک
نفوسی و تخمینا یوز بیک کیسه وارداتی و برملیون ایکی یوز بیک
کیسه بورجی و ردیفندن بنقه قرق بش بیک مرتب عساکری و آلتی
ابالاقی واردر اها لیسندن اکتریسی قاتولک ایکن بوندن اقدام افریقا
جانسندن جلب اولتان مالیک زده خریدنه نیک اولادی بولتلیری حمیله
قطعه مزبورنه نیک بعضی اطرافده جاری اولان اعتقادات باطله به
اعتباردن خالی اولوب عنان حکومتی رئیس المجلس ایله بر قاج
مستشاران و سایر محرماتندن مرکب بر مجلسک مفوض دست اختیاریدر

اسامی جمہیر و ایالات	سطح میل مربع انکلیز	نفوس	عدد مبعوثان
ویسٹونن ایالتی	۱۸۶۲۰۰	۳۰۹۴۵	—
یوا ایالتی	۱۲۰۰۰۰	۴۳۱۱۲	—
قولومبیا ایالتی	۱۰۰	۴۳۷۰۲	—
اورہ غون ایالتی	۲۵۰۰۰۰	۱۷۰۶۸۶۵۶	—

* مکسیکو جمہوری *

فرق آلتی بیک آلتی یوز سکان بش مربع جغرافیائی سطحی و بیدی
ملیون سکر یوز بیک نفوسی و آلتی یوز بیک کیسہ وارداتی و آلتی
یوز اون سکر بیک کیسہ بورجٹری و بکری بش بیک نامرتب عساکری
اولوب اہالیسندن آکریسی قاتولک مذہبہ تابعدر و دولت مذکورہ
مقدما اتحادیہ جرمانیا متابہ سندہ نیچہ نیچہ دول مستقلہ دن عارت
ایکن بیک ایکی یوز الی بر سنہ سندہ ذکر اولتان دول منفردہ
سلم استقلال و استبداد دن نزول برلہ جملہ سی جمہور واحد قالبہ
افراغ و مبعوثان ملندن مرکب بر مجلسک معرفتیلہ ادارہ اولتی
اوزدہ بکری بر ایالاتہ تقسیم قلمش ایدیکی و الحاقہ ہذہ جمہور
مذکور ایلہ اتحادیہ امریقا دولت جیمیہ سی سیندہ اختلاف کلی
درکار اولضہ کندیسی دولت مشار الہانک ممالک سائرہ سنہ ضم و ادخال

اوله جغی محملاتدن بولندیغی احوال عالمه آشنا بولسان ذواتک
معلومیدر

* امریکای واسطی ممالک مجتمعه سی *

غواتیمالا و هوندوراز و تقاراغوا و السالوادور نام دورت دولتلردن
عبارت اولوب طقوز بیک آلتی یوز میل مربع سطحی و برملیون طقوز
یوز بیک نفوسی و تخمیناً آلتیش اوج بیک کیسه وارداتی و قرق بیک
کیسه قدر بورجلری و ردیفندن بنقه اوج بیک مرتب عساکری
واردر اهالیسه اولطرفلرده نمکن اوزره اولان واحض قسبله لرندن
آمریسی قاتولک اوله رق پنبه و جوید و توتون و بهارات و شکر و دی
وه و آکتون مثللو مواد مختلفه فروختهله مشغولدرلر و دولت
ره نیک حکومتی جمهور اصولده اولوب عنان اداره سی رئیس
ن ایله بر نقرناتب و بر قاج مرخص و نیجه مبعوثان ملتدن
بر مجلسک مسلم دست اهتمامیدر

* هایتی جمهوری *

یوز سکان بش مربع میل سطحی و طقوز یوز آلتیش بیک
سنا یوز بیکری بیک کیسه وارداتی و برملیون ایک یوز بیک
ردیفندن بنقه قرق بش بیک مرتب عساکری و آلتی
هالیسندن آمریسی قاتولک ایکن بوندن اقدام امریکا
اولان ممالک زده خریدنه نیک اولادی بولملری حسیله
مض اطرافنده جاری اولان اعتقادات باطلده
لیوب عنان حکومتی رئیس المجلس ایله بر قاج
ناندن مرکب بر مجلسک مفوض دست اختیاریدر

عدد مبعوثان	نفوس	سطح میل مربع انکلیز	اصنی: جمہور و ایالات
—	۳۰۹۴۵	۱۸۶۲۰۰	ویسکونسن ایالتی
—	۴۳۱۱۲	۱۲۰۰۰۰	یوا ایالتی
—	۴۳۷۰۲	۱۰۰	فلوریدا ایالتی
	۱۷۰۶۸۶۵۶	۲۵۰۰۰۰	اورہگون ایالتی

* مکسیکو جمہوری *

فرق آلتی بیک آلتی یوزسکان بش مربع جغرافیائی
 ملیون سکر یوز بیک نفوسی و آلتی بیک کبہ
 یوزاون سکر بیک کبہ بورجلو
 اولوب اہالیندن اکثرسی قاتول
 در
 مقدما اتحادیہ جرمانا شاہ سند
 ایکن بیک ایکی یوزالٹی بر سنہ
 سلم استقلال واستداددن نزول
 افراغ و مبعوثان ملندن مرکب بر
 اوزدہ یگری بر ایالاتہ تقیم قلمن
 مذکور ایلہ اتحادیہ امریقا دولت
 درکار اولخلہ کدوسی دولت مشار الہان

اوتله جنى محملاتدن بولنديغى احوال عالمه آشنا بولسان ذواتك
معلوماتدر

* امريقاي واسطى ممالك مجتمعه سى *

غواتيمالا وهوندوراز وتاراغوا والسالوادور نام دورت دولتلردن
عبارت اولوب طقوز بيك آلى يوز ميل مربع سطحى و برمليون طقوز
يوز بيك نفوسى و تخمينا آكمنش اوج بيك كيه وارداتى و قرق بيك
كيه قدر بورجلى و رد يفتدن بنقه اوج بيك مرتب عسكرى
واردر اهالسيله اول طرفلرده تمك اوزره اولان واحش قسله لرندن
آكتريسى قاتولك اوله رق بنه و جريد و توتون و بهارات و شكر و درى
و قهوه و آكوتن مثللو مواد مختلفه فروخته له مشغولدر لر و دولت
مذكوره نك حكومتى جمهور اصولده اولوب عنان اداره سى رئيس
المجلس ايله بر نفر نائب و بر قاج مرخص و نيمجه مبعوثان ملتدن
مركب بر مجلسك مسلم دست اهمتاسيدر

* هايتى جمهورى *

بيك اوج يوز سكان بش مربع ميل سطحى و طقوز يوز آكمنش بيك
نفوسى و تخمينا يوز بى كرى بيك كيه وارداتى و برمليون ايكى يوز بيك
كيه بورجى و رد يفتدن بنقه قرق بش بيك مرتب عسكرى و آلى
ابالاتى واردر اهالسندن آكتريسى قاتولك ايكن بوندن اقدام افريقا
جانسندن جلب اولنان ماليك زر خريده نك اولادى بولملى حصيله
قطعه مزبور نك بعض اطرافنده حارى اولان اعتقادات باطلده
اعتقادن خالى اولوب عنان حكومتى رئيس المجلس ايله بر قاج
مستازان و سائر مبعوثان دن مركب بر مجلسك مفوض دست اختياريدر

عدد مبعوثان	نفوس	سطح میل مربع انکلیز	اسامی جمہیر و ایالات
—	۳۰۹۴۵	۱۸۶۲۰۰	ویسٹمن ایالتی
—	۴۳۱۱۲	۱۲۰۰۰۰	یوا ایالتی
—	۴۳۷۰۲	۱۰۰	قولومبیا ایالتی
—	۱۷۰۶۸۶۵۶	۲۵۰۰۰۰	اورهغون ایالتی

* مکسیکو جمہوری *

فرق آلتی بیک آلتی یوزسکان بش مربع جغرافیائی سطحی ویدی
ملیون سکزی یوز بیک نفوسی و آلتی یوز بیک کیہ وارداتی و آلتی
یوز اون سکزی بیک کیہ بورجلیری و بکری بش بیک نامرتب عاکری
اولوب اہالیسندن آکریسی قاتولک مذہبہ تابعدر و دولت مذکورہ
مقدما اتحادیہ جرمانیا مشابہ سندہ نیچہ نیچہ دول مستقلہ دن عبارت
ایکن بیک ایکی یوزاللی بر سنہ سندہ ذکر اولتان دول منفردہ
سلم استقلال و استبداددن نزول برلہ جہلسی جمہور واحد قالبہ
افراغ و مبعوثان ملندن مرکب بر مجلسک معرفتیلہ ادارہ اولتنی
اوزرہ بکری بر ایالاتہ تقسیم قلمش ایدیکی و الحالہ ہذہ جمہور
مذکور ایلہ اتحادیہ امریقا دولت جہلسی سیندہ اختلاف کلی
درکار اولضہ کلدوسی دولت مشار الہانک ممالک سائرہ سنہ ضم و ادخال

و بریکسی بونلردن نصب و اخبار قلنان رئیس المملک رأی
واراده سنه مربوط و وابسته در

* بولیویا جمهوری *

اون دورت بیک آلتی یوز مربع میل سطحی و بر میلیون نفوسی و طقسان
بیک کیسه وارداتی و یوز اوتوز ابکی بیک کیسه بورجلری و دورت
بیک قدر مرتب عساکری اولوب آلتی ایالاته منقصدر انبودولت بیک
ایکی یوز اللی بش سنه تنه دکین ذکرى سبقت ایدن پرو جمهوریله
برابر پروتقود نام بر ذاتک تحت سایه حکومتده بولنش ایکن بعده
جمهوری مذکور ایله جنک و جدال و آخر الامر احراز قصب السبق
استداد و استقلال اینش اولغله الحاله هذه امور ملکده سی اوج
درلو کوچک مجلسلردن مرکب بیوک بر مملک معرفتله ضبط و اداره
اولتور اهالیسی قاتولکدر

* خلی جمهوری *

سکز بیک مربع میل سطحی و بر میلیون یوز بیک نفوسی و طقسان
طقوز بیک کیسه وارداتی و تخمینا اوج یوز بیک کیسه بورجلری
وردیفدن ماعدا طقوز بیک عساکر متظه سی اولوب اون ایالاته
منقصدرو حکومتی بالاده تعریف قلنان پرو جمهوری بیک حکومتی اصلنده
اولغله قوت وضع قانون معروران ملندن مرکب بر مملک قوت انفاذ
قانون مجلس مذکور اعضاسنک اتفاق ازاسیله نصب و تعیین اولنان
بر ذاتک دست اقتدارینه مسلم و مفوضدر اهالیسندن اکثریسی قاتولک
اولوب انواع معادن و حریمات ایله تجارت ابدلر

✱ قلوبمیا ممالک مجتمعه سی ✱

دولت مذکورہ غرظہ جدیدہ و ونہ زوہلا و اسقوادور جماہبر
 نلتہ سندن عبارت اولوب آنلردن اولسنگ اون بر بیک آلتی یوز
 مربع میل سطحی و بر ملیون بدی یوز بیک نفوسی و بدی بیک عساگر
 مرتبہ سی و یوز بیک کیسہ وارداتی و بر ملیون بکری بیک کیسہ
 بورجلری و نانسنگ اون دورت بیک اوج یوز مربع میل سطحی و بر
 ملیون نفوسی و بر ملیون ایک یوز اون سکر بیک کیسہ بورجلری
 و بدی یوز آلتش دورت بیک کیسہ وارداتی و آلتی بیک لنگری و نالتنگ
 اون بدی بیک بش یوز مربع میل سطحی و آلتی یوز بیک نفوسی و آلتی
 بیک عسکرلی وارد و ممالک مزبورہ نک صورت حکومتلی ایسہ زمان
 سابقہ یستندہ اتحاد کلی و اتفاق کاملی عیان و دکرار بولنمیش ایکن کیدرک
 مہادتلی مخالفتہ مدل اولش اولغله الحالہ ہذہ آنلردن ہر بری
 جمہور مطلق اصولندہ اولہرق بشقہ جہ مرتب و معونان ملدن مرکب
 بر مجلسک معرفتیلہ ادارہ اولتقدہ در و اہالیسندن اکثریسی قاتولک
 ایکن مذاہب سائرہ نک علنا و ظاہرا اجرا و ایفاسی تجویز اولنور

✱ برو جمہوری ✱

بکری دورت بیک مربع میل سطحی و بر ملیون بدی یوز بیک
 نفوسی و ایک یوز فرق بیک کیسہ وارداتی و تخمینا یوز بکری بیک کیسہ
 دینی و ردیفدن ماعدا طقوز بیک عساگر مستظہ سی اولوب اہالیسیلہ
 اول طرفلردہ کشت و کنار آوزرہ اولان و اخلردن اکثریسی
 قاتولکدر و حکومتی فی الاصل جمہوریت اصولندہ ایکن وضع
 قانون مادہ سی بشقہ و انفاذ قانون خصوصی بشقہ کسانک عہدہ
 مأموریتلرنہ محول اولہرق اوتہ کیسی معونان ملدن مرکب بر مجلسک

• اوزان و اوزان حسه سی •

اوزان یک مزاج میل سخی و انکی شون حوس و ضلی یک که
 وارد ای و بر طون سکان یک که بر حوی و اوان انکی یک
 حاضر حسگرانی اوزان اون دورت کوجان دولنرون هاردر
 و حسگرانی حسورب اصونده اوخرق هان ادا اناس بق بر
 نام بر داند نص خارنده بود بود بر سرده هم دول مد کورمت
 حسگرانیدن مرصفت بر حسگرانیدن است آنداره حسگران
 اهاسیدن اسفندیس باوان و دگر اوزان بود بر این سیرت
 مکتبیدن بر حانی بر سکی و هان مریخت حوب حسگران و نخ
 اوزان و حسگرانیدن یک اوزان هان و طانده هم بر حسگران
 حسگرانی صورتا حسگران مول حسگران و اوزان حسگران اوزان
 دیک و مد و دس و عرف حسگران اوزان حج و حوس حسگران
 حسگران اوزان دور

• اوزان حوی حسگران •

اوزان یک مزاج میل سخی و اوزان حوی حسگران و کوی بر سکی
 که وارد ای و انکی بر سکی که حوی و دس هان حسگران
 یک حاضر حسگران اوزان حسگران حسگران حسگران حسگران
 دگر اوزان بود و حوی حسگران حسگران حسگران حسگران
 باوند حسگران انکی کوجان حسگران مرگ سیرت بر حسگران و احد
 باوان حسگران حسگران حسگران حسگران حسگران حسگران
 حسگران حسگران حسگران حسگران حسگران حسگران
 اوزان حسگران حسگران حسگران حسگران حسگران حسگران
 دس حسگران حسگران حسگران حسگران حسگران حسگران

عبارت اولوب اصول دینه لری اجرا سنده آزادی کامله
ناآلدرلر

* پاراغوی جمهوری *

یدی یک مربع میل سطحی و آلتی یوزیک نفوسی و آلتش یک کیسه
وارداتی وردیفدن بشقه تخمینا بش یک عا سکر متظه سی اولوب
اهالیسی قاتولکدر همان اشو جمهورک قنخی درلویالاته تقیم
اولندیغی و بوندن اقدام اداره سیله موکول بولان فرانجه نام ذاتک
یک ایکی یوز الی آلتی سنه سنده وفات ایشدیکی وقتندنبرو هیت
اجتماعیه حکومتی نه وجهله انتظام بولدیغی خصوصلرینک استعمار
و استفاده سنده هر نه قدر بذل سعی و همت اولندی ایسه ده کرکی
کبی استطلاع اوله مامشدر

* براسیلیا امپراطورلغی *

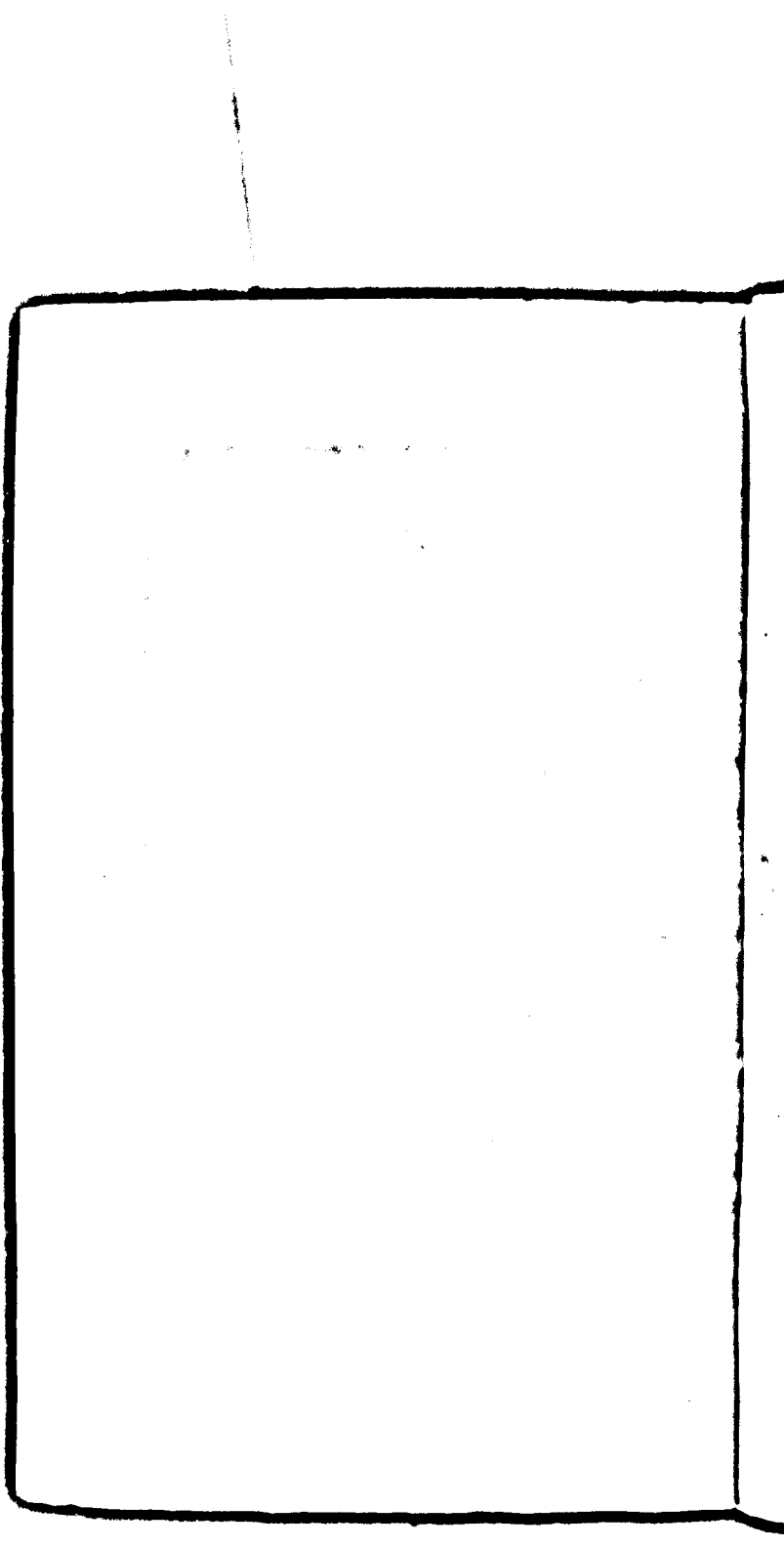
اشودولتک سطحی یوزیکری بش یک مربع میل و نفوسی بش ملیون
ایکی یوزیک و ایالاتی اون سکر اولوب وارداتی دورت یوز
آلتش یک کیسه دن زیاده و بورج لری ایکی ملیون طقوز
یک آلتی یوز کیسه و اردوسی ردیف و حاضر اولیان عسکر لری ایله
برابر آلتی یک دورت یوز بتمش نفراته بالقدر حکومتی یک ایکی یوز
قرق آلتی سنه سنه نبرو سلطنت مقیده و حکمدارلرینک نظام تابعی ابا
عن جد اصولنده اوله رق امپراطورینک مرام و اراده سی بر طاسم
مشاور و معوناندن مرکب بر مجلسک اتفاق و اتحادینه موقوف اولقدن
ماعدا یک ایکی یوز الی بش سنه سنده ایالات مختلفه نک احوال
مخصوصه لرینی رؤیت و تدبیر ایتمک اوزره اعیان بلاددن عبارت

* لابلانا ممالك مجتمعه سی *

اوتوزيك مربع ميل سطحی و ابكى مليون نفوسى و طغان يك كيه
 وارداتى و بر مليون سكان يك كيه بورجلى و اون ابكى يك
 حاضر عسكرلى اولوب اون دورت كوچك دولت لردن عارتدر
 و حكومتى جمهوريت اصولده اوله رق غنان اداره سى دقتاتور
 نام بر ذاتك تحت نظارتده بوه نوز ايرز شهرنده مقیم دول مذكوره نك
 مبعوثانندن مركب بر مجلسك دست اقتدارينه محولدر
 اهايسندن اكثيرسى قاتولك و ذكر اولسان بوه نوز ايرز شهرينك
 سكه سندن بر طاقى پروستان و ممالك مرسومه نك جوب سمته واقع
 اورمان و صحرا لده نمك اوزره اولان هندلوطا تقه سندن بعض
 قيله لرى صورتا نصرانيتى قبول ايتش انكن فى الواقع بت پرست اولوب
 درى و پنه و دهن و قرون مثللو موادك بيع و فروخته كسب
 معاش ايتكده درلر

* اورا غواى جمهورى *

اون يك مربع ميل سطحی و اوج بوزيك نفوسى و بكرى بر يك
 كيه وارداتى واللى بر يك كيه بورجى و رد بندن بشقه تخمينا بش
 يك حاضر عسكرى اولوب طغوز ابالاته منقهدر و حكومتى بالاده
 ذكر اولنان پرو و خيلى جمهورلرينك حكومتلى اصولده اولخله وضع
 قانون خصوصى ابكى كوچك مجلس لردن مركب سوك بر مجلسك و انقاد
 قانون ماده سى مجلس مزبور اعضا لردن نصب و اختيار قلنان رئيس
 المجلس ابله قائماتك ابادئ اداره سنه محولدر و اهايسندن بر طاقى
 اوراده توطن ايتش اولان ايتالسان و انك بيلر لردن و بر طاقى
 دخى جرمانيا طرفندن جلب اولنان دهقان مقوله سى نقراندن



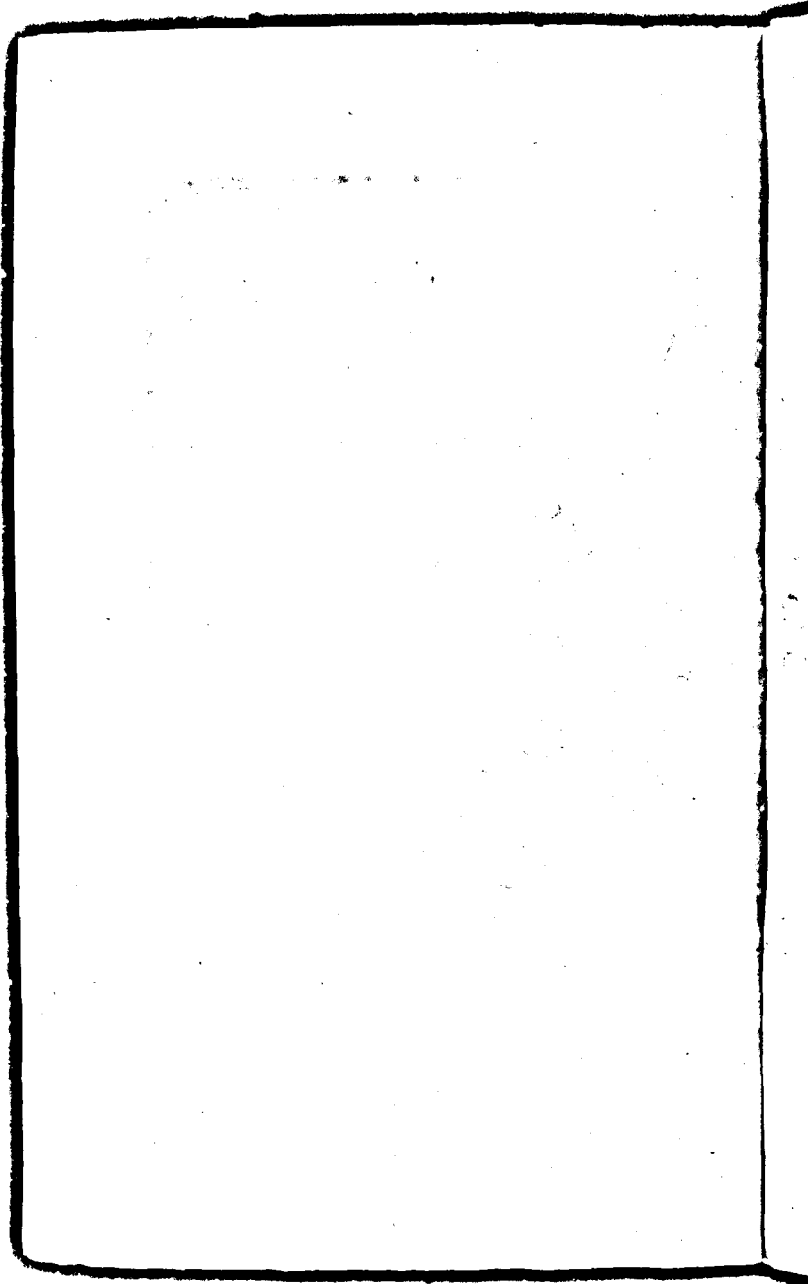
اوف سكر مجلسر نصب و ترتيب اولتمندر و اهااليسدن اكثرى قاتولك
ايكن مذاهب سائرهنك اجراسى كلبا تجوز اولنور

* اوروپا دولترينك امريكا قطعه سنده واقع املاكى *
بولرك آلى يوز آلمنى يدى يك يدى يوز طقان مربع ميل سطحى
و تخمينا قرق طقوز مليون بكرى ايكى يك نفوسى وارد

*

معلوم اوله كه جغرافيا خريطة لرندن تبين ايلديكى اوزده اسيا و افريكا
و امريكا قطعه لرينك بالاده ذكر و تعداد اولنان دول مختلفه
قلمر لرندن ماعدا اقوام متنوعه ايله نيجه نيجه ممالك واسع و مقدارى
حسابه كلز دول صغيره بى مشغل اولديغى دركار ايسده اقوام
مرسومه دن بعضى صورتى انسان و سببى حيوان مقوله سى بر جس
نادان اوله رق بركونه حكومتى قبول ايتماش و بعضى دخى تحت
نظام حكومه ادخال اولمش ايكن بولتقه جه مطلوب اولان مرتبه
وسع و نفوذه و اصل اوله ماش اولدقلى ملا حظه سيله احوانك
اشارندن اجتابا اولقدر ايله كفايت اولتمندر

قد تيسر اتمام طبع هذا الكتاب بصاية الملك
الروهاب بدار الطباعة الامبراطورية في المدينة
المحروسة و بن حفظ جبالها بحفظ خير
المحافظين في سنة اربع وستون
وما بين والف



اون سكر مجلسر نصب و ترتيب اولئمشدر و اهااليسندن اكريسى قاتولك
ايكن مذاهب سائرهنك اجراسى كليا تجوز اولتور

* اوروپا دولترينك امريكا قطعهنسده واقع املاكى *
بولرك آلتى يوز آلتمش يدى بيك يدى يوز طقسان مربع ميل سطحى
وتخمينا فرق طقوز مليون يكرى ايكى بيك نفوسى واردر
*

معلوم اوله كه جغرافيا خريطهلرندن تبين ايلديكى اوزره اسيا و افريكا
وامريكا قطعهلرينك بالاده ذكسر و تعداد اولسان ذول مختلفه
قلمرولرندن ماعدا اقوام متنوعه ايله نيجه نيجه ممالك واسعه و مقدارى
حسابه كلز دول صغيره يي مشتمل اولديغى دركار اينسده اقوام
مرسومه دن بعضيسى صورتى انسان و سبترى حيوان مقوله سى بر جنس
نادان اوله رق بركونه حكومتى قبول ايتماش و بعضيسى دخى تحت
نظام حكومه ادخال اولتمش ايكن بوليتقه جه مطلوب اولان مرتبه
وسع و نفوزه واصل اوله ماش اولدقلى ملا حظه سنله احوالئك
اشعارندن اجتابا اولقدر ايله كفايت اولتمشدر.

قد تسرا تمام طع هذا الكتاب بناية الملك
الوهاب بدار الطباعة الامبراطورية في المدينة
المحروسة وبن حفظ جمالها بحفظ خير
المحافظين في سنة اربع وستون
ومايتين والف

